

**Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych**

**Międzynarodowy standard  
archiwalnych haseł wzorcowych  
stosowanych do archiwów ciał zbiorowych, osób i rodzin  
ISAAR (CPF)**

*Wersja druga*

Warszawa 2006

CIP—BIBLIOTEKA NARODOWA  
Międzynarodowy standard archiwalnych haseł  
wzorcowych stosowanych do archiwów ciał  
zbiorowych, osób i rodzin ISAAR (CPF) : wersja  
druga / [tł. z fr. i oprac. wersji polskiej Anna  
Laszuk] ; Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych  
. – Warszawa : Naczelna Dyrekcja Archiwów  
Państwowych – Wydział Wydawnictw, 2006

*Tytuł oryginału francuskiego*  
Norme internationale sur les notices d'autorité utilisées pour les archives relatives aux collectivités, aux personnes ou aux  
familles. Deuxième édition

*Tłumaczenie z języka francuskiego i opracowanie wersji polskiej*  
ANNA LASZUK

*Projekt okładki i strony tytułowej*  
KRZYSZTOF FEDER

*Redaktor prowadzący*  
ALEKSANDRA BELERSKA

© Copyright 2003 by International Council on Archives / Conseil International des Archives  
© Copyright for the Polish edition by Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych, Warszawa 2006

ISBN 83-89115-63-8



NACZELNA DYREKCJA ARCHIWÓW PAŃSTWOWYCH – WYDZIAŁ WYDAWNICTW  
UL. DŁUGA 6, 00-950 WARSZAWA, SKR. POCZT. 1005, TEL. (22) 635 37 55, 831 17 36  
e-mail: ndap@archiwa.gov.pl <http://www.archiwa.gov.pl>

*Skład i łamanie*  
OFI

*Druk i oprawa*  
ARCHIWUM PAŃSTWOWE W PRZEMYŚLU  
37-700 PRZEMYŚL, UL. LELEWELA 4, (16) 670 35 38  
e-mail: archiwum@przemysl.ap.gov.pl

## SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE DO WYDANIA POLSKIEGO .....	5
WSTĘP .....	6
1. ZAKRES STANDARDU .....	8
2. NORMY I DYREKTYWY POWOŁANE .....	10
3. DEFINICJE .....	12
4. STRUKTURA I SPOSÓB KORZYSTANIA ZE STANDARDU .....	13
5. ELEMENTY REKORDU HASŁA WZORCOWEGO .....	15
5.1 BLOK IDENTYFIKACJI .....	15
5.1.1 Typ jednostki .....	15
5.1.2 Forma wzorcowa nazwy .....	15
5.1.3 Warianty nazwy .....	16
5.1.4 Formy nazwy znormalizowane zgodnie z innymi zasadami .....	17
5.1.5 Inne formy nazwy .....	18
5.1.6 Numer rejestracyjny ciała zbiorowego .....	19
5.2 BLOK OPISU .....	20
5.2.1 Daty istnienia .....	20
5.2.2 Historia .....	21
5.2.3 Miejsca .....	22
5.2.4 Status prawny .....	23
5.2.5 Funkcje i działalność .....	24
5.2.6 Źródła prawne .....	26
5.2.7 Organizacja wewnętrzna/genealogia .....	27
5.2.8 Warunki ogólne .....	29
5.3 BLOK POWIĄZAŃ .....	30
5.3.1 Nazwy/numer rejestracyjny ciał zbiorowych, osób i rodzin skojarzonych .....	31
5.3.2 Typ powiązania .....	31
5.3.3 Opis powiązania .....	31
5.3.4 Daty powiązania .....	32
5.4 BLOK KONTROLNY .....	34
5.4.1 Kod identyfikacyjny rekordu hasła wzorcowego .....	34
5.4.2 Kod(y) identyfikacyjny(e) instytucji .....	35
5.4.3 Reguły lub zasady .....	36
5.4.4 Faza opracowania .....	37
5.4.5 Kompletność .....	37
5.4.6 Data(y) utworzenia, modyfikacji lub usunięcia .....	38
5.4.7 Język(i) i alfabet(y) .....	38
5.4.8 Źródła .....	39
5.4.9 Uwagi dotyczące aktualizacji rekordu hasła wzorcowego .....	40
6. POWIĄZANIA MIĘDZY CIAŁAMI ZBIOROWYMI, OSOBAMI I RODZINAMI A MATERIAŁAMI ARCHIWALNYMI I INNYMI ZBIORAMI .....	41
6.1 IDENTYFIKATORY I TYTUŁY ZBIORÓW SKOJARZONYCH .....	41
6.2 RODZAJ SKOJARZONEGO ZBIORU .....	41
6.3 RODZAJ POWIĄZAŃ .....	41
6.4 DATY ZBIORÓW SKOJARZONYCH I/LUB POWIĄZAŃ .....	41
ZAŁĄCZNIK A .....	45
ZAŁĄCZNIK B .....	46



## WPROWADZENIE DO WYDANIA POLSKIEGO

Niniejszy standard jest propozycją przygotowaną przez Komitet ds. Standaryzacji Opisów Międzynarodowej Rady Archiwów w celu ujednolicenia opisu rekordów haseł wzorcowych odnoszących się do twórców materiałów archiwalnych. Kolejna, druga wersja powstała po kilku latach od wprowadzenia standardu do stosowania i zebraniu uwag krytycznych formułowanych przez użytkowników.

Podobnie jak pierwsza wersja standardu, jest ona związana z międzynarodowym standardem opisu archiwalnego ISAD (G)<sup>1</sup>. Oba standardy, wprowadzane i stosowane konsekwentnie przez instytucje narodowe, mogą stać się podstawą do ujednolicenia opisów materiałów i ich twórców oraz międzynarodowej wymiany informacji w systemach informatycznych. Opracowanie i stosowanie pierwszej wersji standardu stało się podstawą przygotowania, koordynowanego od 2000 r. przez Research Library Group, Encoded Archival Context (EAC) – standardu opartego na języku XML<sup>2</sup>, zgodnego z Encoded Archival Description (EAD) służącego do opracowywania opisu archiwalnego zgodnego z ISAD (G). Doświadczenia z równoczesnego wprowadzania ISAD (G) i ISAAR (CPF) mają już instytucje – archiwa, biblioteki, instytuty naukowe – m.in. we Francji, Niemczech, Stanach Zjednoczonych, Szwecji, Wielkiej Brytanii i Włoszech.

Standard ISAAR (CPF) prezentujemy z tłumaczenia francuskiej wersji dokumentu. W wypadkach nieścisłości lub wątpliwości posłankowano się także wersją angielską. Podobnie jak w tłumaczeniu pierwszej wersji standardu odstąpiono od ścisłego tłumaczenia tytułu francuskiego, który brzmi: „Międzynarodowy standard rekordów haseł wzorcowych stosowanych do materiałów archiwalnych związanych z ciałami zbiorowymi, osobami i rodzinami”. Podane w niniejszej wersji standardu brzmienie haseł i definicji skorelowano ze standardem ISAD (G). Polska wersja ISAAR (CPF) została wzbogacona polskimi przykładami, które nie stanowią części normy, a jedynie ilustrują możliwości jej zastosowania w odniesieniu do rekordów haseł wzorcowych formułowanych przez instytucje polskie. Zagadnienia poruszane w standardzie nie są w całości objęte polskimi przepisami metodyki archiwalnej, dlatego istniała konieczność sięgania do literatury z zakresu bibliotekoznawstwa i informacji naukowej.

Autorka tłumaczenia serdecznie dziękuje recenzentom, pp. Wandzie Klenczon i prof. Bohdanowi Ryszewskiemu, za konstruktywne uwagi, które przyczyniły się do ulepszenia polskiej wersji standardu i jej zgodności z terminologią używaną w literaturze z zakresu informacji naukowej.

---

<sup>1</sup> ISAD (G) – *międzynarodowy standard opisu archiwalnego: część ogólna: wersja 2*, Warszawa 2005. Wersja elektroniczna obu standardów dostępna jest także w Naukowym Portalu Archiwalnym [www.archiwa.net](http://www.archiwa.net) oraz na stronach Komitetu ds. Standaryzacji Opisów MRA [www.icacds.org.uk](http://www.icacds.org.uk).

<sup>2</sup> Zob. <http://www.iath.virginia.edu/eac> i <http://www.rlg.org>.

## WSTĘP

- P1. Pierwsza wersja tego standardu została opracowana przez Komisję ad hoc Międzynarodowej Rady Archiwów ds. Standaryzacji Opisów (CIA/CND) w latach 1993–1995. Norma ta została opublikowana przez MRA w 1996 r. W trakcie Międzynarodowego Kongresu Archiwów w Pekinie (Chiny) w 1996 r. Komisja została przekształcona w stały Komitet. Komitet przyjął jako priorytetowe zadanie w planie pracy na okres 2000–2004 weryfikację i modernizację standardu ISAAR (CPF).
- P2. Obecny dokument, stanowiący drugą wersję ISAAR (CPF), jest rezultatem weryfikacji podjętej przez Komitet po pięciu latach od opracowania pierwszej wersji. Na początku 2000 r. skierowano do społeczności archiwalnej prośbę o komentarze w celu przeprowadzenia weryfikacji. Przesłano ją za pośrednictwem listów do wszystkich instytucji i stowarzyszeń – członków MRA oraz innych właściwych organizacji należących lub nie do MRA. Wezwanie to zostało także skierowane za pośrednictwem poczty elektronicznej na listę MRA oraz na różne inne fora dyskusyjne. Datę końcową przesłania komentarzy wyznaczono na 31 lipca 2001 r., aby rozpocząć prace nad weryfikacją w czasie spotkania plenarnego Komitetu, odbytego w Brukseli 3–6 października 2001 r.
- P3. Do sierpnia 2001 r. sekretariat Komitetu otrzymał 18 odpowiedzi komitetów narodowych, organizacji oraz osób fizycznych. Komentarze zostały zebrane w sposób syntetyczny i rozesłane do członków Komitetu, aby umożliwić przygotowanie spotkania w Brukseli.
- P4. W czasie spotkania plenarnego w Brukseli Komitet przejrzał przesłane do niego komentarze i zdecydował, jakie zmiany powinny być wprowadzone do standardu. W wyniku tego opracowano pierwszy projekt tekstu, uwzględniający ustalenia podjęte w Brukseli. Projekt ten otrzymali członkowie Komitetu, którzy dopracowywali go w trakcie spotkań plenarnych Komitetu w Madrycie (czerwiec 2002) i Rio de Janeiro (listopad 2002). W styczniu 2003 r. projekt został opublikowany w serwisie internetowym Komitetu. W tym czasie poproszono społeczność archiwalną o komentarze odnoszące się do poprawionego tekstu, wyznaczając termin nadsyłania odpowiedzi na 15 lipca 2003 r. Uwagi te wzięto pod uwagę w czasie spotkania plenarnego Komitetu w Canberze w Australii (październik 2003), w czasie którego zatwierdzono wersję ostateczną i przekazano ją do druku, aby mogła być gotowa na XV Międzynarodowy Kongres Archiwów w Wiedniu (Austria) w 2004 r.
- P5. Drugie wydanie standardu ISAAR (CPF) jest wersją rozwiniętą i przemodelowaną w stosunku do pierwszego wydania (1996). Wydanie z 1996 r. zawierało jedynie dwa bloki – blok haseł odsyłaczowych oraz blok informacji uzupełniających<sup>1</sup>. Obecne wydanie zawiera cztery bloki: blok identyfikacji (przypominający blok haseł odsyłaczowych z pierwszego wydania); blok opisu (przypominający blok informacji uzupełniających); blok powiązań; blok kontrolny. Dwa ostatnie bloki są zasadniczo złożone z elementów dodatkowych, nawet jeśli informacje dotyczące powiązań zostały już zawarte w elemencie 2.3.8 pierwszego wydania. W ramach tych czterech bloków elementy i zasady zostały ułożone i zredagowane tak, aby zapewnić doskonałe zrozumienie założeń i jak najlepsze praktyczne dokumentowanie warunków wytwarzania materiałów archiwalnych. Poza tym, wydanie to zawiera dział opisujący, w jaki sposób rekordy hasła wzorcowego mogą być powiązane z materiałami archiwalnymi lub innymi zbiorami, w tym z opisami materiałów archiwalnych opracowanymi zgodnie ze standardem ISAD (G).

---

<sup>1</sup> Faktycznie były to wymienione dwa bloki oraz blok przypisów (przyp. tłum.).

Uwagi, jakie Komitet otrzymał od społeczności zawodowej w trakcie procesu weryfikacji, ukazały potrzebę tekstu bardziej jasnego i bardziej dyrektywnego niż tekst z 1996 r. Komitet ma nadzieję, że to nowe wydanie odpowiada większości celów praktycznych i koncepcyjnych stawianych przez tych, którzy próbowali opracować systemy archiwalnych haseł odsyłaczowych zgodnych z normą ISAD (G). Tablica konkordancji elementów opisu w wersji 1 i 2 ISAAR (CPF) została umieszczona w załączniku A.

Poniżej podajemy nazwiska członków Komitetu ds. Standaryzacji Opisów MRA, którzy uczestniczyli w weryfikacji i należeli do Komitetu w czasie prac w latach 2000–2004:

Nils Brübach (Niemcy)  
 Herman Coppens (Belgia)  
 Adrian Cunningham (Australia) Kierownik Projektu i Sekretarz, 2002–2004  
 Blanca Desantes Fernández (Hiszpania)  
 Vitor Manoel Marques da Fonseca (Brazylia)  
 Michael Fox (USA)  
 Bruno Galland (Francja)  
 Kent Haworth (Kanada) Kierownik Projektu i Sekretarz, 2000–2002  
 Juan Manuel Herrera Huerta (Meksyk), 2002–2003  
 Gavan McCarthy (Australia), 2002–  
 Per-Gunnar Ottosson (Szwecja)  
 Lydia Reid (USA)  
 Dick Sargent (Wielka Brytania)  
 Claire Sibille (Francja)  
 Hugo Stibbe (Kanada) tymczasowy Kierownik Projektu i Sekretarz, czerwiec 2002  
 Yolia Tortolero (Meksyk), 2003–  
 Stefano Vitali (Włochy), Przewodniczący

Komitet ds. Standaryzacji Opisów Międzynarodowej Rady Archiwów (CIA/CDS) składa podziękowania następującym instytucjom, które przyjmowały i finansowały plenarne spotkania Komitetu:

Archives Générales du Royaume et Archives de l'État dans les provinces (Bruksela, Belgia)  
 Ministerio de Cultura. Subdirección General de los Archivos Estatales (Hiszpania)  
 Arquivo Nacional (Brazylia)  
 National Archives of Australia (Australia)  
 UNESCO

Bez ich istotnego wkładu, finansowania i zarazem zapewnienia organizacji spotkań, weryfikacja tego standardu nie byłaby możliwa.

## 1. ZAKRES STANDARDU

- 1.1 Przedstawiany standard dostarcza głównych wytycznych do przygotowania rekordów hasła wzorcowego, które zawierają opis jednostek (ciał zbiorowych, osób lub rodzin) związanych z wytwarzaniem i zarządzaniem materiałami archiwalnymi.
- 1.2 Rekordy hasła wzorcowego mogą być używane do:
  - a. opisanie ciała zbiorowego, osoby lub rodziny jako jednostki w ramach systemu informacji archiwalnej;
  - b. kontroli tworzenia i stosowania punktów dostępu w opisie archiwalnym;
  - c. dostarczenia informacji o powiązaniach między różnymi twórcami materiałów archiwalnych, między tymi jednostkami i materiałami archiwalnymi lub innymi zbiorami, które o nich mówią lub ich dotyczą.
- 1.3 Opis twórców materiałów archiwalnych jest zasadniczym zadaniem archiwistów, wykonywanym zarówno ręcznie, jak i przy pomocy narzędzi informatycznych. Zadanie to wymaga kompletnej i regularnie aktualizowanej dokumentacji, o kontekście wytworzenia i używania dokumentów, w szczególności o ich pochodzeniu.
- 1.4 Standard towarzyszący niniejszemu, ISAD (G) – *międzynarodowy standard opisu archiwalnego: część ogólna*, przewiduje włączenie tej informacji o warunkach ogólnych do opisu materiałów archiwalnych (na określonym poziomie). ISAD (G) dopuszcza jednocześnie możliwość umieszczania tej informacji kontekstowej poza opisem i powiązania jej z innymi elementami służącymi do opisu.
- 1.5 W rzeczywistości istnieją liczne przesłanki, które uzasadniają umieszczanie informacji kontekstowej poza opisem. Pozwala to na łączenie opisu twórcy i informacji kontekstowej z różnorodnymi opisami materiałów archiwalnych tego samego twórcy, nawet jeśli są one przechowywane w różnych instytucjach, a także z opisami zbiorów bibliotecznych i muzealnych związanych z tym samym twórcą. Powiązania te poprawiają zarządzanie dokumentami i ułatwiają badania.
- 1.6 W sytuacji, kiedy różne służby archiwalne przechowują dokumenty tego samego twórcy, łatwiej mogą wymieniać informacje kontekstowe na temat tego twórcy, jeśli informacje te są sporządzone w znormalizowanej formie. Normalizacja ta leży więc w interesie międzynarodowym, jeśli wymiana informacji kontekstowej ma być dokonywana między służbami archiwalnymi różnych krajów. Międzynarodowy charakter obecnych lub dawnych archiwaliów wymaga międzynarodowej normalizacji umożliwiającej wymianę informacji kontekstowej. Jako przykład procesów, które wpłynęły na międzynarodowy charakter archiwaliów, można podać kolonizację, emigrację lub handel.
- 1.7 Niniejszy standard został opracowany, aby umożliwić formułowanie rekordów hasła wzorcowego i gwarantuje redakcję spójnych, dokładnych i wyraźnych opisów ciał zbiorowych, osób i rodzin tworzących archiwalia. Ma on służyć do stosowania w połączeniu z normami narodowymi lub służyć jako punkt wyjścia do rozwoju takich norm.
- 1.8 Rekord hasła wzorcowego dla archiwów jest podobny do rekordu hasła wzorcowego dla bibliotek o tyle, że oba wymagają utworzenia znormalizowanego punktu dostępu do opisu<sup>1</sup>. Nazwa

---

<sup>1</sup> Termin rekord hasła wzorcowego nie jest jeszcze w języku polskim ugruntowany, stanowi jednak dość wierne odzwierciedlenie terminu angielskiego, zwłaszcza w odniesieniu do komputerowych kartotek wzorcowych. Jest on odpowiednikiem tego, co nazywano „artykułem hasłowym” (*Słownik języka polskiego*, t. 1, Warszawa 1958, s. XXXV). W opracowaniach dotyczących informacji bibliotecznej mowa jest także o „pozycjach kartoteki” (M. Lenartowicz, *Hasło wzorcowe opisu biblio-*



twórcy opisywanego obiektu jest najważniejszym punktem dostępu. Każdy punkt dostępu może zawierać kwalifikatory zasadnicze z punktu widzenia identyfikacji jednostki w ten sposób określonej i umożliwić jednoznaczne odróżnienie odrębnych jednostek mających takie same lub bardzo podobne nazwy.

- 1.9 Redakcja rekordu hasła wzorcowego dla archiwów powinna jednakże spełniać więcej wymogów niż w przypadku rekordu hasła wzorcowego dla bibliotek. W istocie, w systemach opisu archiwalnego ważne jest połączenie informacji o twórcach i o warunkach ogólnych wytworzenia dokumentów. Wskutek tego rekordy hasła wzorcowego dla archiwów są szersze i zawierają na ogół więcej informacji niż rekordy hasła wzorcowego dla bibliotek.
- 1.10 Pierwszorzędnym celem niniejszego standardu jest więc dostarczenie generalnych reguł normalizujących opis twórców archiwaliów i warunków wytworzenia materiałów archiwalnych. Normalizacja ta powinna umożliwić:
  - dostęp do materiałów archiwalnych oparty na opisach warunków ich wytworzenia, powiązany z opisem właściwych materiałów, nieraz zróżnicowanych i fizycznie rozproszonych;
  - zrozumienie przez użytkowników warunków wytworzenia i użytkowania materiałów archiwalnych, pozwalające im lepiej interpretować ich znaczenie;
  - precyzyjną identyfikację każdego twórcy, łącznie z opisem powiązań między różnymi jednostkami, a w szczególności z informacjami dotyczącymi zmian o charakterze administracyjnym (w odniesieniu do ciał zbiorowych) lub osobowym (w odniesieniu do osób i rodzin);
  - wymianę tych informacji między instytucjami, systemami i sieciami.
- 1.11 Rekord hasła wzorcowego zgodny z tym standardem może także służyć do kontrolowania formy nazwy i identyfikacji ciała zbiorowego, osoby lub rodziny podanej w punkcie dostępu powiązanym z opisywanym obiektem.

---

*tecznego*, „Przegląd Biblioteczny”, R. 62, 1994, z. 3/4, s. 203 oraz A. Grochowska, *Zalecenia i wytyczne międzynarodowe dotyczące kartotek autorytatywnych*, „Przegląd Biblioteczny”, R. 62, 1994, z. 3/4, s. 207–208) oraz „rekordach kartoteki haseł wzorcowych” (A. Paluszkiwicz, *Obsługa języka haseł przedmiotowych przez format USMARC i oprogramowanie VTLS*, „Przegląd Biblioteczny”, R. 62, 1994, z. 3/4, s. 213–218) (przyp. tłum.).

## 2. NORMY I DYREKTYWY POWOŁANE

Poniższa lista zawiera normy obowiązujące w momencie zatwierdzania drugiego wydania standardu ISAAR (CPF) na początku 2004 r. Prosimy czytelników o odwoływanie się do ostatniego wydania każdej normy<sup>1</sup>.

ISAD (G) – *Norme générale et internationale de description archivistique*, 2<sup>e</sup> éd.,  
ISAD (G) *General international standard archival description. Second Edition Adopted by the Committee on Descriptive Standards, Stockholm, Sweden, 19–22 September 1999*, Madryt, Międzynarodowa Rada Archiwów, 2000<sup>2</sup>

ISO 639-2 – *Codes pour la représentation des noms de langue – Partie 2: Code alpha-3*,  
ISO 639-2 – *Codes for the representation of names of languages, Alpha-3 code*, 1998<sup>3</sup>.

ISO 690 – *Documentation – Références bibliographiques – Contenu, forme et structure*,  
ISO 690 – *Documentation – Bibliographic references – Content, form and structure*, 1987<sup>4</sup>.

ISO 690-2 – *Information et documentation – Références bibliographiques – Partie 2: Documents électroniques, documents complets ou parties de documents*,  
ISO 690-2 – *Documentation – Bibliographic references – Electronic documents or parts thereof*, 1992<sup>5</sup>.

ISO 999 – *Information et documentation – Principes directeurs pour l'élaboration, la structure et la présentation des index*,  
ISO 999 – *Information and documentation – Guidelines for the content, organization and presentation of indexes*, 1996<sup>6</sup>.

ISO 2788 – *Documentation – Principes directeurs pour l'établissement et le développement de thésaurus monolingues*,  
ISO 2788 – *Documentation – Guidelines for the establishment and development of monolingual thesauri*, 1986<sup>7</sup>.

ISO 3166 – *Codes pour la représentation des noms de pays et de leurs subdivisions – Partie 1: Codes Pays*,  
ISO 3166 – *Codes for the representation of names of countries*, 1997<sup>8</sup>.

ISO 5963 – *Documentation – Méthodes pour l'analyse des documents, la détermination de leur contenu et la sélection des termes d'indexation*,  
ISO 5963 – *Documentation – Methods for examining documents, determining their subjects, and selecting indexing terms*, 1985.

---

<sup>1</sup> Uwaga do wersji francuskiej: normy, których tytuł podany jest tylko po angielsku, nie posiadają wersji francuskiej.

<sup>2</sup> Polska wersja standardu, wzbogacona o polskie przykładowe elementy opisu (przyp. tłum.).

<sup>3</sup> PN-ISO 639-2:2001 Kody nazw języków – Kod trzyliterowy (przyp. tłum.).

<sup>4</sup> PN-ISO 690:2002 Dokumentacja – Przypisy bibliograficzne – Zawartość, forma i struktura (przyp. tłum.).

<sup>5</sup> Obecnie obowiązuje ISO 690-2:1997 *Information and documentation – Bibliographic references – Electronic documents or parts thereof*; PN-ISO 690-2:1999 *Informacja i dokumentacja – Przypisy bibliograficzne – Dokumenty elektroniczne i ich części* (przyp. tłum.).

<sup>6</sup> PN-ISO 999:2001 *Informacja i dokumentacja – Wytyczne dotyczące zawartości, struktury i prezentacji indeksów* (przyp. tłum.).

<sup>7</sup> PN-92/N-09018 *Tezaurus jednojęzyczny – Zasady tworzenia, forma i struktura* (przyp. tłum.).

<sup>8</sup> PN-ISO 3166-1:2002 *Kody nazw krajów i ich jednostek administracyjnych – Część 1: Kody krajów*; PN-ISO 3166-3:2002 – *Kody nazw krajów i ich jednostek administracyjnych – Część 1: Kody poprzednio używanych nazw krajów* (przyp. tłum.).

ISO 5964 – *Documentation – Principes directeurs pour l'établissement et le développement de thesaurus multilingues*,

ISO 5964 – *Documentation – Guidelines for the establishment and development of multilingual thesauri*, 1985.

ISO 8601 – *Éléments de données et formats d'échange – Échange d'information – Représentation de la date et de l'heure*,

ISO 8601 – *Data elements and interchange formats – Information interchange – Representation of dates and times*, 2nd ed., 2000<sup>1</sup>.

ISO 15489 – *Information et documentation – Records management, parties 1 et 2*,

ISO 15489 – *Information and documentation – Records management, parts 1 and 2*, 2001.

ISO 15511 – *Information et documentation – Identifiant international normalisé pour les bibliothèques et les organismes apparentés (ISIL)*,

ISO 15511 – *Information and documentation – International standard identifier for libraries and related organizations*, 2003.

ISO 15924 – *Information et documentation – Codes pour la représentation des noms d'écritures*,

ISO 15924 – *Codes for the representation of names of scripts*, 2001<sup>2</sup>.

*Guidelines for Authority Records and References* / revised by the International Federation of Library Associations Working Group on GARE revision, 2nd ed., München: K.G. Saur, 2001 (UBCIM Publications New series, vol. 23).

Mandatory data elements for internationally shared resource authority records: report of the IFLA UBCIM Working group on Minimal Level Authority Records and ISADN, 1998  
<<http://www.ifla.org/VI/3/p1996-2/mlar.htm>> (znany pod nazwą MLAR).

Forma i struktura haseł korporatywnych: Recommendations of the Working Group on Corporate Headings. Approved by the Standing Committees of the IFLA Section on Cataloguing and the IFLA Section on Official Publications, 1980 (zaktualizowana w *International Cataloguing and Bibliographic Control* w 1992 r.).

<sup>1</sup> Obecnie obowiązuje ISO 8601:2004; PN-EN-28601:2002 Elementy danych i formaty wymiany – Wymiana informacji – Zapisy daty i czasu dnia (przyp. tłum.).

<sup>2</sup> Obecnie obowiązuje ISO 15511:2004 Information and documentation – Codes for the representation of names of scripts (przyp. tłum.).

### 3. DEFINICJE

Poniższe definicje są integralną częścią niniejszej normy. Zostały one zredagowane specjalnie pod kątem potrzeb tej normy.

- Ciało zbiorowe:** Organizacja, instytucja lub grupa osób określana albo identyfikowana za pomocą nazwy własnej, która stanowi lub może stanowić oddzielną jednostkę. Może to być osoba fizyczna, jeśli działa jako osoba prawna<sup>1</sup>. (Ang. *corporate body*, franc. *collectivité*).
- Dokument:** Informacja zapisana w jakiejkolwiek formie i na jakimkolwiek nośniku, wytworzona, zebrana lub otrzymana przez osobę fizyczną lub prawną w trakcie działalności. (Ang. *record*, franc. *document d'archives*).
- Kwalifikator:** Informacja dodana do elementu opisu, pozwalająca zidentyfikować, zrozumieć i/lub wykorzystać rekord hasła wzorcowego. (Ang. *qualifier*, franc. *qualificatif*).
- Opis archiwalny:** Dokładne przedstawienie opisywanego obiektu i jego części składowych – jeśli je posiada – polegający na takim wybraniu, przeanalizowaniu i uporządkowaniu każdej informacji, aby mogła służyć do zidentyfikowania, zarządzania i zlokalizowania materiałów archiwalnych oraz objaśnieniu ich zawartości i warunków wytworzenia. Termin ten oznacza zarówno proces, jak i jego rezultat. (Ang. *archival description*, franc. *description archivistique*).
- Proweniencja:** Związek między dokumentami i ich twórcami<sup>2</sup>. (Ang. *provenance*, franc. *provenance*).
- Punkt dostępu**<sup>3</sup>: Nazwa własna (nazwisko), słowo (termin), słowo kluczowe, fraza, kod etc., za pomocą którego można przeszukiwać opis archiwalny oraz rekord hasła wzorcowego, dokonywać jego identyfikacji i uzyskiwać zeń informację. (Ang. *access point*, franc. *point d'accès*).
- Rekord hasła wzorcowego:** Opis łączący hasło wzorcowe, elementy określające znaczenie hasła oraz pozwalające powiązać je z innymi hasłami wzorcowymi. (Ang. *authority record*, franc. *notice d'autorité*).
- Twórca:** Jednostka (ciało zbiorowe, rodzina lub osoba), która wytworzyła, otrzymała i/lub zarządzała dokumentami w celu wypełniania swych różnorodnych zadań. (Ang. *creator*, franc. *producteur*).

<sup>1</sup> W wielu polskich opracowaniach używany jest też termin „hasło korporatywne” – PN-N-01230:2001 Hasło opisu bibliotecznego – Hasło korporatywne (przyp. tłum.).

<sup>2</sup> Definicja podana w angielskiej wersji standardu ISAAR (CPF): „Relacja zachodząca między dokumentami a instytucjami lub osobami prywatnymi, które je wytworzyły, zebrały, przechowywały i wykorzystywały w trakcie prowadzenia działalności” – ISAAR (CPF) International Standard Archival Authority Record for Corporate Bodies, Persons and Families, Second edition, 2004, s. 16 (przyp. tłum.).

<sup>3</sup> ISAD (G) – międzynarodowy standard opisu archiwalnego..., op.cit., s. 15 jako „hasło indeksowe”.

## 4. STRUKTURA I SPOSÓB KORZYSTANIA ZE STANDARDU

- 4.1 Niniejszy standard określa typ informacji, które należy włączyć do archiwalnego rekordu hasła wzorcowego, i proponuje sposoby włączenia tych rekordów do kontrolowanego systemu opisu. Zawartość tych informacji będzie określona przez reguły lub zasady, które odpowiednia służba stosuje do tworzenia haseł wzorcowych.
- 4.2 Niniejszy standard obejmuje elementy informacji, z których każdy zawiera:
- a. nazwę elementu opisu;
  - b. określenie zastosowanego elementu opisu;
  - c. określenie reguły lub reguł generalnych stosowanych do tego elementu;
  - d. i, w miarę możliwości, przykłady ilustrujące zastosowanie reguły/reguł.
- 4.3 Punkty są ponumerowane jedynie w celu ułatwienia ich cytowania. Numeracja ta nie powinna być stosowana na określanie elementów opisu lub przedstawianie porządku lub struktury opisu.
- 4.4 Elementy opisu archiwalnego rekordu hasła wzorcowego zgrupowane są w cztery bloki:
1. Blok identyfikacji  
(znajdują się w nim informacje jednoznacznie identyfikujące twórcę i definiujące znormalizowane punkty dostępu)
  2. Blok opisu  
(znajdują się w nim informacje o rodzaju, warunkach i działalności twórcy)
  3. Blok powiązań  
(znajdują się w nim wzmiankowane i opisane powiązania z innymi ciałami zbiorowymi, osobami lub rodzinami)
  4. Blok kontrolny  
(znajduje się w nim międzynarodowy numer identyfikacyjny rekordu hasła wzorcowego i informacje o tym, jaka służba, w jaki sposób i kiedy utworzyła ten rekord i aktualizuje go)
- 4.5 Niniejszy standard proponuje w rozdziale 6 sposoby łączenia rekordów hasła wzorcowego z opisami materiałów archiwalnych wytworzonych przez określoną jednostkę i/lub z innymi zbiorami pochodzącymi od niej lub z nią związanymi. Rozdział 6 zawiera także diagram, który uwiadacznia powiązania między rekordami hasła wzorcowego, opisującymi twórców archiwaliów, i opisami materiałów archiwalnych pochodzącymi od tych twórców.
- 4.6 Załącznik A zawiera tablicę konkordancji elementów opisu w pierwszym i drugim wydaniu normy. Załącznik B zawiera kompletne przykłady rekordów hasła wzorcowego sporządzonych zgodnie z niniejszą normą.
- 4.7 Wszystkie elementy zawarte w generalnych regułach są potrzebne, aby sformułować rekord hasła wzorcowego, ale jedynie cztery z nich uważane są za zasadnicze, tzn.:
- typ jednostki (element 5.1.1);
  - forma wzorcowa nazwy (element 5.1.2);
  - daty (element 5.2.1);
  - kod identyfikacyjny rekordu hasła wzorcowego (element 5.4.1).

- 4.8 Rodzaj opisywanej jednostki i wymagania systemu lub sieci, których używa redaktor rekordu hasła wzorcowego, określają opcjonalne elementy opisu oraz sposób ich prezentacji – w postaci zredagowanej lub zgodnej ze strukturą systemu informacyjnego.
- 4.9 Większość elementów opisu wchodzących w skład rekordu hasła wzorcowego, sporządzonego zgodnie z niniejszym standardem, może być używana jako punkty dostępu. W ramach każdego kraju lub każdej strefy językowej powinny być rozwinięte reguły lub zasady normalizujące punkt dostępu; w tych samych ramach mogą być rozwijane słowniki do zastosowania lub zasady do tworzenia i dobierania zawartości tych elementów. Do opracowania i aktualizacji słowników kontrolowanych mogą służyć następujące normy ISO:  
**ISO 5963** *Documentation – Méthode pour l'analyse des documents, la détermination de leur contenu et la sélection des termes d'indexation*, **ISO 2788** *Documentation – Principes directeurs pour l'établissement et le développement de thésaurus monolingues*, **ISO 5964** *Documentation – Guidelines for the establishment and development of multilingual thesauri* i **ISO 999** *Information and Documentation – Guidelines for the content, organization and presentation of indexes*  
 Przy cytowaniu w elemencie opisu źródła publikowanego sugerowane jest postępowanie zgodnie z ostatnią wersją normy **ISO 690** *Documentation – Références bibliographiques – Contenu, forme et structure*<sup>1</sup>.
- 4.10 Przykłady zawarte w tekście standardu pełnią funkcję ilustrującą i nie mają charakteru przepisu<sup>2</sup>. Wyjaśniają one zawartość reguł, do których się odnoszą, ale nie dodają żadnych nowych dyspozycji. Nie należy więc uważać tych przykładów ani formy, w jakiej zostały zaprezentowane, jako wzorców do ścisłego naśladowania. Aby podkreślić okoliczności podawanego przykładu, podano pod nim (kursywą) nazwę instytucji, która zredagowała ten przykład. Dodatkowe wyjaśnienia mogą być podane pod nimi, także kursywą, i poprzedzone terminem *Uwaga*. Nie należy mylić źródła przykładu lub uwagi z samym przykładem.
- 4.11 Niniejszy standard został opracowany do stosowania łącznie z drugim wydaniem standardu ISAD (G) – *międzynarodowy standard opisu archiwalnego: część ogólna* i z narodowymi normami opisu. Jeśli normy te są stosowane w połączeniu z systemem opisu archiwalnego, rekordy hasła wzorcowego będą powiązane z opisami dokumentów i odwrotnie. W rozdziale 6 opisano sposoby oznaczania tych powiązań. W opisach archiwalnych, sporządzonych zgodnie z ISAD (G), powiązania z rekordami hasła wzorcowego twórców mogą znajdować się w elemencie „Nazwa twórcy” (3.2.1) i „Historia ustroju/biografia twórcy” (3.2.2).
- 4.12 Niniejszy standard powstał w celu stosowania łącznie z regułami lub normami narodowymi. Archiwiści mogą także stosować normy narodowe, aby zdecydować, które elementy mogą być powtórzone. W wielu krajach systemy opisu archiwalnego wymagają jednej formy wzorcowej nazwy danej jednostki, podczas gdy w innych krajach dozwolone jest tworzenie wielu form wzorcowych.
- 4.13 Niniejszy standard zawiera jedynie część warunków potrzebnych do wymiany informacji z archiwalnych haseł wzorcowych. Powodzenie automatycznej wymiany tych informacji za pośrednictwem sieci informatycznych zależy od przyjęcia dobrego formatu udostępniania przez wszystkie zainteresowane służby archiwalne. Takim formatem jest *Encoded Archival Context* (EAC). Pozwala on na wymianę w sieci Web rekordów hasła wzorcowego sporządzonych zgodnie ze standardem ISAAR (CPF). EAC jest rozwinięty w postaci DTD (definicja typu dokumentu) w XML (Extensible Markup Language) i SGML (Standard Generalized Markup Language).

<sup>1</sup> Brak polskich odpowiedników norm ISO 5963, ISO 2788, ISO 5964 i ISO 690. Warto polecić następujące polskie normy: PN-N-01229:2002 Hasło opisu bibliograficznego – Hasło osobowe; PN-N-01230:2001 Hasło opisu bibliograficznego – Hasło korporatywne (przyp. tłum.).

<sup>2</sup> Polskie wydanie standardu zostało uzupełnione o przykłady polskie (przyp. tłum.).

## 5. ELEMENTY REKORDU HASŁA WZORCOWEGO

### 5.1 BLOK IDENTYFIKACJI

#### 5.1.1 Typ jednostki

- Cel:** Wskazać, czy opisywana jednostka jest ciałem zbiorowym, osobą czy rodziną.
- Reguła:** Sprecyzować typ jednostki (ciało zbiorowe, osoba lub rodzina) opisanej w rekordzie hasła wzorcowego.

#### Przykłady:

Ciało zbiorowe

*Polska, Archiwum Państwowe w Poznaniu*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Rejencja w Poznaniu

Osoba

*Polska, Archiwum Akt Nowych*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Paderewski, Ignacy Jan (1860–1941)

Rodzina

*Polska, Archiwum Główne Akt Dawnych*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Ostrowscy z Ujazdu, h. Rawicz

Famille

*Francja, Centre historique des Archives nationales*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Orléans, maison d'

Institución

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

Ente

*Włochy, Archivio di Stato di Firenze*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Granducato di Toscana, principato mediceo, Auditore dei benefici ecclesiastici, Firenze (1545–1722)/ Granducato di Toscana, principato mediceo, Segreteria del Regio diritto, Firenze (1722–1737)

Entidade coletiva

*Brazylia, Arquivo Nacional*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Arquivo Nacional (Brasil)

#### 5.1.2 Forma wzorcowa nazwy

- Cel:** Stworzyć znormalizowany punkt dostępu pozwalający jednoznacznie zidentyfikować ciało zbiorowe, osobę lub rodzinę.
- Reguła:** Wpisać formę wzorcową nazwy opisywanej jednostki, ustanowioną zgodnie z regułami narodowymi lub międzynarodowymi stosowanymi przez służbę tworzącą rekord hasła wzorcowego. Użyć wszystkich potrzebnych kwalifikatorów – daty, lokalizacja, status prawny, funkcje, określenia itp. – w celu odróżnienia formy wzorcowej nazwy od nazw innych jednostek mających te same nazwy. Uwidocznić w elemencie „Reguły lub zasady” (5.4.3) reguły zastosowane do utworzenia tej formy wzorcowej.

**Przykłady:**

Rejencja w Poznaniu

*Polska, Archiwum Państwowe w Poznaniu*

Paderewski, Ignacy Jan (1860–1941)

*Polska, Archiwum Akt Nowych*

Ostrowscy z Ujazdu, h. Rawicz

*Polska, Archiwum Główne Akt Dawnych*

Kuria Arcybiskupia w Białymstoku

*Polska, Archiwum Archidiecezjalne w Białymstoku*

Dampierre, Auguste-Henri-Marie Picot de (1756–1793; général)

*Francja, Archives départementales de l'Aube*

Granducato di Toscana, principato mediceo, Auditore dei benefici ecclesiastici, Firenze (1545–1722)

Granducato di Toscana, principato mediceo, Segreteria del Regio diritto, Firenze (1722–1737)

*Włochy, Archivio di Stato di Firenze*

**Uwaga:** wiele form wzorcowych nazwy tego samego ciała zbiorowego

Consejo de Guerra

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

Noel family, Earls of Gainsborough

*Wielka Brytania, The National Archives: Historical Manuscripts Commission*

York University Senior Common Rooms Inc.

*Kanada, York University Archives*

**5.1.3 Warianty nazwy**

**Cel:** Wskazać różne formy, w jakich wzorcowa forma nazwy może występować w innych językach lub pismach<sup>1</sup>.

**Reguła:** Wpisać warianty nazw utworzone zgodnie z regułami narodowymi lub międzynarodowymi stosowanymi przez służbę, która sporządziła rekord hasła wzorcowego, wprowadzając wszystkie wymagane informacje lub wszystkie kwalifikatory. Umieścić w elemencie „Reguły lub zasady” (5.4.3) zastosowane reguły.

<sup>1</sup> W pewnych wypadkach, zwłaszcza w krajach, które mają kilka języków urzędowych, służba odpowiedzialna za rekord hasła może ustalić jedną lub kilka wzorcowych form nazwy, mających ten sam status. Sytuacja taka jest szczególnie częsta w odniesieniu do nazw ciał zbiorowych, których wszystkie formy w wielu językach lub alfabetach mają status nazwy oficjalnej.



**Przykłady:**

Regierung Posen

*Polska, Archiwum Państwowe w Poznaniu*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Rejencja w Poznaniu

Lodzinskoe Uezdnoe Upravlenie

*Polska, Archiwum Państwowe w Łodzi*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Zarząd Powiatowy Łódzki

Ordo Sancti Pauli Primi Eremitae – OSPPE

*Polska, Archiwum Ojców Paulinów na Jasnej Górze*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Zakon św. Pawła Pierwszego Pustelnika

Ostyk-Narbutt, Teodor Mateusz

*Polska, Archiwum Państwowe m.st. Warszawy*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Narbutt, Teodor Mateusz (1784–1864)

International Institute of human rights

Instituto internacional de derechos humanos

*Francja, Centre historique des Archives nationales*

**Uwaga:** warianty nazwy dla hasła wzorcowego: Institut international des droits de l'homme

Maestre Racional de la Casa y Corte del Rey de Aragón

AND/Y

Mestre Racional de la Casa i Cort del Rei d'Aragó.

*Hiszpania, Archivo de la Corona de Aragón*

**Uwaga:** warianty nazwy dla hasła wzorcowego: Maestre Racional de la Casa y Corte del Rey de Aragón

Awdurdod Cwricwlwm ac Asesu Cymru, 1994–1997

AND

Curriculum and Assessment Authority of Wales, 1994–1997

*Wielka Brytania, The National Archives: Historical Manuscripts Commission*

**5.1.4 Formy nazwy znormalizowane zgodnie z innymi zasadami**

**Cel:** Wskazać znormalizowane formy nazwy ciała zbiorowego, osoby lub rodziny, które zostały ustalone zgodnie z regułami innymi, niż zastosowane dla ustalenia formy wzorcowej. Może to ułatwić wymianę rekordów hasła wzorcowego między różnymi środowiskami zawodowymi.

**Reguła:** Wpisać formy nazwy jednostki opisywanej zgodnie z innymi regułami lub zasadami. Sprecyzować te reguły i, w miarę wolnego miejsca, służbę, jaka opracowała nazwy.

**Przykłady:**

Paderewski, Ignacy Jan

*Polska, Archiwum Akt Nowych*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Paderewski, Ignacy Jan (1860–1941)

I Liceum Ogólnokształcące im. Adama Mickiewicza (Warszawa)  
 Liceum Ogólnokształcące im. Adama Mickiewicza w Warszawie, 1  
*Polska, Archiwum Państwowe m.st. Warszawy*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: I Liceum Ogólnokształcące im. Adama Mickiewicza w Warszawie

Toscana (Granducato), Segreteria del regio diritto  
 (RICA = Regole italiane di catalogazione per autore)  
*Włochy, Archivio di Stato di Firenze*

**Uwaga:** forma nazwy znormalizowanej: Granducato di Toscana, principato medico, audito-  
 re dei benefici ecclesiastici, Firenze (1545–1722)/ Granducato di Toscana, principato medi-  
 ceo, Segreteria del Regio diritto, Firenze (1722–1737), zgodnie z regułami włoskiego katalo-  
 gowania bibliograficznego

Mistry, Rohinton, 1952– [AACR2]  
*Kanada, York University Archives*

### 5.1.5 Inne formy nazwy

**Cel:** Wskazać każdą odmienną nazwę ciała zbiorowego, osoby lub rodziny, która nie zosta-  
 ła wspomniana w innym elemencie bloku identyfikacji<sup>1</sup>.

**Reguła:** Podać inne formy nazwy pod jakimi jednostka może być znana, m.in.:

- Inne formy tej samej nazwy (np. akronimy);
- Inne nazwy ciał zbiorowych, np. zmiany nazwy na przestrzeni czasu i daty tych zmian<sup>2</sup>;
- Inne nazwy osób lub rodzin, np. zmiany nazwy na przestrzeni czasu (pseudonimy, nazwiska panieńskie itp.) i daty tych zmian;
- Nazwy i tytuły poprzedzające lub występujące po nazwach osób lub rodzin (tytuły szlacheckie lub honorowe).

#### Przykłady:

Fabryka Czekolady i Kakao „Odero” w Szczecinie (1946–1951)  
 Fabryka Cukrów i Czekolady „Gryf” w Szczecinie (1951–1976)  
*Polska, Archiwum Państwowe w Szczecinie*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Przedsiębiorstwo Przemysłu Cukierniczego „Gryf” w Szczecinie

Kossowski, Antoni, z Głogowy  
*Polska, Archiwum Państwowe w Poznaniu*  
**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Kossowski, Antoni (1701–1771)

Bordeaux, duc de  
*Francja, Centre historique des Archives nationales*  
**Uwaga:** inna forma nazwy dla hasła wzorcowego: „Chambord, Henri, comte de”

<sup>1</sup> W systemach ręcznych inne formy nazwy mogą być odesłane do wzorcowej formy nazwy.

<sup>2</sup> W wypadku, jeśli zgodnie z regułami lub zasadami narodowymi każda zmiana nazwy powoduje powstanie nowej jednostki, w bloku powiązań związku między dwiema jednostkami zaznaczone mają być jako powiązanie chronologiczne.

Regio diritto

Segreteria della reale giurisdizione

*Włochy, Archivio di Stato di Firenze*

**Uwaga:** *inna forma nazwy dla hasła wzorcowego:* Granducato di Toscana, principato medico, auditore dei benefici ecclesiastici, Firenze (1545–1722)/ Granducato di Toscana, principato medico, Segreteria del Regio diritto, Firenze (1722–1737)

<i>Inne formy nazwy</i>	<i>Odsyłacz</i>	<i>Forma wzorcowa nazwy</i>
Consejo de Guerra y Marina	zob.	Consejo de Guerra
Consejo de la Guerra		
Supremo Consejo de Guerra		
Real y Supremo Consejo de Guerra		

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** *dla hasła wzorcowego:* Consejo de Guerra

Arquivo Público do Império (1838–1890)

Archivo Público do Império

Arquivo Público Nacional (1890–1911)

Archivo Público Nacional

Arquivo Nacional (1911–)

Archivo Nacional

*Brazylia, Arquivo Nacional*

**Uwaga:** *dla hasła wzorcowego:* Arquivo Nacional (Brasil)

Noel family, Barons Noel

Noel family, Barons Barham

Noel family, Viscounts Campden

Noel family, baronets, of Barham Court

*Wielka Brytania, The National Archives: Historical Manuscripts Commission*

### 5.1.6 Numer rejestracyjny ciała zbiorowego

**Cel:** Wskazać każdy oficjalny kod rejestracyjny (numeryczny lub alfanumeryczny) służący do identyfikacji ciała zbiorowego.

**Reguła:** Wpisać, o ile jest to możliwe, każdy numer oficjalny lub inny identyfikator ciała zbiorowego (np. numer rejestracyjny przedsiębiorstw) i określić okoliczności nadania tego numeru.

#### Przykłady:

REGON 000001005

NIP 525-15-72-452

*Polska, Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych*

**Uwaga:** *dla hasła wzorcowego:* Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych

Registered company 60096 (Companies House, England)

*Wielka Brytania, The National Archives: Historical Manuscripts Commission*

**Uwaga:** *dla ciała zbiorowego:* Cerain Iron Ore Company Ltd

04.374.067/0001-47 (Cadastro Nacional de Pessoas Jurídicas – CNPJ)

00320 (nº da unidade protocolizadora no Governo Federal)

*Brazylia, Arquivo Nacional*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Arquivo Nacional (Brasil)

## 5.2 BLOK OPISU

Celem tego bloku jest opisanie historii, funkcji, warunków i działalności ciała zbiorowego, osoby lub rodziny.

Daty istnienia (5.2.1) powinny być wpisane w osobnym elemencie.

Informacje odpowiadające elementom 5.2.3–5.2.8 mogą być podane w postaci niezależnych elementów strukturalnych i/lub w postaci tekstu przedstawionego w elemencie 5.2.2.

### 5.2.1 Daty istnienia

**Cel:** Podać daty istnienia ciała zbiorowego, osoby i rodziny.

**Reguła:** Wpisać daty istnienia opisywanej jednostki. Dla ciał zbiorowych podać daty utworzenia/założenia/uznania osobowości prawnej i jej rozwiązania. Dla osób podać daty (przybliżone lub dokładne) urodzenia i zgonu lub, jeśli są one nieznane, poświadczony czas życia. Jeśli używa się równoległych systemów datacji, podaje się daty w różnych systemach, zgodnie z regułami lub zasadami narodowymi. W elemencie „Reguły i zasady” (5.4.3) podać używany znormalizowany system datacji (np. ISO 8601).

#### Przykłady:

XV–XX w.

*Polska, Archiwum Państwowe m.st. Warszawy*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Narbuto, h. Trąby

1701–1771

*Polska, Archiwum Państwowe w Poznaniu*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Kossowski, Antoni (1701–1771)

1919–1939

*Polska, Archiwum Państwowe w Łodzi*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Okręgowy Urząd Ziemski w Piotrkowie

1573–XX<sup>e</sup> siècle

*Francja, Centre historique des Archives nationales*

**Uwaga:** daty istnienia dla formy wzorcowej nazwy: Bérulle, famille

1516 (probable)–1834-03-24

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** daty istnienia dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

12th–20th century

*Wielka Brytania, The National Archives: Historical Manuscripts Commission*

## 5.2.2 Historia

**Cel:** Podać skróconą historię ciała zbiorowego, osoby lub rodziny.

**Reguła:** Wpisać, w postaci tekstu opisowego lub chronologii, główne fakty z istnienia opisywanej jednostki, jej zadania i dokonania. Może on zawierać informacje o rodzaju, narodowości, koligacjach rodzinnych, przynależności religijnej lub politycznej. Zawsze, kiedy jest to możliwe, umieścić daty jako istotny element części opisowej.

### Przykłady:

Biuro zostało zorganizowane 1 stycznia 1947 r. przy Centrali Zaopatrzenia Materiałowego Przemysłu Włókienniczego w Łodzi. Było podporządkowane Dyrekcji Przemysłu Artykułów i Tkanin Technicznych w Łodzi. 18 lipca 1949 r. otrzymało osobowość prawną i upoważnienie do prowadzenia działalności według zasad rozrachunku gospodarczego. 1 stycznia 1951 r. zostało przekształcone w Centralę Zbytu Artykułów Technicznych w Łodzi.

*Polska, Archiwum Państwowe w Łodzi*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Biuro Sprzedaży Artykułów i Tkanin Technicznych w Łodzi

10 grudnia 1918 r. utworzono w Berlinie Konsulat Generalny RP, który miał pełnić funkcje nieoficjalnego przedstawicielstwa dyplomatycznego. W marcu 1920 r. doszło do wymiany przedstawicielstw dyplomatycznych między Polską i Niemcami i utworzono Poselstwo RP w Berlinie. Pierwszym jego kierownikiem, w randze chargé d'affaires, był Ignacy Szebeko, a pierwszym przedstawicielem w randze posła był od 1923 r. Kazimierz Olszowski. Od 1933 r. posłem był Józef Lipski, 1 listopada 1934 r. mianowany ambasadorem. W tym czasie poselstwo zostało podniesione do rangi ambasady. Działała ona do 5 września 1939 r., kiedy to ambasador Józef Lipski wraz z personelem opuścił teren Niemiec.

*Polska, Archiwum Akt Nowych*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Berlinie

Originaire de Champagne, la famille Bérulle fut anoblie par charge en 1573, en la personne de Claude de Bérulle, conseiller au Parlement, marié à Louise Segulier. De cette union naquirent deux fils : Pierre et Jean de Bérulle. Pierre (1575–1629) fut l’auteur de l’établissement des Carmélites, le fondateur et le premier général des prêtres de l’Oratoire en France. Il fut promu cardinal, en 1627. Son frère, Jean eut un fils unique, Charles de Bérulle. L’arrière-petit-fils de Charles, Amable-Pierre-Thomas, marquis de Bérulle, fut premier président au parlement de Grenoble après 1760. Il épousa en 1748 Catherine-Marie-Rolland, fille de Pierre-Barthélemy Rolland, comte de Chambaudoin, conseiller de Grand-Chambre. Le nom des Bérulle s’éteignit au XX<sup>e</sup> siècle. La famille Bérulle était alliée aux familles du Châtelet et Habart.

*Francja, Centre historique des Archives nationales*

**Uwaga:** historia dla hasła wzorcowego: Bérulle, famille

El Consejo de Órdenes fue establecido a raíz de la incorporación a la Corona de los maestrazgos de las órdenes militares castellanas (Santiago, Calatrava y Alcántara) (1487–1495). Su fecha de creación no está determinada con exactitud, aunque algunos autores la sitúan sobre 1498. El Consejo de Órdenes, que en 1707 había asumido también la administración de Montesa, aunque no fue formalmente incluido en las reformas de la Administración del Antiguo Régimen de 1834 (RR.DD. de 24 de marzo de 1834, Decreto V), se transformó en 1836 en un nuevo organismo constitucional, el „Tribunal Especial de las Órdenes”.

*Hiszpania, Archivo Histórico Nacional*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Órdenes

The York University Senior Common Room was established at Glendon Hall in 1963. This Senior Common Room became the Glendon College Common Room in 1966 when the Founders College Senior Common Room opened on the Keele Street campus in that year. This latter establishment was renamed the York University College Faculty Common Room in 1968 and, as new colleges were opened on the campus an umbrella body, the York University Senior Common Room Inc., was established to serve as a license holder and victuals contractor for the several SCR's. Membership in the Senior Common Room was restricted to academic and senior administrative staff, although honorary or special members could be adopted by the membership. The Senior Common Room Inc. was managed by a five-person Board of Directors who were all regular members of the SCR. The Senior Common Room Inc. was disbanded in 1976.

*Kanada, York University Archives*

1918 Geheimer Regierungsrat im Reichsjustizministerium, 1921–1927 Ministerialdirektor im Reichsministerium des Innern, 1928–1933 Vizepräsident der Reichsschuldenverwaltung, Mitglied des Verfassungsausschusses der Länderkonferenzen, 1932 Vertreter Preußens vor dem Staatsgerichtshof, 1933–1953 Professor für Staatswissenschaften an der New School for Social Research New York.

*Niemcy, Bundesarchiv*

### 5.2.3 Miejsca

**Cel:** Podać główne miejsca i/lub obszar działania, życia lub pobytu ciała zbiorowego, osoby lub rodziny, albo miejsca, z którymi jednostka była związana.

**Reguła:** Wpisać, dla wszystkich ważniejszych miejsc i/lub obszarów działania, nazwy, rodzaj związku z jednostką i zakres chronologiczny.

#### Przykłady:

Lublin – siedziba, powiat lubelski – teren działania (1919–1939)

*Polska, Archiwum Państwowe w Lublinie*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Starostwo Powiatowe Lubelskie

Wróblowice – siedziba, Golkowice, Kurdwanów, Swoszowice, Wrząsowice – miejscowości należące do parafii

*Polska, Archiwum Państwowe w Krakowie*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Parafia Rzymskokatolicka pw. Przemienienia Pańskiego we Wróblowicach

Kuryłówka – miejsce urodzenia (1860), Warszawa, Berlin, Wiedeń – miejsca nauki i studiów (1872–1887), Szwajcaria, Francja, Stany Zjednoczone, Polska – miejsca działalności politycznej i artystycznej, Nowy Jork – miejsce śmierci (1941)

*Polska, Archiwum Akt Nowych*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Paderewski, Ignacy Jan (1860–1941)

Les Larcher, seigneurs d'Olizy en Champagne, étaient originaires de Paris. Leurs seigneuries d'Arcy et d'Avrilly étaient situées dans les actuels départements de Saône-et-Loire et de l'Al-lier.

*Francja, Centre historique des Archives nationales*

**Uwaga:** miejsca dla hasła wzorcowego: Larcher, famille

- Valladolid (sede habitual hasta 1561 y en 1601–1605)
- Madrid (sede en 1561–1601 y 1606–1839)

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

Estates in 1883: Rutland 15,076 acres, Gloucestershire 3,170 acres, Leicestershire 159 acres, Lincolnshire 89 acres, Warwickshire 68 acres, Northamptonshire 6 acres; total 18,568 acres worth £28,991 a year.

*Wielka Brytania, The National Archives: Historical Manuscripts Commission*

Birth: Krefeld, Germany (14 May 1899) Death: Edinburgh (17 March 1994)

*Wielka Brytania, Royal Society*

Sediado no Rio de Janeiro e dispondo de uma coordenação regional no Distrito Federal, em Brasília, atua em todo o território nacional

*Brazylia, Arquivo Nacional*

#### 5.2.4 Status prawny

Cel: Wskazać status prawny ciała zbiorowego.

Reguła: Wpisać status prawny i, jeśli ma to zastosowanie, rodzaj ciała zbiorowego, a także daty obowiązywania tego statusu.

#### Przykłady:

Urząd administracji ogólnej

*Polska, Archiwum Państwowe w Łodzi*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Urząd Wojewódzki Łódzki

Szkoła publiczna

*Polska, Archiwum Państwowe w Częstochowie*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Publiczna Szkoła Podstawowa Nr 13 w Częstochowie

Jednostka organizacyjna Kościoła katolickiego

*Polska, Archiwum Archidiecezjalne w Łodzi*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Parafia Rzymskokatolicka pw. św. Antoniego w Tomaszowie Mazowieckim

Établissement public administratif depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004

*Francja, Centre historique des Archives nationales*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Musée d'Orsay, Paris

Organismo de la Administración Central del Estado  
1516 (probable)–1834.

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

Department of State

*Australia, National Archives of Australia*

Órgão público do Executivo Federal, da administração direta  
*Brazylia, Arquivo Nacional*

Ufficio governativo di antico regime  
*Włochy, Archivio di Stato di Firenze*

### 5.2.5 Funkcje i działalność

**Cel:** Wskazać funkcje i działalność (zawodową lub prywatną) ciała zbiorowego, osoby lub rodziny.

**Reguła:** Wpisać funkcje i działalność (zawodową lub prywatną) opisywanej jednostki, a także konieczne ramy czasowe. W razie potrzeby opisać rodzaj funkcji lub działalności.

#### Przykłady:

Do kompetencji urzędu należało regulowanie obrotu ziemią. W pierwszym okresie urząd wykonywał postanowienia ustaw o reformie rolnej, tzn. parcelacje majątków państwowych i prywatnych. Przy okazji tych zadań prowadzone były także regulacje i melioracja. Drugie ważne zadanie to scalanie gruntów, z którym łączyło się upelnorolnienie gospodarstw karłowatych, melioracje i podziały wspólnot. Kolejne zadanie to likwidacja serwitutów. Prace te często prowadzone były jednocześnie, a w trakcie ich trwania przeprowadzano liczne pomiary gruntów i rejestrowano stan ich użytkowania. Urząd wykonywał także prawomocne uchwały i orzeczenia głównej i okręgowych komisji ziemskich.

*Polska, Archiwum Państwowe w Łodzi*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Okręgowy Urząd Ziemski w Piotrkowie

Archiwista w Archiwum Głównym MSZ w Moskwie – opiekun działu akt polskich; archiwista w Archiwum Państwowym w Lublinie

*Polska, Archiwum Państwowe w Lublinie*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Riabinin, Jan (1878–1942)

Les Larcher, seigneurs d'Olizy en Champagne, étaient originaires de Paris. Plusieurs membres de cette famille furent, du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, intendants, conseillers au Parlement, présidents en la Chambre des comptes.

*Francja, Centre historique des Archives nationales*

**Uwaga:** funkcje i działalność dla hasła wzorcowego: Larcher, famille

La Segreteria del regio diritto fu competente nelle seguenti materie:

negli affari che in materie beneficiari ed ecclesiastiche interessavano i diritti della corona;

la difesa dei diritti, anche di privati, che fossero lesi dalla giurisdizione ecclesiastica;

la concessione dell'Exequatur ai brevi pontifici e agli atti di paesi esteri, ma solo nel caso in cui non ledevano i diritti pubblici toscani;

la concessione del permesso di entrare in possesso di benefici a chi ne avesse decreto di legittima investitura;

la spedizione dei benefici di nomina regia, previo consulto e consenso del principe, e la spedizione dei benefici di patronato popolare e comunitativo e di patronato dei luoghi pii dipendenti dallo Stato;

la supervisione e cognizione economica dei ricorsi contro gli ecclesiastici, secolari e regolari;

la soprintendenza alla amministrazione dei conventi, dei monasteri, conservatori e luoghi pii, non dipendenti dalle amministrazioni comunitative del Granducato;



la vigilanza per la conservazione degli edifici sacri;  
la presa visione e cognizione di tutti gli affari relativi alle leggi di ammortizzazione e di tutte le suppliche riguardanti i patrimoni ecclesiastici del Granducato.

*Włochy, Archivio di Stato di Firenze*

La finalidad del Consejo de Guerra fue la resolución de todos los asuntos relacionados con el ámbito militar. Simultáneamente tuvo competencias judiciales y gubernativas.

Por las primeras entendía en todas las causas civiles y criminales en las que intervenía personal militar.

Por las segundas resolvía cuestiones de levass y reclutamientos, nombramientos de jefes militares, aprovisionamiento, construcción de navíos, preparación de armadas, fabricación de armamento, sistemas defensivos, hospitales, ejércitos permanentes de la Península (guardas y milicias...).

En el s. XVIII con la creación de la Secretaría del Despacho Universal de la Guerra las atribuciones del Consejo quedaron reducidas a cuestiones contenciosas y judiciales, asuntos de protocolo e interpretación de ordenanzas y reglamentos militares.

El ámbito territorial de actuación se limitó a la Península, Islas Baleares y Canarias así como norte de África.

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

O Arquivo Nacional custodia acervo oriundo dos poderes Executivo, Legislativo e Judiciário, documentação cartorária e privada, esta de pessoas, famílias e instituições.

*Brazylia, Arquivo Nacional*

Estate ownership; social, political and cultural role typical of the landed aristocracy in England. The first Viscount Campden amassed a large fortune in trade in London and purchased extensive estates, including Exton (Rutland) and Chipping Campden (Gloucestershire). The Barham Court (Kent) estate was the acquisition of the first Baron Barham, a successful admiral and naval administrator (First Lord of the Admiralty 1805).

*Wielka Brytania, The National Archives: Historical Manuscripts Commission*

Defence Co-ordination; Internees (NAA Functions Thesaurus);

The Department of Defence Co-ordination was responsible for the co-ordination of defence activities, and in particular, for the following:

- (I) Defence policy: All matters of Defence policy in their relation to the Departments of Navy, the Army, Air and Supply and Development
- (II) Administrative co-ordination and review:
  - (a) Co-ordination of the activities and requirements of the Navy, Army and Air Departments in the administrative sphere.
  - (b) Higher co-ordination between the Departments of the Navy, Army, Air and Supply and Development in its relation to the requirements of the several services.
  - (c) Co-ordination of all joint-service matters.
  - (d) Co-ordination of Civil Staff matters (other than Public Service).
- (III) Financial Co-ordination and review:
  - (a) Co-ordination of the financial requirements of defence policy affecting Departments of Army, Navy, Air, Supply and Development, and defence Co-ordination.
  - (b) Review of major financial proposals and expenditure of the Departments referred to in (a).
  - (c) General control of funds allotted for the carrying out of Defence Policy, together with the supervision of audit authorisations and expenditure
  - (d) Co-ordination of the financial regulations of the Departments of Navy, Army and Air.

## (IV) Works Co-ordination and review:

- (a) Co-ordination of the works requirements of the Service Departments and the Department of Supply and Development.
- (b) Maintenance of uniform standards and specifications.
- (c) Inspection and review.
- (d) General schemes of office accommodation for the Department of Defence Co-ordination, Navy, Army and Air, including the Victoria Barracks area.

## (V) Commonwealth War Book:

- (a) Maintenance of the Commonwealth War Book
- (b) General Administration of the National Security Act and Regulations and co-ordination of departmental action thereunder.

## (VI) Civilian defence and State Co-operation: Advice on plans for civil defence and co-ordination of activities of States in relation thereto.

*Australia, National Archives of Australia*

Lawyer; Civil Servant; Professor for Public Policy  
*Niemcy, Bundesarchiv*

### 5.2.6 Źródła prawne

- Cel:** Wskazać podstawę działania ciała zbiorowego, osoby lub rodziny w zakresie ich uprawnień, funkcji, odpowiedzialności i obszaru działania (także geograficznego).
- Reguła:** Wpisać wszelkie źródła prawne (ustawa, dekret, rozporządzenie, zarządzenie, rekomendacja, postanowienie, decyzja itp.), które są podstawą uprawnień, funkcji, odpowiedzialności jednostki, a także informacje o kompetencjach prawnych i datach obowiązywania lub modyfikacji zakresu działania.

#### Przykłady:

Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej o urzędach rozjemczych do spraw kredytowania małej własności rolnej z dnia 23 sierpnia 1932 r. (DzU RP, nr 72, poz. 653)

Ustawa o urzędach rozjemczych do spraw majątkowych posiadaczy gospodarstw wiejskich z dnia 28 marca 1933 r. (DzU RP, nr 29, poz. 253)

Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej o kwestii i uporządkowaniu długów rolniczych z dnia 24 października 1934 r. (DzU RP, nr 94, poz. 840)

Obwieszczenie Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych w sprawie jednolitego tekstu ustawy z dnia 28 marca 1933 r. o urzędach rozjemczych do spraw majątkowych posiadaczy gospodarstw wiejskich

*Polska, Archiwum Państwowe m.st. Warszawy*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Powiatowy Urząd Rozjemczy do Spraw Majątkowych Posiadaczy Gospodarstw Wiejskich w Warszawie

C'est par la loi du 28 pluviôse an VIII (17 février 1800) que Napoléon Bonaparte crée la fonction préfectorale à la tête du département, circonscription administrative instituée le 22 décembre 1789 par la Constituante. En 1800, le préfet devient dans le département „le seul chargé de l'administration” (art. 3).

L'ordonnance du 6 novembre 1817 réduit le Conseil de préfecture de la Somme à 3 membres. Le décret du 28 mars 1852 le réduit de 5 à 4 membres, confirmé par la loi du 21 juin 1865. La loi du 6 septembre 1926 réforme l'organisation des conseils de préfecture, qu'elle supprime (intégration au conseil de préfecture interdépartemental de Rouen). Ces derniers sont, par

décret du 30 septembre 1953, rebaptisés „tribunaux administratifs”.

Également institué par la loi du 28 pluviôse an VIII, le poste de secrétaire général a subi bien des vicissitudes : supprimé en 1817, rétabli en 1820, supprimé à nouveau par ordonnance du 1er mai 1832, rétabli par décret du 289 décembre 1854 et définitivement rétabli en 1865.

*Francja, Archives départementales de la Somme*

**Uwaga:** źródła prawne dla hasła wzorcowego: Somme, prefecture

- Instrucciones de 1586-06-13 por las que se crean y definen las secretarías de Tierra y Mar.
- Real Cédula de 1646-04-14 sobre división de la Secretaría de Tierra en dos: Secretaría de Tierra-Cataluña y Secretaría de Tierra-Extremadura.
- Real Decreto de 1706-10-02 reduciendo a una las dos secretarías del Consejo.
- Real Decreto de Nueva Planta para el Consejo de Guerra de 1714-04-23.
- Real Decreto de Nueva Planta para el Consejo de Guerra de 1715-08-23.
- Real Decreto de Nueva Planta para el Consejo de Guerra de 1717-01-20.
- Real Cédula de Nueva Planta para el Supremo Consejo de la Guerra de 1773-11-04.
- Decreto de 1834-03-24 de supresión de Consejo de Guerra.

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

Creation: Executive Council Meeting No. 72 (Prime Minister's Department No.167) 13 November 1939 Abolition: Executive Council Meeting No.59A (Prime Minister's Department No.13) of 14 April 1942. The Administrative Arrangements Orders of 29 November 1939 (Commonwealth of Australia Gazette, No. 153 of 30 November 1939) listed the Acts administered by the

Department as:

- Defence Act 1903–1939 (except in relation to the organisation and control of the Naval Forces or the Military Forces)
- Defence Equipment Act 1924, 1928, 1934, 1936, 1937, 1938, 1939
- Defence (Visiting Forces) Act 1939
- Geneva Convention Act 1938
- National Registration Act 1939
- National Security Act 1939
- Telegraph Act 1909
- War Precautions Act Repeal Act 1930–1934, Section 22

*Australia, National Archives of Australia*

Admitted to the Royal Australasian College of Medical Administrators, 1 May 1974

*Australia, Australian Science and Technology Heritage Centre*

### 5.2.7 Organizacja wewnętrzna/genealogia

**Cel:** Przedstawić organizację wewnętrzną ciała zbiorowego lub genealogię rodziny.

**Reguła:** W wypadku ciała zbiorowego: opisać strukturę wewnętrzną, określić daty zmian, których znajomość jest konieczna do zrozumienia funkcjonowania ciała zbiorowego (np. za pomocą schematu organizacyjnego).  
W wypadku rodziny: opisać genealogię (np. za pomocą drzewa genealogicznego), wskazując związki między jej członkami i podając ich daty<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Jeśli opisywana jednostka jest osobą, informacje natury genealogicznej mogą znaleźć się w elemencie „Historia” (5.2.2) i/lub w bloku powizań (5.3).

**Przykłady:**

Antoni Kossowski h. Dołęga pochodził z rodziny drobnoszlacheckiej z Kossowa w pow. szadkowskim. Był synem Andrzeja i Barbary z Paruszewskich. Jego bratem był Stefan, starosta przedecki. Przed 1737 r. ożenił się z Zuzanną Walewską, córką starosty warszawskiego. Ich dziećmi byli: Roch, starosta sieradzki i podskarbi wielki koronny, Stanisław, starosta sieradzki, i Ignacy, starosta radziejowski i kłodawski. Drugą żoną Antoniego była Karolina Dąbska, córka Kazimierza, wojewody sieradzkiego.

*Polska, Archiwum Państwowe w Poznaniu*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Kossowski, Antoni (1701–1771)

Bank miał oddziały w Kielcach, Lublinie, Radomiu i Warszawie oraz agentury w Chełmie, Ostrowcu i Zamościu. W Łodzi posiadał magazyny towarowe.

*Polska, Archiwum Państwowe w Łodzi*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Bank Handlowy w Łodzi

Organizacja ambasady ulegała wielu zmianom. Początkowo w jej skład wchodziły: Referat Dyplomatyczno-Polityczny, Referat Prasowy oraz Referat Administracyjny i Kancelaria. W następnych latach powstały: Referat Emigracji Sezonowej (1937), Radca Ekonomiczny, Radca Emigracyjno-Społeczny (1920 jako Radca Emigracyjny) i Attaché Wojskowy. Radca handlowy działał od 1919 r. jako samodzielna Ekspozytura Obrotu Towarowego Ministerstwa Przemysłu i Handlu, która w 1920 r. weszła w skład Poselstwa RP w Berlinie, a w 1937 r. została zlikwidowana.

*Polska, Archiwum Akt Nowych*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Berlinie

Originaire de Chinon, en Touraine, enrichie dans la finance, la famille Le Riche fut anoblée au début du XVIII<sup>e</sup> siècle. Fils de Pierre Le Riche, seigneur de la Blotière, gentilhomme de la Maison du Roi et valet de chambre de la Reine, Alexandre le Riche (1663–1735), seigneur de Courgains, en Anjou, et de Brétignolles, en Touraine, fut successivement secrétaire du roi, receveur général des finances à Montauban puis à Amiens, directeur général des fermes au Mans et fermier général.

De son premier mariage avec Anne Lebreton, Alexandre le Riche avait eu un fils, Alexandre-Jean-Joseph de la Poupelinière (1692–1762), fermier général (1716–1718 et 1721–1762), homme de lettres, auteur d'un Journal de voyage en Hollande (1731) et des Tableaux et mœurs du temps, mécène et musicien.

D'un deuxième mariage avec Madeleine-Thérèse Chevalier de la Chicaudière, Alexandre Le Riche eut cinq enfants, dont Alexandre-Edme Le Riche de Cheveigné (1697–1768), conseiller au parlement, qui épousa en 1719 Claire-Elisabeth Le Pelletier de la Houssaye, et Alexandre-Pierre le Riche, seigneur de Vandy, directeur général des fermes au Mans en 1771.

Le fils cadet d'Alexandre-Edme, Félix-Alexandre-Claude Le Riche du Perché de Cheveigné (né en 1720), conseiller au parlement de 1766 à 1771, eut de son mariage (1775) avec Louise Adélaïde Toustain un fils, Alexandre-Etienne-Bonaventure, auditeur au Conseil d'Etat, qui épousa une petite-fille de Mathieu-Augustin, comte de Cornet, pair de France (1750–1832). Alexandre-Etienne-Bonaventure eut un fils, Auguste-Alexandre, et un petit-fils, Alexandre-Fernand-Augustin.

*France, Centre historique des Archives nationales*

**Uwaga:** genealogia dla hasła wzorcowego: Le Riche, famille

Sir Edward Noel (d 1643) married Julian, daughter and co-heir of Baptists Hicks (d 1629), Viscount Campden, and succeeded to the viscounty of Campden and a portion of his father-

-in-law's estates. The third Viscount Campden (1612–1682) married Hester Wotton, daughter of the second Baron Wotton. The fourth Viscount Campden (1641–1689, created Earl of Gainsborough 1682) married Elizabeth Wriothesley, elder daughter of the fourth Earl of Southampton. Jane Noel (d 1811), sister of the fifth and sixth Earls of Gainsborough, married Gerard Anne Edwards of Welham Grove (Leicestershire) and had issue Gerard Noel Edwards (1759–1838). He married in 1780 Diana Middleton (1762–1823) *suo jure* Baroness Barham), daughter of Charles Middleton (1726–1813), created first Baronet of Barham Court (Kent) in 1781 and first Baron Barham in 1805. GN Edwards assumed the surname Noel in 1798 on inheriting the sixth Earl of Gainsborough's Rutland and Gloucestershire estates (though not the Earl's honours, which were extinguished); and he later inherited his father-in-law's baronetcy. His eldest son John Noel (1781–1866) succeeded to the estates of his mother and his father, to his mother's barony and his father's baronetcy, and was created Viscount Campden and Earl of Gainsborough in 1841.

*Wielka Brytania, The National Archives: Historical Manuscripts Commission*

Hasta 1586 la organización interna del Consejo de Guerra fue mínima. Con el Rey como presidente, el Consejo estaba constituido por varios consejeros y un secretario, que lo era a su vez de otros consejos, ayudado por oficiales, escribientes y restante personal subalterno.

A partir de 1554 un auditor se encargaba de las materias judiciales y se amplía el número de consejeros, oscilando entre cinco y diez.

En 1586 la Secretaría del Consejo de Guerra se desdobra en Secretaría de Tierra y Secretaría de Mar. El mayor control de dos áreas conflictivas determinó la división en 1646 de la Secretaría de Tierra en dos: Secretaría de Tierra-Cataluña y Secretaría de Tierra-Extremadura. Tras el advenimiento de la dinastía borbónica a principios del s. XVIII sufrió sucesivas reorganizaciones administrativas acorde con sus nuevas funciones. Las secretarías se unificaron en 1706.

En 1717 la planta del Consejo se redujo en cuanto a su número de consejeros, divididos en militares y togados, la presidencia recayó en el Secretario del Despacho de Guerra y la secretaría desaparece, tramitándose la actividad administrativa a través de la Escribanía de Cámara. La nueva planta del año 1773 reserva, como tradicionalmente ocurrió, la presidencia a la persona del Rey, amplía a veinte el número de consejeros, diez natos y diez asistentes, divididos en sala de gobierno y justicia, y de nuevo restituye la figura del secretario. La plantilla se completa con dos fiscales, tres relatores, un escribano de cámara, abogado, agente fiscal, procurador, oficiales, escribientes, alguaciles y porteros. Esta estructura permaneció prácticamente estable hasta su supresión en 1834.

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

### 5.2.8 Warunki ogólne

- Cel:** Podać istotne informacje o warunkach ogólnych, społecznych, kulturalnych, gospodarczych, politycznych, historycznych itp., w jakich ciało zbiorowe, osoba lub rodzina żyły lub wykonywały swoją działalność.
- Reguła:** Wpisać wszystkie istotne informacje o warunkach społecznych, kulturalnych, gospodarczych, politycznych, historycznych itp., w jakich jednostka wykonywała swoją działalność.

**Przykłady:**

Kryzys gospodarczy w latach 1929–1934 postawił rolnictwo w trudnej sytuacji finansowej. Obniżono podatki, ale poprawiło to sytuację jedynie częściowo. Spłaty długów gospodarstw rolnych miały ułatwić urzędy rozjemcze do spraw kredytowania małej własności rolnej, utworzone w 1932 r. Określały one zdolności płatnicze gospodarstw i na tej podstawie ustalały zasady i terminy spłaty zadłużeń. Kolejne przepisy poszerzały zakres działania urzędów na wiele spraw związanych z funkcjonowaniem wiejskich gospodarstw rolnych, gospodarstw leśnych, ogrodniczych, hodowlanych i rybnych. Urzędy rozjemcze nie wprowadziły wprawdzie radykalnych zmian w rolnictwie, lecz pomogły wielu konkretnym gospodarstwom.

*Polska, Archiwum Państwowe m.st. Warszawy*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Powiatowy Urząd Rozjemczy do Spraw Majątkowych Posiadaczy Gospodarstw Wiejskich w Warszawie

Le cubisme est un courant artistique, né d'une étroite collaboration entre Picasso et Braque, inspiré par Cézanne. Il voit le jour en 1907, avec *Les Femmes d'Alger*, œuvre considérée par les historiens de l'art comme le point de départ de tout l'art moderne, mais il ne prend son nom qu'en 1908, appelé ainsi par le journaliste Louis Vauxcelles lors du compte rendu d'une exposition d'œuvres de Braque.

*Francja, Centre historique des Archives nationales*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Picasso

Granducato di Toscana, principato mediceo (1569–1737)

*Włochy, Archivio di Stato di Firenze*

Desde los inicios del siglo XX el turismo comenzó a ser considerado por la administración española como una fuente de riqueza que merecía ser apoyada. Jurídicamente se opta por la creación de órganos *ad hoc* para su gestión y con autonomía financiera para el cumplimiento de sus fines, órganos en los que pudieran participar determinadas asociaciones o corporaciones representativas de intereses privados.

*Hiszpania, Archivo General de la Administración*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: España. Patronato Nacional de Turismo

En el Antiguo Régimen no existía un sistema reglado, sometido a una ley de procedimiento, lo que dificulta la fijación exacta del periodo de vigencia del cuerpo normativo.

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

A instituição foi criada no contexto da formação do Estado Nacional, sendo já prevista na 1ª Constituição (1824), dois anos após a proclamação da independência. Durante o período imperial, na medida em que o país era uma monarquia centralizada, reuniu também documentos de origem provincial. Com a República, dado seu caráter federativo, passou a atuar primordialmente no âmbito do Executivo Federal.

*Brazylia, Arquivo Nacional*

### 5. 3 BLOK POWIĄZAŃ

Celem tego bloku jest opisanie powiązań z innymi ciałami zbiorowymi, rodzinami lub osobami, które mogą być opisane w innych rekordach hasła wzorcowego.

### 5.3.1 Nazwy/numer rejestracyjny ciał zbiorowych, osób i rodzin skojarzonych

- Cel:** Podać nazwy i wszystkie unikatowe numery rejestracyjne jednostek skojarzonych z tymi, których powiązania są ustalane, i ustalić związki z rekordami hasła wzorcowego odpowiednich ciał zbiorowych, osób i rodzin.
- Reguła:** Wpisać formę wzorcową nazwy lub każdy jednoznaczny/unikalny numer rejestracyjny jednostki, z którą związki są ustalane, łącznie z numerem rekordu hasła wzorcowego opisującego tę jednostkę<sup>1</sup>.

### 5.3.2 Typ powiązania

- Cel:** Podać ogólny rodzaj powiązań opisywanej jednostki z ciałem zbiorowym, rodziną lub osobą.
- Reguła:** Wpisać główny typ powiązań. Stosować ogólne typologie opisane w regułach lub zasadach narodowych lub – w wypadku ich braku – jeden z czterech poniższych typów. Określić w elemencie „Reguły i zasady” (5.4.3) określenie zastosowane do opisanía powiązania.
- **Powiązanie hierarchiczne** (np. nadrzędny/podrzędny; kontrolujący/kontrolowany; właściciel/należący do)  
W powiązaniu hierarchicznym jednostka może posiadać zwierzchność i kontrolować działalność wielu ciał zbiorowych, osób lub rodzin. Jednostka może być także podporządkowana wielu ciałom zbiorowym, osobom lub rodzinom; w szczególności przypadkiem takim są komisje mieszane i organizacje, których pozycja hierarchiczna ulega zmianom.
  - **Powiązanie chronologiczne** (np. poprzednik/następca)  
W powiązaniu chronologicznym jednostka może kontynuować działalność wielu ciał zbiorowych, osób lub rodzin jako ich następcą. Z drugiej strony, wiele ciał zbiorowych, osób lub rodzin może być następcami jednej jednostki.
  - **Powiązanie rodzinne**  
W wypadku rodziny osoba może mieć powiązania z wieloma członkami rodziny lub rodziną jako całością. Jeśli struktura genealogiczna rodziny jest złożona, dobrym wyjściem jest utworzenie odrębnych rekordów hasła wzorcowego dla każdego z jej członków i połączenie każdego z rodzicami, małżonkiem(ami) i dzieckiem(ćmi). Informacja ta może jednocześnie być umieszczona w elemencie „Organizacja wewnętrzna/Genealogia” (5.2.7).
  - **Powiązanie skojarzone**  
To ogólne określenie oznacza każde powiązanie odmienne od wymienionych (np. klient/dostawca, członek, część czegoś/stanowiący coś, partner zawodowy...)

### 5.3.3 Opis powiązania

- Cel:** Określić rodzaj powiązań.
- Reguła:** Podać dokładny opis rodzaju powiązań między jednostką opisywaną w rekordzie hasła wzorcowego i jednostką, z którą jest ona powiązana, np. nadrzędny wobec..., podrzędny..., właściciel, poprzednik, małżonek, małżonka, syn, córka, kuzyn(ka), profesor, uczeń, kolega... Wskazać w elemencie „Reguły i zasady” (5.4.3) określenie zastosowane do opisanía powiązania. Możliwe jest jednocześnie wypełnienie tego elementu tekstem o historii i/lub rodzaju powiązania.

<sup>1</sup> W systemach ręcznych nazwy i numery rejestracyjne ciał zbiorowych, osób i rodzin powiązanych mogą być odesłane do wzorcowej formy nazwy.

### 5.3.4 Daty powiązania

**Cel:** Podać daty istnienia odpowiednich powiązań.

**Reguła:** Wpisać datę początkową i, jeśli ma to miejsce, końcową powiązania. Określić w elemencie „Reguły i zasady” (5.4.3) używany znormalizowany system datacji (np. ISO 8601).

#### Przykłady różnych elementów z bloku powiązań:

5.3.1 Nazwa/numer rejestracyjny jednostki skojarzonej	<i>Forma wzorcowa nazwy</i>	Związek Spółdzielni Spożywców „Społem” w Warszawie
	<i>Numer rejestracyjny</i>	
5.3.2 Typ powiązania		Powiązanie hierarchiczne – jednostka nadrzędna
5.3.4 Daty powiązania		1952–1952
5.3.1 Nazwa/numer rejestracyjny jednostki skojarzonej	<i>Forma wzorcowa nazwy</i>	Centrala Spółdzielni Spożywców „Społem” w Warszawie, Oddział Okręgowy w Łodzi
	<i>Numer rejestracyjny</i>	
5.3.2 Typ powiązania		Powiązanie chronologiczne – następca
5.3.4 Daty powiązania		1950
5.3.1 Nazwa/numer rejestracyjny jednostki skojarzonej	<i>Forma wzorcowa nazwy</i>	„Społem” Związek Rewizyjny Spółdzielni RP, Oddział Łódzki w Łodzi
	<i>Numer rejestracyjny</i>	
5.3.2 Typ powiązania		Powiązanie chronologiczne – następca
5.3.3 Opis powiązania		Związek Spółdzielni Spożywców „Społem” w Warszawie, Oddział Okręgowy Łódź-Województwo w Łodzi odziedziczył dokumentację i kontynuował działalność

*Polska, Archiwum Państwowe w Łodzi*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Związek Spółdzielni Spożywców „Społem” w Warszawie, Oddział Okręgowy Łódź-Województwo w Łodzi

5.3.1 Nazwa/numer rejestracyjny jednostki skojarzonej	<i>Forma wzorcowa nazwy</i>	Abbadie de Saint-Germain, famille d'
	<i>Numer rejestracyjny</i>	
5.3.2 Typ powiązania		Relation d'association
5.3.3 Opis powiązania		En 1812, Aymar, marquis de Dampierre, épousa Julie-Charlotte d'Abbadie de Saint-Germain, issue d'une des plus brillantes familles de la noblesse parlementaire en Béarn.
5.3.4 Daty powiązania		1812–



5.3.1 Nazwa/numer rejestracyjny jednostki skojarzonej	<i>Forma wzorcowa nazwy</i>	Barthélémy, famille
	<i>Numer rejestracyjny</i>	
5.3.2 Typ powiązania		Relation d'association
5.3.3 Opis powiązania		La famille de Dampierre s'allia aux Barthélémy par le mariage, en 1842, du marquis Elie de Dampierre et d'Henriette Barthélémy (1813–1894), petite-nièce de l'abbé Barthélémy et nièce de François, marquis Barthélémy.
5.3.4 Daty powiązania		1842–
5.3.1 Nazwa/numer rejestracyjny jednostki skojarzonej	<i>Forma wzorcowa nazwy</i>	Juchault de Lamoricière, famille
	<i>Numer rejestracyjny</i>	
5.3.2 Typ powiązania		Relation d'association
5.3.3 Opis powiązania		En 1873, Anicet Marie Aymar, comte comte de Dampierre, fils du marquis Elie, épousa Marie-Isabelle, la plus jeune fille du général de Lamoricière.
5.3.4 Daty powiązania		1873–

*Francja, Centre historique des Archives nationales*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Dampierre, famille de

5.3.1 Nazwa/numer rejestracyjny jednostki skojarzonej	<i>Forma wzorcowa nazwy</i>	Granducato di Toscana, Restaurazione lorenese, Ministero degli affari ecclesiastici, Firenze (1848–1861)
	<i>Numer rejestracyjny</i>	
5.3.2 Typ powiązania		Cronologica
5.3.3 Opis powiązania		Successore
5.3.4 Daty powiązania		1848
5.3.1 Nazwa/numer rejestracyjny jednostki skojarzonej	<i>Forma wzorcowa nazwy</i>	Granducato di Toscana, Restaurazione lorenese, Firenze (1817–1865)
	<i>Numer rejestracyjny</i>	
5.3.2 Typ powiązania		Gerarchica
5.3.3 Opis powiązania		Ufficio dipendente
5.3.4 Daty powiązania		18 giugno 1817–4 giugno 1848
	<i>ISO 8601</i>	1817-06–18-1848-06-04

*Włochy, Archivio di Stato di Firenze*

Forma wzorcowa nazwy	Odsyłacz (zob. też)		Nazwa/numer rejestracyjny jednostki skojarzonej	Daty powiązania
	Typ powiązania	Opis powiązania		
Consejo de Guerra	Temporal	Predecesor	Consejo Real de Castilla ES-47161AGS RA00002	1516 (probable)

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

5.3.1 Nazwa/numer rejestracyjny jednostki skojarzonej	<i>Forma wzorcowa nazwy</i>	University of New York at Albany M.E. Grenander Department of Special Collections and Archive – The German Intellectual Émigré Collection. – <a href="http://library.albany.edu/spec-coll/findaids/ger024.htm">http://library.albany.edu/spec-coll/findaids/ger024.htm</a>
	<i>Numer rejestracyjny</i>	GER 024
5.3.2 Typ powiązania		Associative
5.3.3 Opis powiązania		Academic

*Niemcy, Bundesarchiv*

## 5.4 BLOK KONTROLNY

### 5.4.1 Kod identyfikacyjny rekordu hasła wzorcowego

- Cel:** Jednoznaczna identyfikacja rekordu hasła wzorcowego oraz określenie warunków jego stosowania.
- Reguła:** Wpisać jeden numer identyfikacyjny/identyfikator dla rekordu hasła wzorcowego, zgodnie z zasadami lokalnymi lub narodowymi. Jeśli rekord hasła wzorcowego będzie stosowany na skalę międzynarodową, wpisać kod kraju, w którym został sformułowany, zgodnie z ostatnią wersją normy ISO 3166 *Kody nazw krajów*.  
W wypadku, jeśli autor rekordu hasła wzorcowego jest organizacją międzynarodową, należy podać zamiast kodu kraju jej numer identyfikacyjny.

#### Przykłady:

PL 39 1/1

*Polska, Archiwum Państwowe w Łodzi*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Bank Handlowy w Łodzi

PL 2 2/1

*Polska, Archiwum Akt Nowych*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Paderewski, Ignacy Jan (1860–1941)

PL 1 3/1

*Polska, Archiwum Główne Akt Dawnych*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Ostrowscy z Ujazdu, h. Rawicz

ES47161AGS RA 00001

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

GB/NNAF/F10216

*Wielka Brytania, The National Archives: Historical Manuscripts Commission*

AU NLA 93-535878

*Australia, National Library of Australia*

AU NAA CA 37

*Australia, National Archives of Australia*

Przykłady kodów kraju (kod alfa-2):

AU	Australia
CA	Kanada
ES	Hiszpania
FR	Francja
GB	Wielka Brytania
MY	Malezja
PL	Polska
SE	Szwecja
US	USA

#### 5.4.2 Kod(y) identyfikacyjny(e) instytucji

**Cel:** Identyfikacja instytucji odpowiedzialnej(ych) za rekord hasła wzorcowego.

**Reguła:** Wpisać pełną nazwę oficjalną każdej instytucji odpowiedzialnej za opracowanie, modyfikacje lub rozpowszechnianie rekordu hasła wzorcowego, lub wskazać kod identyfikacyjny tych instytucji, zgodnie z regułami narodowymi lub międzynarodowymi identyfikacji instytucji.

##### Przykłady:

PL 39

*Polska, Archiwum Państwowe w Łodzi*

PL 302

*Polska, Archiwum Polskiej Akademii Nauk w Warszawie*

Archivo General de Simancas

ES47161AGS (ISO 15511)

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

Archivo General de la Nación

MX9AGN (ISO 15511)

*Meksyk, Archivo General de la Nación*

Archivio di Stato di Firenze

IT AS Fi

*Włochy, Archivio di Stato di Firenze*

SE/RA

*Szwecja, Riksarkivet*

US DNA

*USA, National Archives and Records Administration*

DE/ Barch

*Niemcy, Bundesarchiv*

### 5.4.3 Reguły lub zasady

- Cel:** Podać reguły lub zasady, narodowe lub międzynarodowe, zastosowane do opracowania rekordu hasła wzorcowego.
- Reguła:** Wpisać nazwę i – w przypadku, kiedy jest to potrzebne – numer wydania i datę publikacji zastosowanych reguł lub zasad. Podkreślić reguły stosowane do ustalenia „formy wzorcowej nazwy” (5.1.2). Wskazać odniesienie do różnych znormalizowanych systemów datacji zastosowanych do określenia dat w rekordzie hasła wzorcowego (np. ISO 8601).

#### Przykłady:

- PN-N-01229: 2002 – Hasło opisu bibliograficznego. Hasło osobowe.
  - *Międzynarodowy standard archiwalnych haseł wzorcowych stosowanych do archiwów ciał zbiorowych, osób i rodzin ISAAR (CPF)*, wersja 2, 2004 r.  
*Polska, Archiwum Państwowe w Krakowie*
  - *Międzynarodowy standard archiwalnych haseł wzorcowych stosowanych do archiwów ciał zbiorowych, osób i rodzin ISAAR (CPF)*, wersja 2, 2004 r.
  - *Hasła osobowe, korporatywne i tytułowe. Zasady sporządzania rekordów kartoteki haseł wzorcowych*, oprac. zbior. pod red. A. Paluszkiwicz i M. Lenartowicz, Warszawa 1999.  
*Polska, Archiwum Państwowe m.st. Warszawy*
  - Zarządzenie nr 9 Naczelnego Dyrektora Archiwów Państwowych z dnia 16 marca 1968 r. w sprawie zasad formułowania tytułów zespołów (zbiorów itp.) archiwalnych, których twórcy nosili nazwy obcojęzyczne.
  - Zarządzenie nr 3 Naczelnego Dyrektora Archiwów Państwowych z 26 stycznia 1974 r. w sprawie sporządzania indeksów do inwentarzy archiwalnych.
  - PN-ISO 9:2000 – Informacja i dokumentacja. Transliteracja znaków cyrylickich na znaki łacińskie. Języki słowiańskie i niesłowiańskie.  
*Polska, Archiwum Państwowe m.st. Warszawy*
  - Norma de estructura de datos básica: ISAAR (CPF) – *International Standard Archival Authority Record For Corporate Bodies, Persons and Families*, Draft 2<sup>nd</sup> ed., Madrid: International Council on Archives, 12–15 June 2002.
  - Norma de contenido de datos: *Reglas de catalogación*. Ed. Nuevamente rev. Madrid: Ministerio de Educación y Cultura, Centro de publicaciones: Boletín Oficial del Estado, 1999.
  - Norma de codificación de fechas: ISO 8601– *Data elements and interchange formats – Information interchange– Representation of dates and times*, 2<sup>nd</sup> ed., Geneve: International Standards Organization, 2000.
  - Norma de codificación del país: ISO 3166 – *Codes for the representation of names of countries*, Geneve: International Standards Organization, 1997.
  - Norma de codificación de institución: ISO 15511– *Information and documentation– International Standard Identifier for Libraries and Related Organizations (ISIL)*, Geneve: International Standards Organization, 2000.
  - Norma de codificación de lengua. ISO 639-2 – *Codes for the representation of names of languages– Part 2: Alpha-3 Code*, Geneve: International Standards Organization, 1998.
  - Norma de codificación de escritura: ISO 15924 – *Codes for the representation of names of scripts*, Geneve: International Standards Organization, 2001.  
*Hiszpania, Archivo General de Simancas*
- Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

National Council on Archives, *Rules for the Construction of Personal, Place and Corporate Names*, 1997

*Wielka Brytania, The National Archives: Historical Manuscripts Commission*

Erfassungsschema nach: Mommsen, Wolfgang A., *Die Nachlässe in deutschen Archiven*, Boppard 1983

*Niemcy, Bundesarchiv*

#### 5.4.4 Faza opracowania

**Cel:** Wskazać użytkownikowi fazę opracowania rekordu hasła wzorcowego.

**Reguła:** Wpisać fazę opracowania rekordu hasła wzorcowego, wskazując, czy jest to projekt, czy został zatwierdzony, czy był weryfikowany lub czy został usunięty.

#### Przykłady:

Wersja robocza

*Polska, Archiwum Państwowe w Krakowie*

Zatwierdzony przez Centralny Ośrodek Informacji Archiwalnej Naczelnej Dyrekcji Archiwów Państwowych

*Polska, Archiwum Państwowe w Lesznie*

Publié avec le visa de la direction des Archives de France

*Francja, Archives départementales de la Gironde*

Finalizado

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

Revised

*Australia, National Library of Australia*

Versão preliminar

*Brazylia, Arquivo Nacional*

#### 5.4.5 Kompletność

**Cel:** Wskazać, czy rekord hasła wzorcowego jest podstawowy, częściowy czy kompletny.

**Reguła:** Określić, czy rekord hasła wzorcowego jest podstawowy, częściowy czy kompletny, zgodnie z regułami i zasadami narodowymi. W przypadku braku tych reguł, za poziom podstawowy można uznać rekordy hasła wzorcowego zawierające jedynie cztery opisane elementy, uznane za zasadnicze przez standard ISAAR (zob. 4.7), a za poziom kompletny – rekordy hasła wzorcowego, w których opisano wszystkie elementy zawarte w standardzie ISAAR.

#### Przykłady:

Podstawowy

*Polska, Archiwum Państwowe w Krakowie*

Kompletny  
*Polska, Archiwum Akt Nowych*

Completo  
*Hiszpania, Archivo General de Simancas*  
**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

Full  
*Australia, National Library of Australia*

Resumido  
*Brazylia, Arquivo Nacional*

#### 5.4.6 Data(y) utworzenia, modyfikacji lub usunięcia

- Cel:** Wskazać, kiedy rekord hasła wzorcowego został stworzony, zmodyfikowany lub usunięty.
- Reguła:** Wpisać datę utworzenia i daty różnych modyfikacji rekordu hasła wzorcowego. Określić w elemencie „Reguły i zasady” (5.4.3) zastosowany znormalizowany system datacji (np. ISO 8601).

##### Przykłady:

2004-11-27  
*Polska, Archiwum Państwowe w Krakowie*

2004-11-27, zweryfikowany 2004-12-12  
*Polska, Archiwum Akt Nowych*

2002-12-10  
*Hiszpania, Archivo General de Simancas*  
**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

1993-05-12; revised 2002-10-28 [ISO 8601]  
*Australia, National Library of Australia*

#### 5.4.7 Język(i) i alfabet(y)

- Cel:** Wskazać język(i) lub alfabet(y) zastosowane w rekordzie hasła wzorcowego.
- Reguła:** Wskazać język(i) lub alfabet(y) zastosowane w rekordzie hasła wzorcowego. Ewentualnie określić kod ISO języka (ISO 639 *Kody nazw języków*<sup>1</sup>) lub pisma (ISO 15924 *International Standard for Names of Scripts*).

##### Przykłady:

Polski: PL  
*Polska, Archiwum Państwowe w Kaliszu*

---

<sup>1</sup> PN-ISO 639-2:2001 Kody nazw języków – Kod trzyliterowy (przyp. tłum.).

Español: spa

Escritura latina: ltn

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

#### 5.4.8 Źródła

**Cel:** Określić źródła wykorzystane do opracowania rekordu hasła wzorcowego.

**Reguła:** Wpisać źródła wykorzystane do opracowania rekordu hasła wzorcowego.

#### Przykłady:

*Inwentarz akt Ambasady Rzeczypospolitej Polskiej w Berlinie z lat [1919] 1920–1939 (do 1934 roku poselstwa)*, oprac. E. Kołodziej, Warszawa–Łódź 1990.

E. Kołodziej, *Organizacja Ambasady RP w Berlinie w latach [1919] 1920–1939 i pozostałe po niej akta*, „Archeion”, t. 55, 1971, s. 109–122.

*Polska, Archiwum Akt Nowych*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Berlinie

HMC, *Principal Family and Estate Collections: Family Names L-W*, 1999.

*Complete Peerage*, 1936.

*Burkes Peerage*, 1970.

*Complete Baronetage*, vol. 5, 1906.

*Wielka Brytania, The National Archives: Historical Manuscripts Commission*

ANDÚJAR CASTILLO, Francisco. Consejo y consejeros de Guerra en el siglo XVIII. Granada: Universidad de Granada, 1996.

DOMÍNGUEZ NAFRÍA, Juan Carlos. El Real y Supremo Consejo de Guerra (siglos XVI–XVIII). Madrid: Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, 2001.

FERNÁNDEZ CONTI, Santiago. Los Consejos de Estado y Guerra de la monarquía hispana en tiempos de Felipe II (1548–1598). [Valladolid]: Consejería de Educación y Cultura, 1998.

FERNÁNDEZ CONTI, Santiago. El gobierno de los asuntos de la guerra en Castilla durante el reinado del emperador Carlos V (1516–1558). In *Intrex: Instituciones y elites de poder en la monarquía hispana durante el siglo XVI*. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid, 1992, p. 47–105.

GOODMAN, David. Spanish naval power, 1589–1665: reconstruction and defeat. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.

OYA OZORES, Francisco de. Promptuario del Consejo de Guerra, y Jurisdiccion Militar, en que se refieren el instituto, gobierno, y facultades de este Supremo Tribunal, y los casos en que compete, ó se limita el fuero militar..., según Ordenanzas, y Reales resoluciones. [Madrid]: [s.n.], 1740.

THOMPSON, I.A.A. Guerra y decadencia: gobierno y administración en la España de los Austrias, 1560–1620. Barcelona: Crítica, 1981.

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

ASFi, *Miscellanea Medicea*, 413: „Teatro di grazia e giustizia” di Niccolo Arrighi, cc. 194, 204, 239–242.

*La Toscana nell’eta di Cosimo III. Atti del convegno, Pisa – San Domenico di Fiesole (Fi), 4–5 giugno 1990*. a cura di Franco Angiolini, Vieri Becagli, Marcello Verga, Firenze, EDIFIR, 1993, 497–520.

*Włochy, Archivio di Stato di Firenze*

#### 5.4.9 Uwagi dotyczące aktualizacji rekordu hasła wzorcowego

Cel: Podać informacje o utworzeniu i modyfikacjach rekordu hasła wzorcowego.

Reguła: Wpisać informacje dotyczące utworzenia i aktualizacji rekordu hasła wzorcowego.  
Można tu wpisać nazwiska autorów rekordu hasła wzorcowego.

#### Przykłady:

Odpowiedzialny za opracowanie hasła: Anna Laszuk  
*Polska, Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych*

Responsable de la creación del registro de autoridad: Julia Rodríguez de Diego  
*Hiszpania, Archivo General de Simancas*  
**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

Compilatore: Valentina Baggiani  
Valentina Baggiani, 27-LUG-03, Intervento di rielaborazione completa del testo e dei contenuti in vista della pubblicazione sul web della scheda.  
*Włochy, Archivio di Stato di Firenze*



## **6. POWIĄZANIA MIĘDZY CIAŁAMI ZBIOROWYMI, OSOBAMI I RODZINAMI A MATERIAŁAMI ARCHIWALNYMI I INNYMI ZBIORAMI**

Rekordy hasła wzorcowego są tworzone w archiwach przede wszystkim w celu podania informacji o warunkach ogólnych wytworzenia materiałów archiwalnych. Aby można było z nich korzystać, należy połączyć rekordy hasła wzorcowego z opisem dokumentów. Rekordy hasła wzorcowego utworzone w archiwach mogą być także połączone z informacjami o innych interesujących zbiorach. W wypadku ustalenia takich związków, ważne jest opisanie rodzaju powiązania, jeśli jest znane, między ciałem zbiorowym, osobą lub rodziną a zbiorami. Niniejszy rozdział określa, w jaki sposób takie związki mogą być ustalone w systemie opisu archiwalnego. Odnosi się to do Rysunku 1 stanowiącego przykładowy schemat.

Informacje mogą być wpisane w jednej lub różnych formach:

- tekst ciągły;
- tekst zestrukturalizowany zgodnie z poniższymi elementami;
- powiązania ze zbiorami skojarzonymi.

### **6.1 IDENTYFIKATORY I TYTUŁY ZBIORÓW SKOJARZONYCH**

**Cel:** Określić jednoznacznie zbiór skojarzony i umożliwić powiązanie rekordu hasła wzorcowego z opisem skojarzonego zbioru, jeśli ten opis istnieje.

**Reguła:** Wpisać: tytuł i/lub jednoznaczny identyfikator skojarzonego zbioru. W koniecznym przypadku wskazać także identyfikator opisu tego źródła.

### **6.2 RODZAJ SKOJARZONEGO ZBIORU**

**Cel:** Określić rodzaj przywołanych zbiorów skojarzonych.

**Reguła:** Określić rodzaj zbiorów skojarzonych: zespół archiwalny (zespół, zbiór, seria itp.), opis archiwalny, pomoc archiwalna, monografia, artykuł w czasopiśmie, strona www, fotografia, kolekcja muzealna, film dokumentalny, archiwa mówione.

### **6.3 RODZAJ POWIĄZANIA**

**Cel:** Określić rodzaj powiązania między ciałem zbiorowym, osobą i rodziną a zbiorem skojarzonym.

**Reguła:** Opisać rodzaj powiązania między ciałem zbiorowym, osobą i rodziną a zbiorem skojarzonym, np. twórca, autor, temat, posiadacz, depozytariusz, właściciel praw autorskich, właściciel.

### **6.4 DATY ZBIORÓW SKOJARZONYCH I/LUB POWIĄZAŃ**

**Cel:** Podać wszystkie istotne daty związane ze zbiorami skojarzonymi i/lub daty ich powiązań z ciałem zbiorowym, osobą i rodziną oraz określić rodzaj tych dat.

**Reguła:** Wskazać wszystkie istotne daty związane ze zbiorami skojarzonymi i/lub daty ich powiązań z ciałem zbiorowym, osobą i rodziną oraz określić rodzaj tych dat.

**Przykłady:**

I powiązanie		
6.1 Identyfikatory i tytuły zbiorów skojarzonych	<i>Tytuł</i>	Akta Jędrzeja i Zofii Moraczewskich
	<i>Identyfikator</i>	PL 2/98/0
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Zespół
6.3 Rodzaj powiązania		Twórca
6.4 Daty zbiorów skojarzonych i/lub powiązań		1858–1956

II powiązanie		
6.1 Identyfikatory i tytuły zbiorów skojarzonych	<i>Tytuł</i>	Dokumenty majątkowe rodziny J.I. Kraszewskiego
	<i>Identyfikator</i>	PL MK/R/17
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Zbiór
6.3 Rodzaj powiązania		Współtwórca
6.4 Daty zbiorów skojarzonych i/lub powiązań		II poł. XIX w.

III powiązanie		
6.1 Identyfikatory i tytuły zbiorów skojarzonych	<i>Tytuł</i>	Dokumenty osobiste, materiały do działalności, korespondencja
	<i>Identyfikator</i>	PL WA N mss BN Mor 1-165
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Spuścizna
6.3 Rodzaj powiązania		Twórca
6.4 Daty zbiorów skojarzonych i/lub powiązań		XIX/XX w.

IV powiązanie		
6.1 Identyfikatory i tytuły zbiorów skojarzonych	<i>Tytuł</i>	Album pocztówek
	<i>Identyfikator</i>	PL MN E1403
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Album
6.3 Rodzaj powiązania		Właściciel
6.4 Daty zbiorów skojarzonych i/lub powiązań		1917–1925

*Polska, Archiwum Akt Nowych*

**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Moraczewski, Jędrzej (1870–1944)

I powiązanie		
6.1 Identyfikatory i tytuły zbiorów skojarzonych	<i>Tytuł</i>	Fondo Fortunato Depero
	<i>Identyfikator</i>	IT MART Dep.
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Fondo archivistico
6.3 Rodzaj powiązania		Soggetto produttore
6.4 Daty zbiorów skojarzonych i/lub powiązań		1894–1960

II powiązanie		
6.1 Identyfikatory i tytuły zbiorów skojarzonych	<i>Tytuł</i>	Fondo Biblioteca Museo Depero
	<i>Identyfikator</i>	IT MART q – MD
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Raccolta libraria
6.3 Rodzaj powiązania		Creatore della raccolta
6.4 Daty zbiorów skojarzonych i/lub powiązań		1910–1960

III powiązanie		
6.1 Identyfikatory i tytuły zbiorów skojarzonych	<i>Tytuł</i>	Collezione Fortunato Depero (Mart: Polo culturale e Galleria Museo Depero, Rovereto (Tn)).
	<i>Identyfikator</i>	ITA MART, Coll Dep
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Collezione d'arte
6.3 Rodzaj powiązania		Creatore della collezione
6.4 Daty zbiorów skojarzonych i/lub powiązań		1911–1959

*Włochy, Museo di arte moderna e contemporanea di Trento e Rovereto*

6.1 Identyfikatory i tytuły zbiorów skojarzonych	<i>Tytuł</i>	Consejo de Guerra
	<i>Identyfikator</i>	ES47161AGS/10
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Fondo
6.3 Rodzaj powiązania		Productor
6.4 Daty zbiorów skojarzonych i/lub powiązań	<i>Fecha(s) a visualizar</i>	1386–1706
	<i>Fecha(s) ISO</i>	1386–1706
	<i>Significasdo de la(s) fecha(s)</i>	Fechas de creación

*Hiszpania, Archivo General de Simancas*

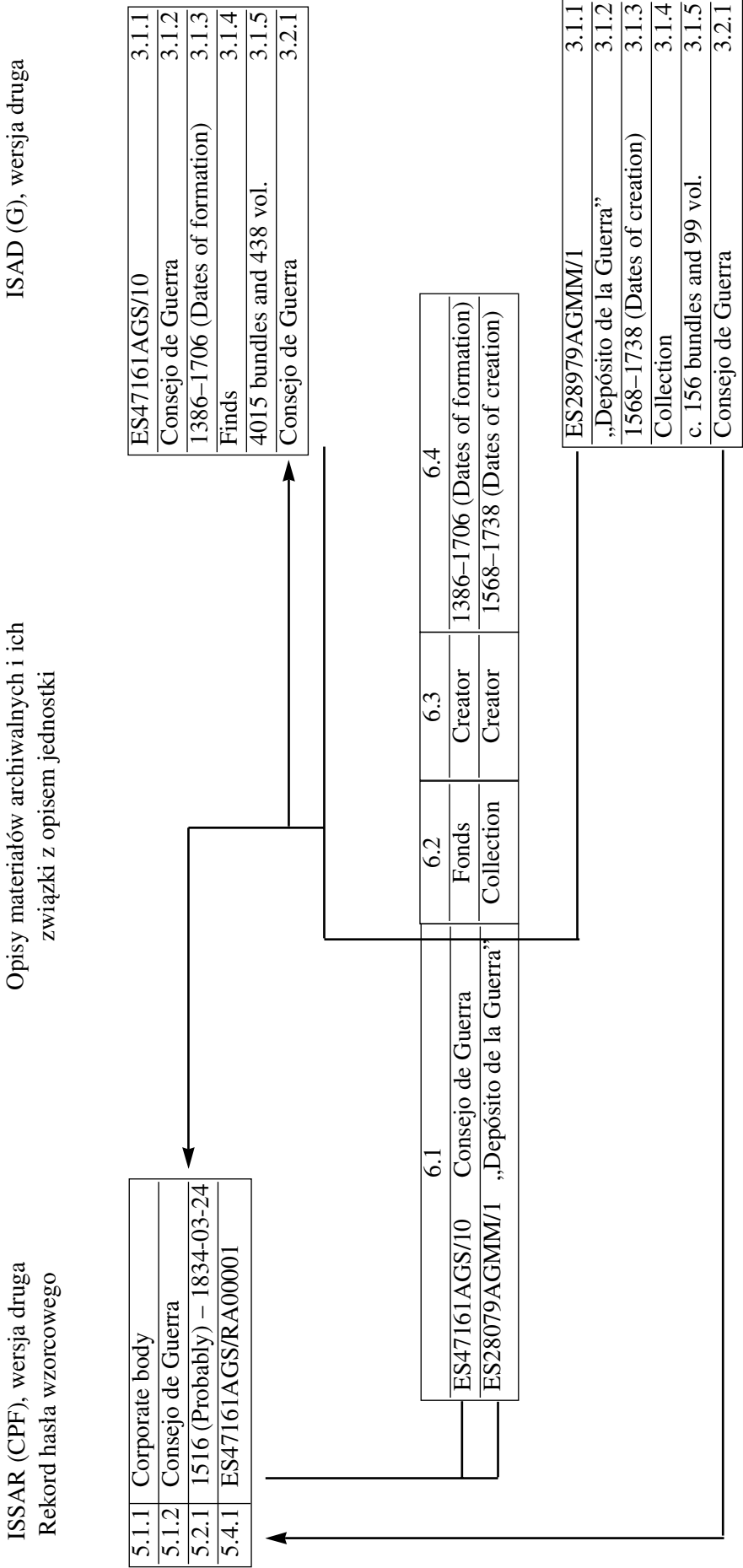
**Uwaga:** dla hasła wzorcowego: Consejo de Guerra

6.1 Identyfikatory i tytuły zbiorów skojarzonych	<i>Tytuł</i>	Nachlass Arnold Brecht
	<i>Identyfikator</i>	DE/Barch/ NL 89
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Echter Nachlass [Archival materials/fonds]
6.3 Rodzaj powiązania		Provenienzstelle [Creator]

*Niemcy, Bundesarchiv*

ISSAR (CPF)

Figure 1: Związki między ISAAR (CPF), wersja druga, i ISAD(G), wersja druga, ilustrowane przykładem w języku angielskim



Źródło: Subdirección General de los Archivos Estatales, Archivo General de Simancas, Hiszpania 2003.

## Załącznik A

Tabela konkordancji elementów opisu 1. i 2. wersji ISAAR (CPF)

1. wersja		2. wersja	
1.1	Kod identyfikacyjny	5.4.1	Kod identyfikacyjny rekordu hasła wzorcowego i 5.4.2 Kod identyfikacyjny instytucji
1.2	Typ archiwalnego rekordu hasła	5.1.1	Typ jednostki
1.3	Hasło wzorcowe	5.1.2	Forma wzorcowa nazwy
1.4	Warianty wyrazów hasłowych	5.1.3	Warianty nazwy
1.5	Hasła odsyłaczowe	5.1.5	Inne formy nazwy
1.6	Hasła wzorcowe skojarzone	5.3	Blok powiązań
2.1.1	Numer rejestracyjny	5.1.6	Numer rejestracyjny ciała zbiorowego
2.1.2	Nazwy	5.1.4	Formy nazwy znormalizowane zgodnie z innymi zasadami
2.1.3	Daty i miejsca istnienia	5.2.1	Daty istnienia
2.1.4	Siedziba	5.2.3	Miejsca
2.1.5	Status prawny	5.2.4	Status prawny
2.1.6	Zadania, funkcje, dziedzina	5.2.5	Funkcje i działalność działalności
2.1.7	Schemat organizacyjny	5.2.7	Organizacja wewnętrzna/genealogia
2.1.8	Powiązania	5.3	Blok powiązań
2.1.9	Inne ważne informacje	5.2.8	Warunki ogólne
2.2.2	Nazwy	5.1.4	Formy nazwy znormalizowane zgodnie z innymi zasadami
2.2.3	Data(y) i miejsce(a) życia	5.2.1	Daty istnienia
2.2.4	Miejsca pobytu	5.2.3	Miejsca
2.2.5	Narodowość	5.2.2	Historia
2.2.6	Funkcje, dziedzina działalności	5.2.5	Funkcje i działalność
2.2.8	Powiązania	5.3	Blok powiązań
2.2.9	Inne ważne informacje	5.2.8	Warunki ogólne
2.3.2	Nazwy	5.1.4	Formy nazwy znormalizowane zgodnie z innymi zasadami
2.3.3	Data(y) i miejsce(a) istnienia	5.2.1	Daty istnienia
2.3.4	Miejsca	5.2.3	Miejsca
2.3.5	Narodowość	5.2.2	Historia
2.3.6	Funkcje, dziedzina działalności	5.2.5	Funkcje i działalność
2.3.7	Drzewo genealogiczne	5.2.7	Organizacja wewnętrzna/genealogia
2.3.8	Powiązania	5.3	Blok powiązań
2.3.9	Inne ważne informacje	5.2.8	Warunki ogólne
3.1	Przypis archiwisty	5.4.8	Źródła
3.2	Reguły lub zasady	5.4.3	Reguły lub zasady
3.3	Data	5.4.6	Data(y) utworzenia, weryfikacji lub usunięcia

## Załącznik B

Kompletne przykłady zostały wypełnione w celach ilustrujących i nie mają charakteru przepisu. Wskazują na możliwości zastosowania reguł. Nie należy więc traktować instruktażowo tych przykładów oraz formy, w jakiej zostały przedstawione. Reguły niniejszego standardu uściślają, jakie informacje powinny być zawarte w rekordzie hasła wzorcowego, nie odnoszą się natomiast do sposobu przedstawienia tych informacji, ponieważ istnieje wiele różnorodnych sposobów zgodnych z tymi regułami.

Inne przykłady można odnaleźć na stronie internetowej Komitetu:

<http://www.hmc.gov.uk/icacds/icacds.htm>.

## KOMPLETNE PRZYKŁADY

*Przykład 1 – Ciało zbiorowe*

*Język: angielski, USA*

<b>5.1 IDENTITY AREA</b>		
5.1.1 Type of entity		Corporate body
5.1.2 Authorized form(s) of name		Department of State. Peace Corps. (03-03-1961–07-01-1971)
5.1.2 Authorized form(s) of name		ACTION. Peace Corps. (07-01-1971–1982)
5.1.2 Authorized form(s) of name		Peace Corps. (1982–)
5.1.4 Standardized forms of name according to other rules	AACR2R	Peace Corps (U.S.)
<b>5.2 DESCRIPTION AREA</b>		
5.2.1 Dates of existence		1961–
5.2.2 History		The Peace Corps was established as an operating agency in the Department of State by Department of State Delegation of Authority 85–11, effective March 3, 1961, pursuant to Executive Order (E.O.) 10924, March 1, 1961. It was recognized legislatively by the Peace Corps Act (75 Stat. 612), approved September 22, 1961. The Peace Corps was reassigned to the newly established ACTION by Reorganization Plan No. 1 of 1971, effective July 1, 1971. It was made autonomous within ACTION by E.O. 12137, May 16, 1979, and was made an independent agency by Title VI of the International Security and Development Corporation Act of 1981 (95 Stat. 1540), February 21, 1982. The Peace Corps administered and coordinated Federal international volunteer and related domestic volunteer programs including the areas of agricultural assistance, community development, education, environmental protection, and nation assistance.
5.2.5 Functions, occupations and activities		Agricultural assistance Community development Education Environmental protection Nation assistance

5.3 RELATIONSHIPS AREA		
First Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Department of State
	<i>Other form of name</i>	
5.3.2 Category of relationship		Hierarchical
5.3.3 Description of relationship	<i>Title</i>	Subordinate agency
	<i>Narrative</i>	
5.3.4 Dates of the relationship		03-03-1961–07-01-1971
	<i>Dates ISO 8601</i>	1961-03-03–1971-07-01
Second Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	ACTION
	<i>Other form of name</i>	
5.3.2 Category of relationship		Hierarchical
5.3.3 Description of relationship	<i>Title</i>	
	<i>Narrative</i>	Subordinate agency
5.3.4 Dates of the relationship		07-01-1971–1982
	<i>Dates ISO 8601</i>	1971-01-01–1982
5.4 CONTROL AREA		
5.4.1 Authority record identifier		ARC ID 976172
5.4.2 Institution identifiers		DNA
5.4.3 Rules and/or conventions		U.S. National Archives and Records Administration, Lifecycle Data Requirements Guide (for creating the authorized form of the name)
5.4.4 Status		Approved
5.4.6 Dates of creation, revision or deletion		2001-11-03
5.4.7 Languages and scripts		English
5.4.8 Sources		National Archives Guide, Section 490.1

<b>6. RELATING CORPORATE BODIES, PERSONS AND FAMILIES TO ARCHIVAL MATERIALS AND OTHER RESOURCES</b>		
First Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Photographs of Arts and Culture in Ghana
	<i>Unique Identifier</i>	US DNA 558686
6.2 Type of related resource		Archival materials (series)
6.3 Nature of relationship		Creator
6.4 Dates of related resources and/or relationships		ca. 1970 (approximate date of the recordkeeping system)
Second Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Photographs of Peace Corps Training in Hilo, Hawaii
	<i>Unique Identifier</i>	US DNA 558689
6.2 Type of related resource		Archival materials (series)
6.3 Nature of relationship		Creator
6.4 Dates of related resources and/or relationships		1963 (date of the recordkeeping system)
Third Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Remarks to Peace Corps Trainees
	<i>Unique Identifier</i>	US DNA 193889
6.2 Type of related resource		Archival materials (file)
6.3 Nature of relationship		Subject
6.4 Dates of related resources and/or relationships		1962-09-08 (creation date of the file)

*Przykład 2 – Ciało zbiorowe*

*Język: hiszpański, Hiszpania*

<b>5.1 ÁREA DE IDENTIFICACIÓN</b>		
5.1.1 Tipo de entidad		Institución
5.1.2 Forma(s) autorizadas del nombre		Consejo de Guerra
5.1.5 Otras formas del nombre		Consejo de la Guerra Consejo de Guerra y Marina Supremo Consejo de Guerra Real y Supremo Consejo de Guerra



<b>5.2 ÁREA DE DESCRIPCIÓN</b>		
5.2.1 Fechas de existencia	<i>Fechas a visulizar</i>	1516 (probable)–1834-03-24
	<i>Fechas ISO 8601</i>	1516–1834-03-24
5.2.2 Historia		No existe una fecha exacta de constitución del Consejo de Guerra. La primera mención data de 1516. Fue suprimido el 24 de marzo de 1834.
5.2.3 Lugar(es)		– Valladolid (sede habitual hasta 1561 y en 1601–1605) – Madrid (sede en 1561–1601 y 1606–1834)
5.2.4 Estatuto jurídico		Organismo de la Administración Central del Estado (1516 probable–1834)
5.2.5 Funciones, ocupaces y actividades		<p>La finalidad del Consejo de Guerra fue la resolución de todos los asuntos relacionados con el ámbito militar. Simultáneamente tuvo competencias judiciales y gubernativas. Por las primeras entendía en todas las causas civiles y criminales en las que intervenía personal militar.</p> <p>Por las segundas resolvía cuestiones de levass y reclutamientos, nombramientos de jefes militares, aprovisionamiento, construcción de navíos, preparación de armadas, fabricación de armamento, sistemas defensivos, hospitales, ejércitos permanentes de la Península (guardas y milicias...).</p> <p>En el siglo XVIII con la creación de la Secretaría del Despacho Universal de la Guerra las atribuciones del Consejo quedaron reducidas a cuestiones contenciosas y judiciales, asuntos de protocolo e interpretación de ordenanzas y reglamentos militares.</p> <p>El ámbito territorial de actuación se limitó a la Península, Islas Baleares y Canarias así como norte de África.</p>
5.2.6 Atribucion(es)/Fuente(s) legal(es)		<p>– Instrucciones de 13-06-1586 por las que se crean y nenn las secretarías de Tierra y Mar.</p> <p>– Real Cédula de 14-04-1646 sobre división de la Secretaría Secretaría de Tierra en dos: Secretaría de Tierra-Cataluña y Secretaría de Tierra- Extremadura.</p> <p>– Real Decreto de 2-10-1706 reduciendo a una las dos secretarías del Consejo.</p> <p>– Real Decreto de Nueva Planta para el Consejo de Guerra de 23-04-1714.</p> <p>– Real Decreto de Nueva Planta para el Consejo de Guerra de 23-08-1715.</p> <p>– Real Decreto de Nueva Planta para el Consejo de Guerra de 20-01-1717.</p> <p>– Real Cédula de Nueva Planta para el Supremo Consejo de la Guerra de 4-11-1773.</p> <p>– Decreto de 24-03-1834 de supresión del Consejo de Guerra.</p>
5.2.7 Estructura(s) interna(s)/Genealogía		Hasta 1586 la organización interna del Consejo de Guerra fue mínima. Con el Rey como presidente, el Consejo estaba constituido por varios consejeros y un secretario,

		<p>que lo era a su vez de otros consejos, ayudado por oficiales, escribientes y restante personal subalterno. A partir de 1554 un auditor se encargaba de las materias judiciales y se amplía el número de consejeros, oscilando entre cinco y diez.</p> <p>En 1586 la Secretaría del Consejo de Guerra se desdobra en Secretaría de Tierra y Secretaría de Mar. El mayor control de dos áreas conflictivas determinó la división en 1646 de la Secretaría de Tierra en dos: Secretaría de Tierra-Cataluña y Secretaría de Tierra-Extremadura. Tras el advenimiento de la dinastía borbónica a principios del siglo XVIII sufrió sucesivas reorganizaciones administrativas acorde con sus nuevas funciones. Las secretarías se unificaron en 1706. En 1717 la planta del Consejo se redujo en cuanto a su número de consejeros, divididos en militares y togados, la presidencia recayó en el Secretario del Despacho de Guerra y la secretaría desaparece, tramitándose la actividad administrativa a través de la Escribanía de Cámara. La nueva planta del año 1773 reserva, como tradicionalmente ocurrió, la presidencia a la persona del Rey, amplía a veinte el número de consejeros, diez natos y diez asistentes, divididos en sala de gobierno y justicia, y de nuevo restituye la figura del secretario. La plantilla se completa con dos fiscales, tres relatores, un escribano de cámara, abogado, agente fiscal, procurador, oficiales, escribientes, alguaciles y porteros. Esta estructura permaneció prácticamente estable hasta su supresión en 1834.</p>
5.2.8 Contexto general		<p>La inexistencia en el Antiguo Régimen de un sistema reglado, sometido a una ley de procedimiento, dificulta la fijación exacta del periodo de vigencia del cuerpo normativo, que rara vez contempla este aspecto. Por ello, en el elemento 5.2.6 no se ha consignado el intervalo de fechas en que las fuentes de autoridad se aplican o están vigentes con plena eficacia legal.</p>

### 5.3 ÁREA DE RELACIONES

Primera Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionadas	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Consejo Real de Castilla
	<i>Identificador del registro de autoridad</i>	ES47161AGS/RA00002
5.3.2 Naturaleza de la relación		Temporal
5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción específica</i>	Predecesor
5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visualizar</i>	1516 (probable)
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1516

Segunda Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionadas	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Tribunal Supremo de Guerra y Marina
	<i>Identificador del registro de autoridad</i>	ES47161AGS/RA00003
5.3.2 Naturaleza de la relación		Temporal
5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción específica</i>	Sucesor
5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visulizar</i>	1834-03-24
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1834-03-24
Tercera Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionadas	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Ministerio de la Guerra
	<i>Identificador del registro de autoridad</i>	ES47161AGS/RA00004
5.3.2 Naturaleza de la relación		Temporal
5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción específica</i>	Sucesor
5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visulizar</i>	1834
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1834
Cuarta Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionadas	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Secretaría del Despacho de Guerra
	<i>Identificador del registro de autoridad</i>	ES47161AGS/RA00005
5.3.2 Naturaleza de la relación		Asociativa
5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción específica</i>	Entidad relacionada por tramitación administrativa
	<i>Forma narrativa</i>	La Secretaría del Despacho de Guerra era la encargada de la dirección y ejecución de la política militar terrestre. Para este fin mantenía una relación estrechísima con el Consejo en la tramitación administrativa de los expedientes relativos a sus competencias. El Secretario del Despacho fue en algún periodo presidente del propio Consejo.
5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visulizar</i>	1717-01-20–1834-03-24
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1717-01-20–1834-03-24

Quinta Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionadas	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Secretaría del Despacho de Marina
	<i>Identificador del registro de autoridad</i>	ES47161AGS/RA00006
5.3.2 Naturaleza de la relación		Asociativa
5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción específica</i>	Entidad relacionada por tramitación administrativa
	<i>Forma narrativa</i>	La Secretaría del Despacho de Marina era la encargada de la dirección de la política militar marítima. Para ello mantenía una relación estrechísima con el Consejo en la tramitación administrativa de los expedientes relativos a sus competencias.
5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visulizar</i>	1717-01-20–1834-03-24
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1717-01-20–1834-03-24
Sexta Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionadas	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Consejo de Estado
	<i>Identificador del registro de autoridad</i>	ES47161AGS/RA00007
5.3.2 Naturaleza de la relación		Asociativa
5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción específica</i>	Entidad relacionada por tramitación administrativa
	<i>Forma narrativa</i>	El Consejo de Estado durante los siglos XVI y XVII era el órgano competente en el diseño de la política de paz y guerra así como en el desarrollo de la política militar extra-peninsular (Flandes e Italia). A lo largo del siglo XVIII ejerció un papel de asesor del Consejo de Guerra en estas materias y en algunos periodos de dicho siglo compartieron miembros.
5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visulizar</i>	1526 (probable)–1834-03-24
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1526–1834-03-24
Séptima Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionadas	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Contaduría del Sueldo
	<i>Identificador del registro de autoridad</i>	ES47161AGS/RA00008
5.3.2 Naturaleza de la relación		Asociativa

5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción específica</i>	Entidad relacionada por tramitación administrativa
	<i>Forma narrativa</i>	La Contaduría del Sueldo mantuvo durante los siglos XVI y XVII una correspondencia directa e intensa con el Consejo de Guerra por tratarse de un organismo de la Contaduría Mayor de Hacienda encargado de la información, registro y control de los pagos al ejército.
5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visulizar</i>	1516 (probable)–1705
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1516–1705
Octava Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionadas	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Contaduría Mayor de Cuentas
	<i>Identificador del registro de autoridad</i>	ES47161AGS/RA00009
5.3.2 Naturaleza de la relación		Asociativa
5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción específica</i>	Entidad relacionada por tramitación administrativa
	<i>Forma narrativa</i>	La Contaduría Mayor de Cuentas fue el órgano de intervención y fiscalización del gasto ocasionado por la política y administración militar.
5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visulizar</i>	1516 (probable)–1828
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1516–1828
Novena Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionadas	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Consejo de Hacienda
	<i>Identificador del registro de autoridad</i>	ES47161AGS/RA00010
5.3.2 Naturaleza de la relación		Asociativa
5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción específica</i>	Entidad relacionada por tramitación administrativa
	<i>Forma narrativa</i>	El Consejo de Hacienda tuvo durante los siglos XVI y XVII la responsabilidad de dirigir y controlar la política de financiación de la guerra . Para el desenvolvimiento de la actividad administrativa que el ejercicio de estas funciones conlleva el Consejo de Guerra necesitaba inexcusablemente el concurso del Consejo de Hacienda . Por esta razón sus miembros formaron parte junto con los del Consejo de Guerra de todas las Juntas específicas de la actividad militar: Junta de Presidios, Junta de Armadas, Junta de Fronteras, Junta del Almirantazgo...etc

5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visulizar</i>	1523–1834-03-24
	<i>ISO 8601</i>	1523–1834-03-24
<b>5.4 ÁREA DE CONTROL</b>		
5.4.1 Identificador del registro de autoridad		ES47161AGS/RA00001
5.4.2 Identificador(es) de la Agencia	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Archivo General de Simancas
	<i>Código</i>	ES-47161AGS
	<i>Norma de identificación</i>	ISO 15511 – <i>Information and documentation – International standard identifier for libraries and related organizations (ISIL)</i> , Geneva: International Organization for Standardization, 2003.
5.4.3 Reglas y/o convenciones		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Norma de estructura de datos básica: ISAAR (CPF)</li> <li>– <i>International Standard Archival Authority Record For Corporate Bodies, Persons and Families</i>, 2nd ed., Canberra: International Council on Archives, 2004.</li> <li>– Norma de contenido de datos: Reglas de catalogación. Ed. nuevamente rev. Madrid: Ministerio de Educación y Cultura, Centro de publicaciones: Boletín Oficial del Estado, 1999.</li> <li>– Norma de codificación de fechas: ISO 8601 – <i>Data elements and interchange formats – Information interchange – Representation of dates and times</i>, 2nd ed., Geneva: International Organization for Standardization, 2000.</li> <li>– Norma de codificación de país: ISO 3166 – <i>Codes for the representation of names of countries</i>, Geneva: International Organization for Standardization, 1997.</li> <li>– Norma de codificación de institución: ISO 15511 – <i>Information and documentation – International standard identifier for libraries and related organizations (ISIL)</i>, Geneva: International Organization for Standardization, 2003.</li> <li>– Norma de codificación de lengua: ISO 639-2 – <i>Codes for the representation of names of languages, Alpha-3 code</i>, Geneva: International Organization for Standardization, 1998.</li> <li>– Norma de codificación de escritura: ISO 15924 – <i>Codes for the representation of names of scripts</i>, Geneva: International Organization for Standardization, 2001.</li> <li>– Norma de referencias bibliográficas: ISO 690 – <i>Documentation – Bibliographic references – Content, form and structure</i>, Geneva: International Organization for Standardization, 1987.</li> </ul>
5.4.4 Estado		Borrador
5.4.5 Nivel de detalle		Completo

5.4.6 Fechas de creación, revisión o eliminaciones	<i>Fecha ISO 8601 de creación</i>	2002-10-25
	<i>Fecha ISO 8601 de revisión</i>	2003-12-05
5.4.7 Legua(s) y escritura(s)		Español en escritura latina
	<i>Código ISO 639-2</i>	Spa
	<i>Código ISO 15024</i>	Latn
5.4.8 Fuentes		<p>ANDÚJAR CASTILLO, Francisco. Consejo y consejeros de Guerra en el siglo XVIII. Granada: Universidad de Granada, 1996.</p> <p>DOMÍNGUEZ NAFRÍA, Juan Carlos. El Real y Supremo Consejo de Guerra (siglos XVI–XVIII). Madrid: Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, 2001.</p> <p>FERNÁNDEZ CONTI, Santiago. Los Consejos de Estado y Guerra de la monarquía hispana en tiempos de Felipe II (1548–1598). [Valladolid]: Consejería de Educación y Cultura, 1998.</p> <p>FERNÁNDEZ CONTI, Santiago. El gobierno de los asuntos de la guerra en Castilla durante el reinado del emperador Carlos V (1516–1558). In Intrex: Instituciones y elites de poder en la monarquía hispana durante el siglo XVI. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid, 1992, p. 47–105.</p> <p>GOODMAN, David. Spanish naval power, 1589–1665: reconstruction and defeat. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.</p> <p>OYA OZORES, Francisco de. Promptuario del Consejo de Guerra, y Jurisdicción Militar, en que se refieren el instituto, gobierno, y facultades de este Supremo Tribunal, y los casos en que compete, ó se limita el fuero militar..., según Ordenanzas, y Reales resoluciones. [Madrid]: [s.n.], 1740.</p> <p>THOMPSON, I.A.A. Guerra y decadencia: gobierno y administración en la España de los Austrias, 1560–1620. Barcelona: Crítica, 1981.</p>
5.4.9 Notas de mantenimiento		Registro de autoridad creado por Julia Rodríguez de Diego.
<b>6. RELACIÓN DE INSTITUCIONES, PERSONAS Y FAMILIAS CON DOCUMENTOS DE ARCHIVO Y OTROS RECURSOS</b>		
Primer Recurso Relacionado		
6.1 Identificadores y títulos de los recursos relacionados	<i>Título</i>	Consejo de Guerra
	<i>Identificador único</i>	ES47161AGS/10
6.2 Tipos de recursos relacionados		Fondo
6.3 Naturaleza de las relaciones		Productor

6.4 Fechas del recurso relacionado y/o de las relaciones	<i>Fechas a visulizar</i>	1386–1706
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1386–1706
	<i>Tipo de fecha</i>	Fechas de creación
Segundo Recurso Relacionado		
6.1 Identificadores y títulos de los recursos relacionados	<i>Título</i>	„Depósito de la Guerra”
	<i>Identificador único</i>	ES28079AGMM/1
6.2 Tipos de recursos relacionados		Colección
6.3 Naturaleza de las relaciones		Productor
6.4 Fechas del recurso relacionado y/o de las relaciones	<i>Fechas a visulizar</i>	1568–1738
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1568–1738
	<i>Tipo de fecha</i>	Fechas de creación

Przykład 3 – Ciało zbiorowe

Język: hiszpański, Meksyk

<b>5.1 ÁREA DE IDENTIFICACIÓN</b>		
5.1.1 Tipo de entidad		Institución
5.1.2 Forma(s) autorizadas del nombre		Real Lotería de la Nueva España
5.1.5 Otras formas del nombre		Lotería Real Lotería Real Casa de Lotería Real Lotería General de la Nueva España Lotería Moderna (1812) Lotería Real (1814) Renta de Lotería del Imperio de México (1821) Lotería Nacional (1832–1842)
<b>5.2 ÁREA DE DESCRIPCIÓN</b>		
5.2.1 Fechas de existencia	<i>Fechas a visualizar</i>	1767–1842
	<i>Fechas ISO 8601</i>	1767–1842
5.2.2 Historia		<p>Con el fin de crear una nueva fuente de ingresos para la Real Hacienda en la Nueva España, el Rey Español Carlos III aprobó el proyecto para el establecimiento de la Real Lotería de la Nueva España. Las ordenanzas para Lotería fueron emitidas en 1769. El 25 de septiembre de 1770 celebraron los primeros sorteos con un fondo de 84,000 pesos.</p> <p>En 1781 el Virrey Don Martín de Mayorga otorgó la primera aportación de la Real Lotería para la Beneficencia Pública, siendo esta al Hospicio de pobres.</p> <p>Durante la guerra de independencia que inició en Nueva</p>



		<p>España en 1810, hubo varios cambios para la Real Lotería de la Nueva España, entre ellos, el Virrey Félix María Calleja instituyó loterías forzosas en la capital y en los Estados para obligar a comprar billetes a todos los empleados del Gobierno Nobleza, Ejército y Clero y de esta manera recabar fondos para combatir a la insurgencia. A su vez, debido a las ideas independentistas, la Real Lotería fue cambiada de nombre varias veces. Entre otros se le llamó Lotería Moderna (1812), Lotería Real (1814), Renta de Lotería del Imperio de México (1821) o Lotería Nacional (1832)</p>
5.2.3 Lugar(es)		<p>Ciudad de México Nueva España y sus provincias Estados de la República Mexicana</p>
5.2.4 Estatuto jurídico		Organismo de la Administración Central del Estado, 1769
5.2.5 Funciones, ocupaciones y actividades		<p>En su origen, la Real Lotería se encargó de efectuar sorteos en la ciudad de México y las provincias de la Nueva España. Entre otras funciones dió instrucciones precisas acerca del manejo de los fondos y de los billetes, incluyendo los castigos por fraude y malversación de fondos. La Real Lotería otorgó en muchos casos concesiones de rifas de billetes a instituciones religiosas y de caridad para que el producto de las rifas se destinara a reconstruir edificios, curar enfermos y sostener indigentes.</p> <p>En otro momento la lotería permitió financiar los gastos de la guerra de independencia de 1810 o de la construcción de la vía Ferrocarril México-Toluca.</p>
5.2.6 Atribución(es)/ Fuente(s) legal(es)		<p>Ordenanzas de la Real Hacienda de la Nueva España, 1769 Bando Real publicado el 19 de septiembre de 1770</p>
5.2.7 Estructura(s) interna(s)/ Genealogía		<p>En su origen la Lotería en la Nueva España estaba presidida por un director, un oficial mayor, un colector, un contador, así como colectores foráneos encargados de recaudar el producto de la Lotería en las provincias de la Nueva España.</p> <p>Durante la guerra de la independencia de 1810, el Virrey Félix María Calleja instituyó dos Loterías forzosas, una para la Capital y otra para los Estados, ambas dependientes de la Real Lotería.</p>
<b>5.3 ÁREA DE RELACIONES</b>		
Primera Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionadas	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Real Hacienda
	<i>Identificador del registro de autoridad</i>	MX9AGN98
5.3.2 Naturaleza de la relación		Temporal
5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción específica</i>	Predecesor

	<i>Descripción narrativa</i>	La Real Hacienda se fundó en el siglo XV como parte de la estructura institucional del Virreynato de la Nueva España. Entre los ramos que la conformaban destacan los relacionados con los impuestos perpetuos. Otros ramos eran los que tenían un destino particular y piadoso como bulas, diezmos y otros ingresos como los impuestos al tabaco, naipes y azogue. De la existencia de estos ramos derivó el interés de la Real Hacienda por crear la lotería como una instancia independiente dedicada a realizar sorteos públicos para obtener recursos.
5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visualizar</i>	1650–1800
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1650–1800
Segunda Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionadas	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Lotería de la Academia Nacional de San Carlos
	<i>Identificador único</i>	MX9AGN67
5.3.2 Naturaleza de relación		Temporal
5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción específica</i>	Sucesor
	<i>Descripción narrativa</i>	En 1842 se publicó el decreto que consignaba la renta de la Lotería Nacional a la Academia de San Carlos. Así fue que la Lotería ayudó a otorgar recursos a la Academia de San Carlos para comprar obras de arte, dar becas a los alumnos para estudiar en Europa y traer maestros del extranjero.
5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visualizar</i>	1842–1861
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1842–1861
Tercera Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionadas	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Lotería Nacional
	<i>Identificador único</i>	MX9AGN67
5.3.2 Naturaleza de la relación		Temporal
5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción precisa</i>	Sucesor
	<i>Descripción narrativa</i>	En 1861 el Presidente de México Benito Juárez, establece oficialmente la Lotería Nacional, que entre otras funciones tendría la de sostener a las escuelas de Bellas Artes, Agricultura y Casa de Cuna.
5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visualizar</i>	1861–1877
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1861–1877

Cuarta Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionadas	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Lotería para la Beneficencia
	<i>Identificador único</i>	MX9AGN67
5.3.2 Naturaleza de la relación		Temporal
5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción precisa</i>	Sucesor
	<i>Forma narrativa</i>	En 1877 el Ministerio de Gobernación emitió una circular para instituir la creación de la Dirección de Beneficencia Pública, la cuál dependerá de dicho Ministerio y administraría todos los hospitales, hospicios, casas de corrección y establecimientos de beneficencia. En abril de ese año, la Junta Directiva de la Beneficencia Pública solicitó la creación de la Lotería para la Beneficencia Pública, la cual fue autorizada.
5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visualizar</i>	1877–1881
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1877–1881
Quinta Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionadas	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Lotería Auxiliar para Obras Públicas
	<i>Identificador único</i>	MX9ALNAP
5.3.2 Naturaleza de la relación		Temporal
5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción precisa</i>	Sucesor
	<i>Descripción narrativa</i>	A partir de 1881 la lotería siguió orientada a fomentar la beneficencia y se dedicó también a la construcción de edificios públicos.
5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visualizar</i>	1881–1915
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1881–1915
Sexta Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionada	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Lotería Nacional para la Beneficencia Pública
	<i>Identificador único</i>	MX9ALNAP
5.3.2 Naturaleza de la relación		Temporal
5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción precisa</i>	Sucesor
	<i>Descripción narrativa</i>	Después de 1881, la lotería siguió funcionando y entre 1915 y 1920 fue suspendida por decisión del Presidente de

		la República Venustiano Carranza. En 1920 se restableció nuevamente con el nombre de Lotería Nacional para la Beneficencia Pública.
5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visualizar</i>	1920–1960
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1920–1960
Séptima Relación		
5.3.1 Nombre(s)/ Identificador(es) de instituciones, personas o familias relacionadas	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Lotería Nacional para la Asistencia Pública
	<i>Identificador único</i>	MX9ALNAP
5.3.2 Naturaleza de la relación		Temporal
5.3.3 Descripción de la relación	<i>Descripción precisa</i>	Sucesor
	<i>Descripción narrativa</i>	A partir de 1960 se creó la Lotería Nacional para la Asistencia Pública que rige hasta el día de hoy.
5.3.4 Fechas de la relación	<i>Fechas a visualizar</i>	1960–2002
	<i>Fecha ISO 8601</i>	1960–2002
<b>5.4 ÁREA DE CONTROL</b>		
5.4.1 Identificador del registro de autoridad		MX9AGN67
5.4.2 Identificador(es) de la Agencia	<i>Forma autorizada del nombre</i>	Archivo General de la Nación
	<i>Código ISO 15511</i>	MX9AGN
5.4.3 Reglas y/o convenciones		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Norma de estructura de datos básica: ISAAR (CPF) – International Standard Archival Authority Record for Corporate Bodies, Persons and Families, Draft 2nd ed., Madrid: International Council on Archives, 12–15 June 2002.</li> <li>– Norma de codificación de fechas: ISO 8601 – Data elements and interchange formats -information interchange-Representation of dates and times, 2nd ed., Geneve: International Standards Organisation, 2000.</li> <li>– Norma de codificación de país: ISO 3166. Codes for the representation of names of countries, Geneve: International Standards Organisation, 1977.</li> <li>– Norma de Codificación de lengua: ISO 15924 – Codes for the representation of names of scripts, Geneve: International Standards Organisation, 2001.</li> <li>– Listado Oficial para codificar los Estados y Municipios de la República Mexicana, Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática, 2002.</li> </ul>
5.4.4 Estado		Versión final
5.4.5 Nivel de detalle		Completo

5.4.6 Fechas de creación, revisión o eliminaciones	<i>Fechas a visualizar</i>	2002-12-16
	<i>Fecha ISO 8601</i>	2002-12-16
5.4.7 Legua(s) y escritura(s)	<i>Datos a visualizar</i>	Español en escritura latina
	<i>Código ISO 639-2</i>	Spa
	<i>Código ISO 15024</i>	Latn
5.4.8 Fuentes	<i>Notas</i>	Significado de las siglas citadas: AGN: Archivo General de la Nación de México ALNAP: Archivo de la Lotería Nacional para la Asistencia Pública
5.4.9 Notas de mantenimiento	<i>Responsable de la creación del registro de autoridad</i>	Juan Manu el Herrera y Yolia Tortolero, Archivo General de la Nación, México

*Przykład 4 – Ciało zbiorowe*  
*Język: portugalski, Brazylia*

<b>5.1 ÁREA DE IDENTIFICAÇÃO</b>	
5.1.1 Tipo de entidade	Entidade coletiva
5.1.2 Forma autorizada do nome	Arquivo Nacional (Brasil)
5.1.4 Formas normalizadas do nome de acordo com outras regras	Brasil. Arquivo Nacional [cf. AACR2]
5.1.5 Outras formas do nome	Arquivo Público do Império (1838–1890) Arquivo Público do Império Arquivo Público Nacional (1890–1911) Arquivo Público Nacional Arquivo Nacional (1911– ) Arquivo Nacional
5.1.6 Identificador único para entidades coletivas	04.374.067/0001-47 (Cadastro Nacional de Pessoas Jurídicas – CNPJ) 00320 (nº da unidade protocolizadora. no Governo Federal)
<b>5.2 ÁREA DE DESCRIÇÃO</b>	
5.2.1 Datas de existência	1838–
5.2.2 História	Previsto na Constituição de 1824, o Arquivo Público do Império foi estabelecido na Secretaria dos Negócios do Império pelo regulamento nº 2, de 2-01-1838. Tinha por competência a guarda dos diplomas legais dos poderes Legislativo, Executivo, Judiciário e Moderador, dos documentos eclesiásticos, dos relativos à família imperial e às relações exteriores. Em 3-03-1860, o decreto nº 2.541 reorganizou o órgão, que passou a guardar e classificar os documentos concernentes ao direito público, à legislação, à administração, à história e geografia do Brasil. Em 21-11-1890, pelo decreto nº 10, o Arquivo Público do Império teve seu nome alterado para Arquivo Público Nacional, mantendo-se

	<p>na Secretaria dos Negócios do Interior. Em 3-12-1892, o decreto nº 1.160 o transferiu para o Ministério da Justiça e Negócios Interiores. Em 21-11-1958, o decreto nº 44.862 aprovou uma nova competência para o órgão: preservar os documentos de valor administrativo ou histórico, oriundos dos órgãos da União e entidades de direito privado por ela instituídos e os de valor histórico, provenientes de entidades públicas ou particulares; possibilitar seu uso aos órgãos governamentais e particulares e promover a pesquisa histórica, realizá-la, e divulgar a história pátria, visando a educação cívica do brasileiro. Em 15-10-1975, a portaria nº 600-B do Ministério da Justiça determinou que o órgão tinha por finalidade recolher e preservar o patrimônio documental do país com o objetivo de divulgar o conteúdo científico cultural e incentivar a pesquisa relacionada com os fundamentos e as perspectivas do desenvolvimento nacional.</p> <p>A portaria nº 384, de 12-07-1991, do Ministério da Justiça, aprovou um novo regimento interno para o Arquivo Nacional, que se tornou o órgão central do Sistema Nacional de Arquivos. Sua finalidade, desde então, é executar a gestão, o recolhimento, a guarda, a preservação e a restauração do acervo arquivístico da Administração Pública Federal, bem como dos documentos privados de interesse público, sob sua guarda, garantindo o acesso público às informações neles contidas, com o objetivo de apoiar o governo nas suas decisões político-administrativas, o cidadão na defesa dos seus direitos, divulgando o conteúdo de natureza técnica, científica e cultural, incentivando a pesquisa e implementando a política arquivística do Governo Federal, visando a racionalização e a diminuição dos custos públicos.</p> <p>Em junho de 2000 várias medidas provisórias visando dar melhores condições ao combate à violência na sociedade brasileira são editadas e reeditadas, implicando em reorganização ministerial. No conjunto dessas mudanças, o Arquivo Nacional tem sua subordinação transferida do Ministério da Justiça para a Casa Civil da Presidência da República, ato finalmente consolidado pela medida provisória nº 2.049-2, de 29-06-2000.</p>
5.2.3 Locais	Sediado no Rio de Janeiro e dispendo de uma coordenação regional no Distrito Federal, em Brasília, atua em todo o território nacional.
5.2.4 Status legal	Órgão público do Executivo Federal, da administração direta.
5.2.5 Funções, ocupações e atividades	Gestão e recolhimento dos documentos produzidos e recebidos pelo Poder Executivo Federal, preservação e acesso aos documentos sob sua guarda e acompanhamento e implementação da política nacional de arquivos, na forma do disposto no art. 2º do decreto nº 3.843, de 13-06-2001.
5.2.6 Mandatos/ Fontes de autoridade	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Decreto nº 4.073, de 3-01-2002, que regulamenta a lei nº 8.159, de 8-01-1991, que dispõe sobre a política nacional de arquivos públicos e privados;</li> <li>– Portaria nº 16, de 4-07-2001, da Casa Civil da Presidência da República, que dispõe sobre o regimento interno do Arquivo Nacional da Casa Civil da Presidência da República;</li> <li>– Medida Provisória nº 2.049-2, de 29-06-2000, que altera dispositivos da Lei nº 9.649, de 27-05-1998, que dispõe sobre a organização da Presidência da República e dos Ministérios, e dá outras providências,</li> </ul>

	<p>entre elas a transferência do Arquivo Nacional para a estrutura da Casa Civil da Presidência da República;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Medida Provisória nº 2.045-1, de 28-06-2000, que institui o Fundo Nacional de Segurança Pública – FNSP, suspende temporariamente o registro de armas de fogo e dá outras providências, entre elas a transferência do Arquivo Nacional para a Casa Civil da Presidência da República;</li> <li>– Medida Provisória nº 2.029, de 20-06-2000, que institui o Fundo Nacional de Segurança Pública – FNSP, suspende temporariamente o registro de armas de fogo e dá outras providências, entre elas a transferência do Arquivo Nacional para a Casa Civil da Presidência da República;</li> <li>– Decreto nº 1.173, de 29-06-1994, que dispõe sobre o funcionamento do Conselho Nacional de Arquivos – CONARQ e do Sistema Nacional de Arquivos – SINAR;</li> <li>– Portaria nº 173, de 8-04-1992, que aprova o regimento interno do Arquivo Nacional;</li> <li>– Portaria nº 384, de 12-07-1991, do Ministério da Justiça, que aprova novo regimento interno para o Arquivo Nacional;</li> <li>– Lei nº 8.159, de 8-01-1991 [Lei de Arquivos], que dispõe sobre a política nacional de arquivos e dá outras providências;</li> <li>– Constituição Federal de 1988, artigo 5º, que trata dos direitos e deveres individuais e coletivos;</li> <li>– Decreto nº 88.771, de 27-09-1983, que dispõe sobre a integração do Arquivo Nacional como órgão autônomo da administração direta do Ministério da Justiça;</li> <li>– Portaria nº 600-B, de 15-10-1975, do Ministério da Justiça, que aprova o regimento interno do Arquivo Nacional;</li> <li>– Decreto nº 44.862, de 21-11-1958, que aprova o regimento do Arquivo Nacional, do Ministério da Justiça e Negócios Interiores;</li> <li>– Decreto nº 9.197, de 9-12-1911, que dá novo regulamento e muda o nome do Arquivo Público Nacional para Arquivo Nacional;</li> <li>– Decreto nº 15.80, de 31-10-1893, que manda executar o regulamento anexo que reforma o Arquivo Público Nacional;</li> <li>– Decreto nº 1.160, de 3-12-1892, que transfere a subordinação do Arquivo Público Nacional para o Ministério da Justiça e Negócios Interiores;</li> <li>– Decreto nº 10, de 21-11-1890, que muda a denominação do Arquivo Público do Império para Arquivo Público Nacional;</li> <li>– Decreto nº 6.164, de 24-03-1876, que reorganiza o Arquivo Público do Império;</li> <li>– Decreto nº 2.541, de 3-03-1860, que reorganiza o Arquivo Público do Império;</li> <li>– Decreto nº 2, de 2-01-1838, que manda executar o regulamento nº 2, que dá instruções sobre o Arquivo Público provisoriamente estabelecido na Secretaria de Estado dos Negócios do Império.</li> </ul>
5.2.7 Estrutura interna/ Genealogia	<p>Tem como órgãos de assistência direta e imediata ao diretor-geral o Gabinete da Diretoria Geral e a Coordenação de Gestão de Documentos. Como órgãos específicos e singulares, a Coordenação Geral de Processamento e Preservação do Acervo, integrada pela Coordenação de Documentos Escritos, pela Coordenação de Docu-</p>

	mentos Audiovisuais e Cartográficos e pela Coordenação de Preservação do Acervo, a Coordenação Geral de Divulgação e Acesso à Informação Documental, integrada pela Coordenação de Pesquisa e Difusão Cultural e pela Coordenação de Atendimento ao Usuário, a Coordenação de Administração-Geral e a Coordenação Regional no Distrito Federal. Ver também Apêndice 1.
5.2.8 Contexto geral	A instituição foi criada no contexto da formação do Estado Nacional, sendo já prevista na 1ª Constituição (1824), dois anos após a proclamação da independência. Durante o período imperial, na medida em que o país era uma monarquia centralizada, reuniu também documentos de origem provincial. Com a República, dado seu caráter federativo, passou a atuar primordialmente no âmbito do Executivo Federal.
5.2.9 Outra informação significativa	O Arquivo Nacional custodia acervo oriundo dos poderes Executivo, Legislativo e Judiciário, documentação cartorária e privada, esta de pessoas, famílias e instituições.

### 5.3 ÁREA DE RELACIONAMENTOS

1º Relacionamento		
5.3.1 Nome/Identificador da entidade corporativa, pessoa ou família relacionada	<i>Forma(s) autorizada(s) do nome</i>	Brasil. Presidência da República. Casa Civil
5.3.2 Categoria do relacionamento		Hierárquica
5.3.3 Descrição do relacionamento	<i>Título Narrativa</i>	Subordinado à Casa Civil da Presidência da República
5.3.4 Datas do relacionamento	<i>Datas ISO 8601</i>	2000–
2º Relacionamento		
5.3.1 Nome/Identificador da entidade corporativa, pessoa ou família relacionada	<i>Forma(s) autorizada(s) do nome</i>	Conselho Nacional de Arquivos (Brasil)
5.3.2 Categoria do relacionamento		Associativa
5.3.3 Descrição do relacionamento	<i>Título Narrativa</i>	O diretor-geral do Arquivo Nacional é o presidente do Conselho Nacional de Arquivos.
5.3.4 Datas do relacionamento	<i>Datas ISO 8601</i>	1991–
3º Relacionamento		
5.3.1 Nome/Identificador da entidade corporativa, pessoa ou família relacionada	<i>Forma(s) autorizada(s) do nome</i>	International Council on Archives = Conseil International des Archives
5.3.2 Categoria do relacionamento		Associativa



5.3.3 Descrição do relacionamento	<i>Título Narrativa</i>	É membro do International Council on Archives [Conselho Internacional de Arquivos – CIA]
5.3.4 Datas do relacionamento	<i>Datas ISO 8601</i>	1970–
4º Relacionamento		
5.3.1 Nome/ Identificador da entidade corporativa, pessoa ou família relacionada	<i>Forma(s) autorizada(s) do nome</i>	Asociación Latinoamericana de Archivos
5.3.2 Categoria do relacionamento		Associativa
5.3.3 Descrição do relacionamento	<i>Título Narrativa</i>	É membro da Asociación Latinoamericana de Archivos – ALA
5.3.4 Datas do relacionamento	<i>Datas ISO 8601</i>	1973–
5.4 ÁREA DE CONTRÔLE		
5.4.1 Identificador do registro de autoridade	BR AN E 1r	
5.4.2 Identificadores da instituição	Arquivo Nacional (Brasil) BR AN	
5.4.3 Regras e/ou convenções	International Council on Archives. ISAAR (CPF): <i>International Standard Archival Authority Record for Corporate Bodies, Persons and Families</i> , 2. ed. Canberra, 2003, p. Associação Brasileira de Normas Técnicas. NBR 6023: <i>Informação e documentação, referências, elaboração</i> , Rio de Janeiro, 2000, 22 p.	
5.4.4 Situação	Versão preliminar	
5.4.5 Nível de detalhamento	Resumido	
5.4.6 Datas de criação, revisão ou obsolescência	Criação: 19-12-2002	
5.4.7 Idiomas e escritas	Português	
5.4.8 Fontes	ARQUIVO NACIONAL (Brasil). <i>Arquivo Nacional</i> . Rio de Janeiro, 2002, 51 p. CASTELLO BRANCO, Pandiá H. de Tautphoeus. <i>Subsídios para a história do Arquivo Nacional na comemoração do seu primeiro centenário (1838–1938): o Arquivo no Império</i> . Rio de Janeiro: Arquivo Nacional, 1937, 356 p. (Publicações do Arquivo Nacional, 35).	
5.4.9 Notas de manutenção	Autor: Vitor Manoel Marques da Fonseca	
6. LIGAÇÃO DE REGISTROS DE AUTORIDADE ARQUIVÍSTICA A MATERIAIS ARQUIVÍSTICOS E OUTROS RECURSOS		
1º Recurso		
6.1 Identificadores e títulos dos recursos relacionados	Arquivo Nacional BR AN AN	
6.2 Tipos dos recursos relacionados	Fundo	
6.3 Natureza dos relacionamentos	Produtor	

6.4 Datas dos recursos relacionados e/ou relacionamentos	1838–
2º Recurso	
6.1 Identificadores e títulos dos recursos relacionados	ARQUIVO NACIONAL (Brasil). <i>Inventário sumário da documentação permanente do fundo Arquivo Nacional</i> , Rio de Janeiro, 1994, 102 p.
6.2 Tipos dos recursos relacionados	Instrumento de pesquisa
6.3 Natureza dos relacionamentos	Autor
6.4 Datas dos recursos relacionados e/ou relacionamentos	1994
3º Recurso	
6.1 Identificadores e títulos dos recursos relacionados	<a href="http://www.arquivonacional.gov.br">http://www.arquivonacional.gov.br</a>
6.2 Tipos dos recursos relacionados	Site na web
6.3 Natureza dos relacionamentos	Produtor
6.4 Datas dos recursos relacionados e/ou relacionamentos	2000–

**DIRETOR GERAL**

**GABIN**  
Gabinete da  
Diretoria-Geral

**CONARQ**  
Coordenação do  
Conselho Nacional de Arquivos

**COREG**  
Coordenação  
Regional do Distrito  
Federal

**COPRA**  
Coordenação-Geral  
de Processamento e  
Preservação do  
Acervo

**COACE**

**COREG**  
Coordenação-Geral  
de Acesso e Difusão  
Documental

**COAD**  
Coordenação-Geral  
de Administração

**DICON**  
Divisão de  
Consultas

**DIDAC**  
Divisão de  
Pesquisa e  
Difusão do  
Acervo

**DIADI**  
Divisão de  
Atendimento  
à Distância

**CODES**  
Coordenação  
de Documentos  
Escritos

**CODAC**  
Coordenação  
de Documentos  
Audiovisuais e  
Cartográficos

**COPAC**  
Coordenação  
de Preservação  
Acervo

**DIRHU**  
Divisão de  
Recursos  
Humanos

**DIROF**  
Divisão de  
Recursos  
Orçamentários  
e Financeiros

**DIL**  
Divisão  
Recu  
Logis

Przykład 5 – Osoba  
Język: angielski, Australia

<b>5.1 IDENTITY AREA</b>		
5.1.1 Type of entity		Person
5.1.2 Authorized form of name		Mabo, Eddie, 1936–1992
5.1.5 Other forms of name		Mabo, Edward Koiki, 1936–1992
<b>5.2 DESCRIPTION AREA</b>		
5.2.1 Dates of existence		1936–1992
	<i>Dates ISO 8601</i>	1936–1992-01-21
5.2.2 History		<p><b>29 June 1936</b> – Born on Mer, the son of Robert Zezou Sambo and Annie Mabo of the Piadaram clan. Because his mother died in childbirth, he was adopted under customary law by his uncle Benny Mabo and aunt Maiga.</p> <p><b>1953–1957</b> – Worked on trochus fishing luggers out of Mer.</p> <p><b>1957</b> – Left Mer and moved to the mainland. Worked at various jobs including canecutter and railway labourer.</p> <p><b>1959</b> – Married Bonita Nehow (born 1943).</p> <p><b>1960–1961</b> – Union representative, Townsville-Mount Isa rail construction project.</p> <p><b>1962–1967</b> – Worked for the Townsville Harbour Board.</p> <p><b>1962–1969</b> – Secretary, Aboriginal and Torres Strait Islander Advancement League.</p> <p><b>1967</b> – Helped organise seminar in Townsville: „We the Australians: What is to Follow the Referendum?”</p> <p><b>1967–1971</b> – Worked as gardener-groundsman, James Cook University</p> <p><b>1973</b> – Mabo and family travelled to Thursday Island en route to Mer with the intention of visiting Mabo’s dying father, but were denied entry to Mer.</p> <p><b>1973–1983</b> – Director, Black Community School, Townsville.</p> <p><b>1974–1978</b> – Member of the Aboriginal Arts Council.</p> <p><b>1975–1980</b> – President, Yumba Meta Housing Association.</p> <p><b>1975–1978</b> – Member, National Aboriginal Education Committee.</p> <p><b>1978–1981</b> – Assistant Vocational Officer, Aboriginal Employment and Training Branch Commonwealth Employment Service.</p> <p><b>1978–1979</b> – Member, Australian Institute of Aboriginal Studies Education Advisory Committee.</p> <p><b>1981–1984</b> – Pursued Diploma of Teaching, Townsville College of Advanced Education/James Cook University.</p> <p><b>1981</b> – Conference on land rights at James Cook University. Decision to take the Murray Islanders’ land case to the High Court</p> <p><b>1982</b> – Land rights case launched. Plaintiffs were Mabo, Sam Passi, Father Dave Passi, James Rice and Celuia Mapo Salee.</p>

		<p><b>1986–1987</b> – Director, ABIS Community Cooperative Society Ltd, Townsville.</p> <p><b>1986–1987</b> – Assistant Director, Aboriginal Arts, Melbourne Moomba Festival.</p> <p><b>1987–1988</b> – Employed by the Department of Aboriginal Affairs as Community Arts Liaison Officer, 5th Festival of Pacific Arts, Townsville.</p> <p><b>1987–1988</b> – Vice-Chairman, Magani Malu Kes.</p> <p><b>1988</b> – High Court ruled the <i>Queensland Coast Islands Declaratory Act</i> 1985 contrary to the Commonwealth <i>Racial Discrimination Act</i> 1975.</p> <p><b>21 Jan. 1992</b> – Edward Koiki Mabo died in Brisbane.</p> <p><b>3 June 1992</b> – High Court delivered a 6:1 verdict in favour of Mabo, <i>Mabo v State of Queensland (No. 2)</i> (1992) 175 CLR 1, overturning the 205-year-old legal doctrine of <i>terra nullius</i>.</p> <p><b>26 Jan. 1993</b> – <i>The Australian</i> announced Eddie Mabo its 1992 Australian of the Year.</p>
5.2.3 Places		Mer [Murray Island], Torres Strait (1936–1957) Townsville, Queensland (c.1960–1992)
5.2.5 Functions, occupations and activities		<p>Trochus fisherman</p> <p>Sugarcane cutter</p> <p>Railway labourer</p> <p>Trade union official</p> <p>Waterfront worker</p> <p>Indigenous community leader</p> <p>Gardener</p> <p>Vocational officer</p> <p>Teacher</p> <p>Legal aid officer</p> <p>Indigenous arts administrator</p> <p>Indigenous land rights plaintiff</p>
5.2.6 Mandates/sources of authority		Torres Strait customary law
5.2.8 General context		Edward Koiki Mabo was born in 1936 on the island of Mer, one of the Murray Islands, which are located at the eastern extremity of Torres Strait. In June 1992, six months after his death, Mabo achieved national prominence as the successful principal plaintiff in the landmark High Court ruling on native land title. The High Court ruling, for the first time, gave legal recognition to the fact that indigenous land ownership existed in Australia before European settlement and that, in some cases, this land tenure was not subsequently extinguished by the Crown.

### 5.3 RELATIONSHIPS AREA

First Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Mabo, Bonita, 1943–
	<i>Other form of name</i>	Nehow, Bonita, 1943–
5.3.2 Category of relationship		Family

5.3.3 Description of relationship		Spouse
5.3.4 Dates of the relationship		1959–1992
	<i>Dates ISO 8601</i>	1959–1992-01-21
Second Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Aboriginal and Torres Strait Islander Advancement League
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship	<i>Title</i>	Secretary
	<i>Narrative</i>	Mabo resigned from the League because of the involvement of people he considered to be insincere „do-gooders”. He then established the all-black Council for the Rights of Indigenous People.
5.3.4 Dates of the relationship		1962–1969
	<i>ISO 8601</i>	1962–1969
Third Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Black Community School, Townsville, Qld
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship	<i>Title</i>	Director
	<i>Narrative</i>	Mabo was Director of this School, the first of its kind established in Australia, throughout the ten years of its existence. The School, which was an independent school funded by the Commonwealth, was forced to close in 1983 because the lease on its site had expired and the School was unable to secure another site.
5.3.4 Dates of the relationship		1973–1983
	<i>ISO 8601</i>	1973–1983
Fourth Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	James Cook University of North Queensland
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship		Employee
	<i>Title</i>	Gardener-Groundsman
5.3.4 Dates of the relationship		1967–1971
	<i>ISO 8601</i>	1967–1971
Fifth Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	James Cook University of North Queensland
	<i>Predecessor</i>	Townsville College of Advanced Education
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship		Student
	<i>Narrative</i>	Mabo enrolled in a Diploma of Teaching course at Townsville College of Advance Education in 1981.

.		In 1982, the College of Advanced Education amalgamated with the James Cook University of North Queensland. Mabo eventually decided not to become a teacher because he felt he was unsuited to classroom situations.
5.3.4 Dates of the relationship		1981–1984
Sixth Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Council for the Rights of Indigenous People
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship	<i>Title</i>	President
	<i>Narrative</i>	Established in 1970 as a break away from the Aboriginal and Torres Strait Islander Advancement League, this all-black Council established a legal aid service, a medical service and the Black Community School in Townsville.
5.3.4 Dates of the relationship		1970–c.1983
Seventh Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Yumba Meta Housing Association
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship	<i>Title</i>	President
	<i>Narrative</i>	The Yumba Meta Housing Association acquired houses in Townsville using Commonwealth funds and was responsible for renting them to black tenants. Mabo was President of the Association, 1975–1980. During the period 1978–1980, Mabo's presidency was contested by a group of disaffected members and evicted tenants who formed a new Board of Directors.
5.3.4 Dates of the relation		1975–1980
	<i>ISO 8601</i>	1975–1980
Eighth Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Australia. National Aboriginal Education Committee
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship		Committee member
	<i>Narrative</i>	The National Aboriginal Education Committee was set up to provide advice to the Minister of Education and the Department of Education on Aboriginal views on the educational needs of Aboriginal people, and to monitor existing policies and programs. Mabo became involved in this Committee through his work for the Black Community School, and was a Committee member between 1975 and 1978.

5.3.4 Dates of the relation		1975–1978
	<i>ISO 8601</i>	1975–1978
Ninth Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Australia. Commonwealth Employment Service. Aboriginal Employment and Training Branch
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship		Employee
	<i>Title</i>	Assistant Vocational Officer
5.3.4 Dates of the relationship		1978–1981
	<i>ISO 8601</i>	1978–1981
Tenth Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	ABIS Community Cooperative Society Ltd (Townsville, Qld)
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship	<i>Title</i>	Director
	<i>Narrative</i>	The ABIS Community Cooperative Society was a Townsville-based Aboriginal and Islander cooperative housing association.
5.3.4 Dates of the relationship		1986–1987
	<i>ISO 8601</i>	1986/1987
Eleventh Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Moomba Festival (Melbourne, Vic.)
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship		Employee
	<i>Title</i>	Assistant Director, Aboriginal Arts
	<i>Narrative</i>	During 1986–1987, Mabo participated in the Communication and Arts Management Scheme run by the Aboriginal Training and Cultural Institute. Through this Scheme he was appointed Assistant Director, Aboriginal Arts, Melbourne Moomba Festival. Mabo claimed that his efforts ensured the first-ever Aboriginal involvement in the Moomba Festival.
5.3.4 Dates of the relationship		1986–1987
	<i>ISO 8601</i>	1986/1987
Twelfth Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Festival of Pacific Arts (5th: 1988: Townsville, Qld)
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship	<i>Title</i>	Liaison Officer
	<i>Narrative</i>	The 5th Festival of Pacific Arts, which took place in Townsville in 1988, was the first to be held in Australia. The Festival of Pacific Arts occurs every four years and is organised under the auspices of the South Pacific Commission. The 1988 Festival received funding from the Australian Government through the Department of Arts, Heritage and the Environment. Mabo was employed

		by the Department of Aboriginal Affairs as Community Arts Liaison Officer for the Festival, 1987–1988.
5.3.4 Dates of the relationship		1987–1988
	<i>ISO 8601</i>	1987/1988
Thirteenth Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Australia. Dept of Aboriginal Affairs
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship		Employee
	<i>Title</i>	Liaison Officer, 5th Festival of Pacific Arts, Townsville, Qld
5.3.4 Dates of the relationship		1987–1988
	<i>ISO 8601</i>	1987/1988
Fourteenth Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Magani Malu Kes
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship	<i>Title</i>	Vice-Chairman
	<i>Narrative</i>	Magani Malu Kes is the name for the Torres Strait Islands in the language of the Torres Strait. The organisation Magani Malu Kes was an organisation for Torres Strait Islanders, which Mabo had incorporated as a public company in 1987. Of major concern to Magani Malu Kes was the way in which Islander interests appeared to be marginalised by those of mainland Aborigines when indigenous issues were considered by governments. As a consequence, Magani Malu Kes advocated Torres Strait Islander independence from Australia.
5.3.4 Dates of the relationship		1987–1988
	<i>ISO 8601</i>	1987/1988
Fifteenth Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Australia. High Court
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship	<i>Title</i>	Plaintiff
	<i>Narrative</i>	In 1981, at a conference on indigenous land rights in Townsville, a decision was made to pursue a native land title claim for the people of the Murray Islands in the High Court of Australia. In 1982, Mabo and four other Islander plaintiffs instituted proceedings against the State of Queensland, claiming that their islands had been continuously inhabited and exclusively possessed by their people who lived in permanent settled communities. They acknowledged that the British Crown became sovereign of the islands upon annexation, but claimed continuous enjoyment of their land rights which had not been validly extinguished by the sovereign through the



		granting of freehold title or land leases to others. The Queensland Government attempted to defeat the claim with the passage of the <i>Queensland Coast Islands Declaratory Act</i> 1985. In 1988, the High Court ruled this Act contrary to the Commonwealth <i>Racial Discrimination Act</i> 1975. In May 1989, the High Court remitted the land claim to the Queensland Supreme Court for hearing and determination of all issues of fact. In November 1990, Justice Moynihan of the Supreme Court delivered the Court's determination of the issues of fact. The case was argued for four days before the High Court in May 1991. The final decision was handed down in favour of Mabo on 3 June 1992. This decision overturned the 204-year-old legal doctrine of <i>terra nullius</i> , which held that the lands of the Australian continent were „practically unoccupied” at the time of the proclamation of British sovereignty.
5.3.4 Dates of the relationship		1985–1992
	<i>Dates ISO 8601</i>	1985–1992
Sixteenth Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Murray Island Community Council
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship	<i>Narrative</i>	During the late 1980s Mabo attempted to gain election to the Murray Island [Mer] Community Council. However, because he had not lived on Mer since the late 1950s, his residential status was questioned and it was ruled that he was not eligible to nominate.
5.3.4 Dates of the relationship		1985–1991
	<i>ISO 8601</i>	1985–1991
Seventeenth Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Australian Institute of Aboriginal Studies. Education Advisory Committee
	<i>Successor</i>	Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies. Education Advisory Committee
5.3.2 Category of relationship		Associative
5.3.3 Description of relationship	<i>Narrative</i>	Located in Canberra, the Australian Institute of Aboriginal Studies (later the Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies) promotes and supports research into the cultures (both traditional and contemporary), languages, histories, and contemporary needs of Australia's indigenous communities. Mabo first became associated with the Institute in 1978 when, as Director of the Black Community School, he was appointed to its Education Advisory Committee.
5.3.4 Dates of the relationship		1978–1989
	<i>ISO 8601</i>	1978–1989

5.4 CONTROL AREA		
5.4.1 Authority record identifier		AU 93-435878
5.4.2 Institution identifiers		National Library of Australia
	ILL Code	AU NLA
5.4.3 Rules and/or conventions		<p>– ISAAR (CPF) – <i>International Standard Archival Authority Record For Corporate Bodies, Persons and Families</i>, Draft 2nd ed., Madrid: International Council on Archives, 12–15 June 2002.</p> <p>– <i>Anglo American Cataloguing Rules</i> 2nd rev. ed., Chicago, 1998.</p> <p>– ISO 8601 – <i>Data elements and interchange formats – Information Interchange – Representation of dates and times</i>, 2nd ed., Geneva: International Standards Organization, 2000.</p> <p>– ISO 3166 – <i>Codes for the representation of names of countries</i>, Geneva: International Standards Organization, 1997.</p> <p>– ISO 15511 – <i>Information and documentation – International Standard Identifier for Libraries and Related Organisations (ISIL)</i>, Geneva: International Standards Organization, 2000.</p> <p>– ISO 639-2 – <i>Codes for the representation of names of languages – Part 2: Alpha-3 Code</i>, Geneva: International Standards Organization, 1998.</p> <p>– ISO 15924 – <i>Codes for the representation of names of scripts</i>, Geneva: International Standards Organization, 2001.</p>
5.4.4 Status		Revised
5.4.5 Level of detail		Full
5.4.6 Dates of creation and revision	<i>ISO 8601</i>	1993-05-12; revised 2002-10-28
5.4.7 Languages and scripts		English
	<i>ISO 639-1</i>	En
	<i>ISO 15024</i>	Latn
5.4.9 Maintenance notes	<i>Creator of authority record</i>	Adrian Cunningham

<b>6. RELATING CORPORATE BODIES, PERSONS AND FAMILIES TO ARCHIVAL MATERIALS AND OTHER RESOURCES</b>		
First Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Papers of Eddie Koiki Mabo
	<i>Unique Identifier</i>	AU NLA MS 8822
6.2 Type of related resource		Personal papers
6.3 Nature of relationship		Creator
6.4 Dates of related resources and/or relationships		1943, 1959–1992 (bulk: 1972–1992)
Second Related Resource		
6.1 Identifier and title of related source	<i>Title</i>	Guide to the papers of Edward Koiki Mabo in the National Library of Australia
	<i>Unique Identifier</i>	<a href="http://www.nla.gov.au/ms/findaids/8822.html#sd">http://www.nla.gov.au/ms/findaids/8822.html#sd</a>
6.2 Type of related resource		Finding aid
6.3 Nature of relationship		Subject
6.4 Dates of related resources and/or relationships		1995
Third Related Resource		
6.1 Identifier and title of related source	<i>Title</i>	Papers of Edward Koiki Mabo [microfilm]
	<i>Unique Identifier</i>	AU NLA PRU Mfm G 27539-27549 (copying master: Manuscripts) Mfm G 27539-27549 PRU Mfm G 27539-27549 (first generation master: coldstore) Mfm G 27623
6.2 Type of related resource		Microfilm copy of personal papers
6.3 Nature of relationship		Creator
6.4 Dates of related resources and/or relationships		1996
Fourth Related Resource		
6.1 Identifier and title of related source	<i>Title</i>	Records of Brian Keon-Cohen
	<i>Unique Identifier</i>	AU NLA MS 9518
6.2 Type of related resource		Archival materials
6.3 Nature of relationship		Subject. Records relating to the Mabo case. Mabo Litigation Records emanating from both the Supreme Court of Queensland and the High Court of Australia. They comprise a Statement of Facts by the plaintiffs, wills, land transactions, court transcripts, exhibits, pleadings, applications, witness statements, submissions, correspondence, memoranda and research material.

		Keon-Cohen, with the assistance of an archivist engaged at the Library's expense, arranged the items into volumes in broad chronological order. An index was compiled by the archivist.
6.4 Dates of related resources and/or relationships		1982–1992
Fifth Related Resource		
6.1 Identifier and title of related source	<i>Title</i>	<i>Edward Koiki Mabo: his life and struggle for land rights</i> by Noel Loos
	<i>Unique Identifier</i>	ISBN 0702229059
6.2 Type of related resource		Monograph biography
6.3 Nature of relationship		Subject
6.4 Dates of related resources and/or relationships		1996
Sixth Related Resource		
6.1 Identifier and title of related source	<i>Title</i>	<i>Mabo: Life of an Island Man</i>
	<i>Unique Identifier</i>	
6.2 Type of related resource		Videorecording
6.3 Nature of relationship		Subject
6.4 Dates of related resources and/or relationships		1996

*Przykład 6 – Osoba*  
*Język: włoski, Włochy*

Uwaga: ten przykład został utworzony na podstawie rekordu hasła wzorcowego z Catalogo unico del Museo di arte moderna e contemporanea di Trento e Rovereto (CUM). Katalog ten zawiera opisy materiałów archiwalnych, dokumentów, dzieł sztuki i książek, powiązane za pośrednictwem rekordów haseł wzorcowych ich autorów. CUM jest dostępny pod adresem: <http://www.mart.tn.it/>

5.1 AREA DELL'IDENTIFICAZIONE		
5.1.1 Tipologia del soggetto produttore		Persona
5.1.2 Forma/e autorizzata/e del nome		Depero, Fortunato 1892–1960
5.1.4 Forme del nome normalizzate secondo altre regole		Depero, Fortunato (RICA = Regole italiane di catalogazione per autore)
5.1.5 Altre forme del nome		De Pero, Fortunato

5.2 AREA DELLA DESCRIZIONE		
5.2.1 Date di esistenza		1892 marzo 30–1960 novembre 29
	ISO 8601	1892-03-30–1960-11-29
5.2.2 Storia		<p>Nato a Fondo (Tn) nel 1892 si trasferisce giovanissimo con la famiglia a Rovereto (Tn) dove frequenta la Scuola reale Elisabetтина ad indirizzo tecnico-artistico. Ritiratosi al quinto anno, nel 1908 tenta, senza successo, l'esame di ammissione all'Accademia di Belle Arti di Vienna. Nel 1910, dopo un breve tirocinio come garzone decoratore a Torino, lavora a Rovereto presso un marmista. Espone i suoi primi disegni e dipinti di matrice realistico-sociale e simbolista a Rovereto nel 1911 e nel 1913, anno in cui pubblica il libro <i>Spezzature. Impressioni – Segni – Ritmi</i>, raccolta di poesie, prose e disegni. Nel dicembre dello stesso anno si reca a Roma, presto raggiunto dalla futura moglie Rosetta Amadori; frequenta la Galleria futurista di G. Sprovieri ed entra in contatto in particolare con G. Balla, F. Cangiullo e F. T. Marinetti. Attratto nell'orbita del gruppo futurista, partecipa, nella primavera del 1914, all' „Esposizione libera futurista internazionale” tenuta presso la Galleria. Rientrato a Rovereto, nel luglio dello stesso anno inaugura a Trento la mostra „Prima esposizione di pittura futurista nel Trentino”, che interrompe precipitosamente a causa dello scoppio della guerra, riuscendo ad ottenere il permesso di ripiegare in Italia. Si arruola volontario nella fanteria italiana ottenendo dopo pochi mesi l'esonero. Tornato a Roma, viene ufficialmente ammesso nel gruppo degli artisti futuristi tra la fine del 1914 e gli inizi del 1915; nel marzo sottoscrive con Balla il manifesto <i>Ricostruzione futurista dell'universo</i>, che propone la fusione di tutte le arti e una maggiore relazione tra arte e vita. In linea con tali teorie, la sua produzione artistica spazia, fin da questi anni, dalla pittura, al disegno, al collage, alle composizioni plastiche, alle liriche „onomalinguistiche”. Negli stessi anni è pure impegnato nella coreografia teatrale con lo spettacolo <i>Mimismagia</i> e riceve dall'impresario dei balletti russi, S. Diaghilev, la commissione per le scenografie e i costumi dei balletti – poi non realizzati – de <i>Le chant du rossignol</i> su musica di I. Strawinsky e de <i>Il Giardino zoologico</i> di F. Cangiullo, musicato da M. Ravel. In collaborazione con il poeta G. Clavel – per il quale illustra il libro <i>Un istituto per suicidi</i> – presenta a Roma nell'aprile del 1918 lo spettacolo di marionette, da lui ideato, <i>Balli plastici</i>, su musiche di G. F. Malipiero, Tyrwhitt, A. Casella e B. Bartok.</p> <p>Mentre continua la sua attività espositiva, nel giugno del 1919, rientra a Rovereto ed inaugura la „Casa d'Arte futurista Depero”, bottega artigianale, attiva nel settore dell'arte applicata, che prevede la produzione di arazzi,</p>

tarsie, collages, cartelli pubblicitari, oggetti d'arte, d'arredamento e giocattoli.

Negli anni 1921 – 1922 realizza l'allestimento interno del locale d'avanguardia „Cabaret del Diavolo” di Roma. Nel gennaio dell'anno successivo presenta al teatro Trianon di Milano il suo balletto meccanico *Anihccam del 3000*, con successive repliche in diverse città italiane.

Nel 1927 edita, in collaborazione con l'amico F. Azari, il libro *Depero futurista* – noto come „libro imbullonato” per via della singolare legatura – che presenta, con una originalissima veste tipografica, l'attività dell'autore dal 1913 al 1927 e la sua concezione culturale. Impegnato anche nel settore della grafica pubblicitaria, Depero lavora per prestigiose ditte tra cui Bianchi, Strega, Campari.

Dal settembre del 1928 all'autunno del 1930 è a New York: oltre all'attività espositiva, si dedica all'allestimento di balletti teatrali e all'illustrazione pubblicitaria, con la realizzazione di copertine di riviste, come *Vogue* e *Vanity Fair*. Mantiene nel frattempo il contatto con i futuristi, sottoscrivendo il manifesto *L'aeropittura futurista*.

Rientrato in Italia, a suggello del suo impegno nel campo della pubblicità, pubblica nel 1932 il „Manifesto dell'arte pubblicitaria futurista”. Nel 1933 dirige da Rovereto la rivista *Dinamo futurista*, edita dal febbraio al giugno dello stesso anno. Nel 1934 pubblica il volume *Liriche radiofoniche*. Nella seconda metà degli anni Trenta Depero collabora con l'Ente nazionale delle industrie turistiche (E.N.I.T) alla realizzazione delle campagne pubblicitarie per propagandare le bellezze d'Italia nei paesi europei. Negli stessi anni si impegna attivamente all'interno del Dopolavoro artisti di Rovereto e per una decina di mesi è segretario del Sindacato interprovinciale della Confederazione fascista dei professionisti e artisti della Provincia di Trento (1936–1937). Sperimenta inoltre un materiale innovativo, il „buxus”, con il quale realizza oggetti d'arredamento ed intarsi, ed elabora, negli stessi anni, il volume autocelebrativo *Fortunato Depero nelle opere e nella vita*, pubblicato nel 1940.

Nel 1947, dopo la pubblicazione del volume in inglese *So I think – So I paint*, torna per due anni negli Stati Uniti (New York e New Milford), senza ottenere peraltro il successo sperato.

Dal 1949 si stabilisce definitivamente a Rovereto.

Continua la sua elaborazione teorica con il *Manifesto della pittura e plastica nucleare* (1949), mentre inizia – probabilmente in questi anni – l'opera minuziosa di rivisitazione della propria vita d'artista.

		<p>Dal 1953 al 1956 realizza la decorazione e l'arredamento della sala del Consiglio provinciale a Trento.</p> <p>Nel 1959, un anno prima della morte avvenuta a Rovereto, inaugura nella stessa città, in collaborazione con l'Amministrazione comunale, la „Galleria – Museo Depero”, primo esempio di museo futurista in Italia. Copiosa la sua attività espositiva, tra cui si segnala la partecipazione alla mostra collettiva d'avanguardia al Kursaal di Viareggio (1918); la personale alla Galleria Bragaglia di Roma e la partecipazione alla Grande esposizione nazionale futurista di Milano (1919); la personale „Depero e la sua Casa d'arte” tenuta a Milano alla Galleria Moretti e ripresentata a Roma alla Galleria Bragaglia (1921); la partecipazione alla I Mostra internazionale delle arti decorative di Monza (1923), all'Esposizione internazionale di arti decorative di Parigi, seguita dalla personale al Théâtre des Champs Elysées (1925); la partecipazione alla Prima mostra del Novecento italiano di Milano (1926), all'Esposizione di arte italiana presentata a New York, Chicago, Washington e Boston (1926), alla Biennale di Venezia (1926, 1932, 1950), alla Quadriennale di Roma (1931; 1955), alla Triennale di Milano (1932; 1950), alla mostra „Futurismo e pittura metafisica” al Kunsthhaus di Zurigo (1950).</p>
5.2.3 Luoghi		<p>Nato a Fondo, in Valle di Non (Tn), morto a Rovereto (Tn). Nel 1892, giovanissimo si trasferisce con la famiglia a Rovereto (Tn), dove risiede principalmente fino al 1913. Dalla fine del 1913 e per gli anni di guerra vive a Roma, ad eccezione del breve soggiorno a Capri nel 1917, ospite del poeta G. Clavel, e di quello a Viareggio nel 1918. Dal primo dopoguerra torna a risiedere principalmente in Trentino, pur spostandosi spesso per motivi professionali. Dal settembre del 1928 all'autunno del 1930 vive a New York. Durante gli anni del secondo conflitto mondiale si ritira a Serrada, luogo montano nei dintorni di Rovereto. Dal 1947 al 1949 torna negli U.S.A., dove risiede a New York e a New Milford nel Connecticut; al ritorno si stabilisce definitivamente a Rovereto fino alla morte (1960).</p>
5.2.5 Funzioni, pazioni e attività		<p>Pittore, scenografo, grafico pubblicitario, designer, occupatore, poeta.</p>
5.2.8 Contesto generale		<p>Il Trentino dei primi decenni del XX secolo fa parte dell'Impero austro-ungarico e costituisce la propaggine meridionale della Contea principesca del Tirolo. L'Impero è caratterizzato, tra le altre cose, dalla multiethnicità e da forti spinte autonomiste, contenute da una linea politica prevalentemente reazionaria e tradizionalista. Così come altri uomini di cultura, sudditi austriaci di lingua italiana, Depero è attratto da fermenti irredentisti e, in particolare, dall'ambiente artistico-culturale dell'avanguardia futurista italiana. Fin dai primi anni del secondo decennio del</p>

		<p>secolo, si lega al vivace gruppo dei primi futuristi, sposandone tutta la carica dirompente di rottura con la tradizione e con il passato. Nel primo dopoguerra, dopo l'annessione del Tirolo meridionale all'Italia, continua la sua adesione al futurismo. La sua base logistica torna ad essere Rovereto e il Trentino, con frequenti missioni fuori provincia per motivi professionali. Accetta il fascismo (è autore di <i>A passo romano. Lirismo fascista e guerriero programmatico e costruttivo</i>. Trento, 1943; aderisce alle associazioni locali di categoria degli artisti). Nei primi anni del secondo dopoguerra sconta l'automatica associazione futurismo-fascismo. A partire dai primi anni Cinquanta partecipa in prima persona al recupero e alla rivisitazione del futurismo, preoccupato di fornire una corretta lettura della sua opera e immagine storica.</p>
<b>5.3 AREA DELLE RELAZIONI</b>		
Prima relazione		
5.3.1 Nomi/codici identificativi degli enti, persone e famiglie correlate	<i>Forma autorizzata del nome</i>	Mazzoni, Angiolo, 1894–1979
	<i>Codice identificativo</i>	IT MART FP 9
5.3.2 Classificazione della relazione		Associativa
5.3.3 Descrizione della relazione	<i>Definizione della relazione</i>	Collega (architetto) di ambito futurista.
	<i>Descrizione</i>	<p>A. Mazzoni aderisce nel 1933 al movimento futurista e nell'anno successivo sottoscrive il <i>Manifesto futurista dell'architettura aerea</i> accanto a F.T. Marinetti e a M. Somenzi, con il quale è condirettore fino al 1935 della rivista d'architettura futurista <i>Sant'Elia</i>. La sua posizione professionale di funzionario del Servizio lavori e costruzioni della Direzione generale delle Ferrovie dello Stato permette agli artisti futuristi (Benedetta Marinetti, Fillia, Tato, Prampolini, Depero,...) di ottenere in questi anni incarichi di collaborazione alla decorazione di edifici postali e ferroviari. Il rapporto con Depero si concretizza professionalmente negli anni 1933–1934 con la realizzazione di tre vetrate per il Palazzo delle Poste e Telegrafi di Trento e con il progetto, poi non realizzato, di un mosaico per la Stazione ferroviaria di Reggio Emilia (1935). Se la convergenza di Mazzoni con il movimento futurista può dirsi conclusa con la fine degli anni Trenta, egli rivaluterà in tarda età questa militanza e il rapporto con F. Depero, donando, alla fine anni Settanta, il proprio archivio alla Galleria Museo Depero di Rovereto, ente voluto dall'artista trentino per la conservazione e valorizzazione della sua memoria.</p>
5.3.4 Date della relazione		1932–1936 ca.



Seconda relazione		
5.3.1 Nomi/codici identificativi dell'entità correlata	<i>Forma autorizzata del nome</i>	Galleria Museo Depero, 1957–1987
	<i>Codice identificativo</i>	IT MART FE 10
5.3.2 Classificazione della relazione		Associativa
5.3.3 Descrizione della relazione	<i>Definizione della relazione</i>	Fondatore
	<i>Descrizione</i>	Fortunato Depero, in collaborazione con il Comune di Rovereto, istituisce nella stessa città la Galleria Museo Depero, ente destinato alla conservazione e valorizzazione della sua opera artistica e documentaria in relazione alla sua adesione al movimento futurista. Dopo la morte dell'artista nel 1960, il Comune, donatario del patrimonio, continuò a gestire l'istituzione, fino al passaggio di competenze nel 1989 al Museo di arte moderna e contemporanea di Trento e Rovereto.
5.3.4 Date della relazione		1957–1960
<b>5.4 AREA DI CONTROLLO</b>		
5.4.1 Codice identificativo del record d'autorità		IT MART FP 7
5.4.2 Codici identificativi dell'istituzione responsabile		Museo di arte moderna e contemporanea di Trento e Rovereto (Tn), Italia
	<i>Codice identificativo</i>	IT MART
5.4.3 Regole e/o convenzioni		<ul style="list-style-type: none"> <li>– ISAAR (CPF) – <i>International Standard Archival Authority Record For Corporate Bodies, Persons and Families</i>, Second Edition, Canberra, Australia, 27–30 October 2003;</li> <li>– ISO 8601 – <i>Data elements and interchange formats – Information interchange – Representation of dates and times</i>, 2nd ed., Geneva: International Standards Organization, 2000;</li> <li>– RICA (Regole italiane di catalogazione per autore);</li> <li>– <i>Norme per i collaboratori [delle pubblicazioni degli archivi di Stato]</i>, Roma, Ministero per i beni culturali e ambientali. Ufficio centrale per i beni archivistici, 1992</li> </ul>
5.4.4 Grado di elaborazione		Versione finale
5.4.5 Livello di completezza		Completo
5.4.6 Data di redazione, revisione o cancellazione		2002-08-30 (prima redazione) 2003-12-20 (ultima revisione)
5.4.7 Lingua/e e scrittura/e	<i>ISO 8601<sup>1</sup></i>	Italiano

<sup>1</sup> Zapis zgodny z wersją oryginalną, pomimo że norma ta dotyczy datacji – zob. s. 11 (przyp. tłum.)

5.4.8 Fonti	<i>Bibliografia</i>	<p>– G. Belli – G. Marzari, <i>Artisti del '900. Protagonisti di Rovereto</i>, Rovereto, Longo Editore, 1991, pp. 40–41;</p> <p>– N. Boschiero, <i>Artisti trentini tra le due guerre</i>, in (a cura di) <i>L'arte riscoperta: opere delle collezioni civiche di Rovereto e dell'Accademia roveretana degli Agiati dal Rinascimento al Novecento</i>, a cura E. Chini, E. Mich, P. Pizzamano, Rovereto, Museo civico, 2000, pp. 94–111;</p> <p>– <i>Depero</i>, a cura di M. Fagiolo Dell'Arco, Milano, Electa, 1989;</p> <p>– <i>La Casa del Mago. Le arti applicate nell'opera di Fortunato Depero 1920 – 1942</i>, Catalogo della mostra, Rovereto, Archivio del '900, 12 dicembre 1992– 30 maggio 1993, a cura di G Belli, Milano, Charta, 1992, pp. 533–535;</p> <p>– P. Ortoleva, M. Revelli, <i>Storia dell'età contemporanea</i>, Milano, Bruno Mondadori, 1993, pp. 140–145;</p> <p>– B. Passamani, <i>Fortunato Depero</i>, Comune di Rovereto. Musei civici. Galleria Museo Depero, 1981, pp. 367–375;</p> <p>– M. Scudiero, <i>Depero Fortunato</i>, in <i>Il Dizionario del Futurismo</i>, a cura di E. Godoli, Firenze, Vallecchi, 2001, pp. 371–375.</p>
	<i>Fonti archivistiche</i>	Museo di arte moderna contemporanea di Trento e Rovereto, <i>Fondo Fortunato Depero (1894–1960)</i>
5.4.9 Nota sulla compilazione del record	<i>Nome del compilatore del record</i>	Stefania Donati
<b>6. COLLEGAMENTO DEGLI ENTI, PERSONE E FAMIGLIE CON LA DOCUMENTAZIONE ARCHIVISTICA E CON ALTRE RISORSE</b>		
Prima risorsa collegata		
6.1 Codici identificativi e denominazioni o titoli delle risorse collegate	<i>Denominazione Codice identificativi</i>	Fondo Fortunato Depero IT MART Dep.
6.2 Tipologia delle risorse collegate		Fondo archivistico
6.3 Natura delle relazioni		Soggetto produttore
6.4 Data delle risorse collegate e/o delle relazioni		1894–1960
Seconda risorsa collegata		
6.1 Codice identificativo e denominazione o titolo della risorsa collegata	<i>Denominazione Codice identificativo</i>	Fondo Biblioteca Museo Depero IT MART q – MD
6.2 Tipologia della risorsa collegata		Raccolta libraria
6.3 Natura della relazione		Creatore della raccolta

6.4 Data della risorsa collegata e/o della relazione		1910–1960
Terza risorsa collegata		
6.1 Codice identificativo e denominazione o titolo della risorsa collegata	<i>Denominazione</i>	Collezione Fortunato Depero (Mart: Polo culturale e Galleria Museo Depero, Rovereto (Tn)).
	<i>Codice identificativo</i>	ITA MART, Coll Dep
6.2 Tipologia della risorsa collegata		Collezione d'arte
6.3 Natura della relazione		Creatore della collezione
6.4 Data della risorsa collegata e/o della relazione		1911–1959
Quarta risorsa collegata		
6.1 Codice identificativo e denominazione o titolo della risorsa collegata	<i>Titolo</i>	Cartellone per „balli plastici”
	<i>Codice identificativo</i>	IT MART, Coll Dep MD 0180-B
6.2 Tipologia della risorsa collegata		Dipinto (olio)
6.3 Natura della relazione		Autore
6.4 Data della risorsa collegata e/o della relazione		1918
Quinta risorsa collegata		
6.1 Codice identificativo e denominazione o titolo della risorsa collegata	<i>Titolo</i>	<i>Depero futurista</i> , Milano, Dinamo Azari, 1927
	<i>Codice identificativo</i>	q – B. VI DEP 1
6.2 Tipologia della risorsa collegata		Monografia
6.3 Natura della relazione		Autore
6.4 Data della risorsa collegata e/o della relazione		1927
Sesta risorsa collegata		
6.1 Codice identificativo e denominazione o titolo della risorsa collegata	<i>Titolo</i>	<i>Fortunato Depero nelle opere e nella vita</i> , Trento, TEMI, 1940
	<i>Codice identificativo</i>	q – AR VI FOR 1
6.2 Tipologia della risorsa collegata		Monografia
6.3 Natura della relazione		Autore
6.4 Data della risorsa collegata e/o della relazione		1940

Settima risorsa collegata		
6.1 Codice identificativo e denominazione o titolo della risorsa collegata	<i>Titolo</i>	<i>La Casa del Mago. Le arti applicate nell'opera di Fortunato Depero 1920–1942. Catalogo della mostra, Rovereto, Archivio del '900, 12 dicembre 1992–30 maggio 1993, a cura di G Belli, Milano, Charta, 1992</i>
	<i>Codice identificativo</i>	AR IV MART 92/5a
6.2 Tipologia della risorsa collegata		Catalogo
6.3 Natura della relazione		Soggetto
6.4 Data della risorsa collegata e/o della relazione		1992
Ottava risorsa collegata		
6.1 Codice identificativo e denominazione o titolo della risorsa collegata	<i>Titolo</i>	B. Passamani, <i>Fortunato Depero</i> , Comune di Rovereto. Musei civici. Galleria Museo Depero, 1981.
	<i>Codice identificativo</i>	q – AR IV MART 1981/5
6.2 Tipologia della risorsa collegata		Monografia
6.3 Natura della relazione		Soggetto
6.4 Data della risorsa collegata e/o della relazione		1981

*Przykład 7 – Osoba*

*Język: szwedzki, Szwecja*

Uwaga: niniejszy przykład został utworzony na podstawie rekordu hasła wzorcowego w systemie AR-KIS II. Dodano do niego, w nawiasach kwadratowych, tłumaczenie niektórych terminów na angielski.

Dokument ten zawiera powiązanie z narodową bazą danych Archiwum Szwecji, dostępną pod adresem: <http://www.nad.ra.se/>.

5.1 IDENTITY AREA		
5.1.1 Type of entity		Person
5.1.2 Authorized form of name		Oxenstierna, Axel (av Södermöre)
5.1.5 Other forms of name		Oxenstiern, Axelius
		Oxenstierna, Axel (av Eka och Lindö) – –1645
		Oxenstierna, Axel Gustafsson
5.2 DESCRIPTION AREA		
5.2.1 Dates of existence	<i>Date of birth</i>	1583
	<i>Date of death</i>	1654
5.2.2 History		1599– –1603 studieresor till tyska universitet
		1604– i Hertig Karls/Karl IX:s tjänst
		1608– gift med Anna Åkesdotter Bååt (1579–1649)
		1609– Riksråd

		1612– Rikskansler 1626–1636 generalguvernör i Preussen 1632 generalguvernör i de rhenska, frankiska, schwabiska och burgundiska kretsarna 1633 legat i tysk-romerska riket 1633 Heilbronnförbundets direktor 1633– medlem av förmyndarstyrelsen för drottning ristina 1645– Greve av Södermöre
5.2.5 Functions, occupations and activities	<i>Thesaurus code</i>	3200000
	<i>Thesaurus term</i>	Samhällsadministrativt arbete [civil servant]
	<i>Specification</i>	Rikskansler [Chancellor]
<b>5.3 RELATIONSHIPS AREA</b>		
First Relationship		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Name</i>	Oxenstierna, Gustaf Gabrielsson (av Eka och Lindö)
	<i>Authority record identifier</i>	SE/RA/8370
5.3.2 Category of relationship		Släktrelation [Family]
5.3.3 Description of relationship		Förällder [Parent]
Second Relationship		
5.3.1 Name/identifier of the related entity		Bielke, Barbro Axelsdotter
		SE/RA/5857
5.3.2 Category of relationship		Släktrelation [Family]
5.3.3 Description of relationship		Förällder [Parent]
<b>5.4 CONTROL AREA</b>		
5.4.1 Authority record identifier		SE/RA/5727
5.4.2 Institution identifiers		SE/RA
		Riksarkivet
5.4.3 Rules and/or conventions		NAD2 [Data Dictionary for the National Archival Database 2. ed.]
5.4.4 Status		Preliminary
5.4.6 Dates of creation and revision	<i>Created</i>	1993-09-30
	<i>Revisions</i>	2002-09-26
		2002-10-31 2002-12-10
5.4.7 Languages and scripts	<i>Language code</i>	Swe
	<i>Script code</i>	Latn
5.4.8 Sources		Nationalencyklopedien; Svenskt biografiskt lexikon, vol. 28 (1992–1994)
<b>6. RELATING CORPORATE BODIES, PERSONS AND FAMILIES TO ARCHIVAL MATERIALS AND OTHER RESOURCES</b>		
First Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource		Oxenstiernska samlingen. Axel Oxenstierna
		SE/RA/720701/II/01

6.2 Type of related resource		Arkiv [Archival material/fonds]
6.3 Nature of relationship		Arkivbildare: [Creator (main entry)]
Second Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Tidöarkivet. Axel Oxenstiernas personliga handlingar
	<i>Reference code</i>	SE/RA/720859/02/02
6.2 Type of related resource		Arkiv [Archival material/fonds]
6.3 Nature of relationship		Ingående arkivbildare: [Creator (added entry)]
Third Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Oxenstiernaprojektet
	<i>URL</i>	<a href="http://www.ra.se/ra/Oxenstierna/oxenstierna1.html">http://www.ra.se/ra/Oxenstierna/oxenstierna1.html</a>
6.2 Type of related resource		Webbsida [Web site]
6.3 Nature of relationship		Upphovsman [Author]

*Przykład 8 – Osoba*

*Język: niemiecki, Niemcy*

Uwaga: niniejszy przykład został utworzony na podstawie rekordu hasła wzorcowego w systemie „Centrale Datenbank Nachlaesse” utrzymywanym przez Bundesarchiv, dostępnym pod adresem: <http://www.bundesarchiv.de/bestaende/nachlaesse/struktur.php><sup>1</sup>.

<b>5.1 IDENTITY AREA</b>		
5.1.1 Type of entity		Person
5.1.2 Authorized form of name		Brecht, Arnold
5.1.5 Other forms of name		Not known
<b>5.2 DESCRIPTION AREA</b>		
5.2.1 Dates of existence	<i>Date of birth</i>	1884
	<i>Date of death</i>	1977
5.2.2 History		1918 Geheimer Regierungsrat im Reichsjustizministerium, 1921–1927 Ministerialdirektor im Reichsministerium des Innern, 1928–1933 Vizepräsident der Reichsschuldenverwaltung, Mitglied des Verfassungsausschusses der Länderkonferenzen, 1932 Vertreter Preußens vor dem Staatsgerichtshof, 1933–1953 Professor für Staatswissenschaften an der New School for Social Research New York.
5.2.3 Places		Germany, United States of America
5.2.4 Legal status		

<sup>1</sup> Należy zwrócić uwagę, że akta Arnolda Brechta są przechowywane częściowo w Ameryce Północnej, a częściowo w Niemczech, tekst tego rekordu hasła został utworzony częściowo po niemiecku, częściowo po angielsku. Stanowi przykład postępowania w międzynarodowym środowisku archiwalnym.

5.2.5 Functions, occupations and activities	<i>1st</i>	Lawyer
	<i>2nd</i>	Civil servant
	<i>3rd</i>	Professor for Public policy
<b>5.3 RELATIONSHIPS AREA</b>		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Name</i>	University of New York at Albany M.E. Grenander Department of Special Collections and Archives – The German Interlectual Èmigré Collection. – <a href="http://library.albany.edu/speccoll/findaids/ger024.htm">http://library.albany.edu/speccoll/findaids/ger024.htm</a>
	<i>Authority record identifier</i>	GER 024
5.3.2 Category of relationship		Institution
5.3.3 Description of relationship		Academic
<b>5.4 CONTROL AREA</b>		
5.4.1 Authority record identifier		DE N 1089
5.4.2 Institution identifiers		DE/ BArch
		Bundesarchiv
5.4.3 Rules and/or conventions		Erfassungsschema nach: Mommsen, Wolfgang A: <i>Die Nachlässe in deutschen Archiven</i> , Boppard 1983.
5.4.4 Status		Preliminary
5.4.6 Dates of creation and revision	<i>Created</i>	2002-31-12
	<i>Revisions</i>	2003-15-01
5.4.7 Languages and scripts	<i>Language code</i>	German
	<i>Script code</i>	Latin
5.4.8 Sources		Internationales Biographisches Archiv 50/1977 vom 5. Dezember 1977.
<b>6. RELATING CORPORATE BODIES, PERSONS AND FAMILIES TO ARCHIVAL MATERIALS AND OTHER RESOURCES</b>		
6.1 Identifier and title of related resource		Nachlass Arnold Brecht DE/Barch/ NL 89
6.2 Type of related resource		Echter Nachlass [Archival materials/fonds]
6.3 Nature of relationship		Provenienzstelle [Creator]

*Przykład 9 – Osoba*  
*Język: angielski, USA*

<b>5.1 IDENTITY AREA</b>		
5.1.1 Type of entity		Person
5.1.2 Authorized form(s) of name		Humphrey, Hubert H. (Hubert Horatio), 1911–1978
5.1.4 Standardized forms of name according to other rules		Humphrey, Hubert Horatio, 1911–1978 (pre-AACR form)

<b>5.2 DESCRIPTION AREA</b>		
5.2.1 Dates of existence	<i>Dates ISO 8601</i>	1911-05-27–1978-01-13
5.2.2 History		<p>Hubert H. Humphrey was born in Wallace, South Dakota, on May 27, 1911. He left South Dakota to attend the University of Minnesota but returned to South Dakota to help manage his father's drug store early in the depression. He attended the Capitol College of Pharmacy in Denver, Colorado, and became a register pharmacist in 1933. On September 3, 1936, Humphrey married Muriel Fay Buck. He returned to the University of Minnesota and earned a B.A. degree in 1939. In 1940 he earned an M.A. in political science from Louisiana State University and returned to Minneapolis to teach and pursue further graduate study, he began working for the W.P.A. (Works Progress Administration). He moved on from there to a series of positions with wartime agencies. In 1943, he ran unsuccessfully for Mayor of Minneapolis and returned to teaching as a visiting professor at Macalester College in St. Paul. Between 1943 and 1945 Humphrey worked at a variety of jobs. In 1945, he was elected Mayor of Minneapolis and served until 1948. In 1948, at the Democratic National Convention, he gained national attention when he delivered a stirring speech in favor of a strong civil rights plank in the party's platform. In November of 1948, Humphrey was elected to the United States Senate. He served as the Senate Democratic Whip from 1961 to 1964.</p> <p>In 1964, at the Democratic National Convention, President Lyndon B. Johnson asked the convention to select Humphrey as the Vice Presidential nominee. The ticket was elected in November in a Democratic landslide. In 1968, Humphrey was the Democratic Party's candidate for President, but he was defeated narrowly by Richard M. Nixon. After the defeat, Humphrey returned to Minnesota to teach at the University of Minnesota and Macalester College. He returned to the U.S. Senate in 1971, and he won re-election in 1976. He died January 13, 1978 of cancer.</p>
5.2.3 Places		<p>Born: Wallace, South Dakota</p> <p>Lived: Minneapolis and St. Paul, Minnesota; Washington, DC</p>
5.2.5 Functions, occupations and activities		<p>Registered pharmacist</p> <p>University professor</p> <p>Mayor of Minneapolis, Minnesota</p> <p>U.S. Senator</p> <p>Vice President of the United States</p>
5.2.7 Internal structures/ Genealogy		Married to Muriel Fay Buck Humphrey



<b>5.3 RELATIONSHIPS AREA</b>		
First Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Brown, Muriel Buck Humphrey US LC 02-83312367
	<i>Other form of name</i>	
5.3.2 Category of relationship		Family
5.3.3 Description of relationship		Wife of Hubert Humphrey. Muriel Humphrey was appointed by the Governor of Minnesota to the United States Senate, January 25, 1978, to fill the vacancy caused by the death of her husband. She served from January 15, 1978 to November 7, 1978.
5.3.4 Dates of the relationship		1936–1978-01-13
Second Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Humphrey, Hubert H., 1942– US LC 02-86828402
	<i>Other form of name</i>	Humphrey, Hubert H. III
5.3.2 Category of relationship		Family
5.3.3 Description of relationship	<i>Title</i>	Son of Vice President Hubert H. Humphrey.
	<i>Narrative</i>	
5.3.4 Dates of the relationship	<i>Dates ISO 8601</i>	1942–1978-01-13
<b>5.4 CONTROL AREA</b>		
5.4.1 Authority record identifier		US DLC 02-79026910
5.4.2 Institution identifiers		U.S. Library of Congress US DLC
5.4.3 Rules and/or conventions		Anglo-American Cataloguing Rules, second edition, revised
5.4.4 Status		Final
5.4.5 Level of detail		Full
5.4.6 Dates of creation, revision or deletion		2000-04-13
5.4.7 Languages and scripts		English
5.4.8 Sources		Centennial of the Territory of Minn., 1949.
<b>6. RELATING CORPORATE BODIES, PERSONS AND FAMILIES TO ARCHIVAL MATERIALS AND OTHER RESOURCES</b>		
First Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title Unique identifier</i>	Hubert H. Humphrey papers US Mnhi Alpha: Humphrey
6.2 Type of related resource		Archival materials – Collection of personal papers

6.3 Nature of relationship		Creator
6.4 Dates of related resources and/or relationships		1919–1978
Second Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Hubert H. Humphrey papers: a summary guide, including the papers of Muriel Buck Humphrey Brown.
	<i>Unique Identifier</i>	St. Paul, Minnesota. Minnesota Historical Society, 1983.
6.2 Type of related resource		Archival finding aid to personal papers
6.3 Nature of relationship		Subject
6.4 Dates of related resources and/or relationships		1919–1978
Third Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Hubert H. Humphrey Biography
	<i>Unique Identifier</i>	<a href="http://gi.grolier.com/presidents/ea/vp/vphumph.html">http://gi.grolier.com/presidents/ea/vp/vphumph.html</a>
6.2 Type of related resource		Biography
6.3 Nature of relationship		Subject
6.4 Dates of related resources and/or relationships		2000

*Przykład 10 – Rodzina*

*Język: angielski, Wielka Brytania*

<b>5.1 IDENTITY AREA</b>		
5.1.1 Type of entity		Family
5.1.2 Authorized form of name		Noel family, Earls of Gainsborough
5.1.5 Other forms of name		Noel family, Barons Noel Noel family, Barons Barham Noel family, Viscounts Campden Noel family, baronets, of Barham Court
<b>5.2 DESCRIPTION AREA</b>		
5.2.1 Dates of existence		12th–20th century
5.2.2 History		The Noel family was established in Staffordshire in the Middle Ages: Andrew Noel (d 1563), third son of James Noel of Hidcote (Staffordshire) acquired property in Rutland and Leicestershire and founded the branch of the Noel family from which the Earls of Gainsborough descended. Estates in other counties (mainly Gloucestershire, Hampshire, Kent and Middlesex) were subsequently acquired through purchase, inheritance and marriage.

The family's principal seat was Exton Hall (Rutland). After Exton Hall was severely damaged by fire in 1810 Barham Court near Maidstone (Kent) became the main residence until the sale of the Kent estate in 1845–1846 but a new house at Exton was completed in the early 1850s. Campden House in Chipping Campden (Gloucestershire), inherited from Baptist Hicks, Viscount Campden (d 1629), was destroyed in the Civil War while Campden House (Kensington) was sold in 1708. The family of Gerard Noel Edwards, who inherited the Noel family estates in 1798 and took the surname Noel, had resided at Welham Grove in Welham (Leicestershire) but this was sold by 1840.

Andrew Noel (d 1563) acquired Old Dalby (Leicestershire, sold 1617) and Brooke (Rutland). His grandson Sir Edward Noel (d 1643) bought the former Harington family estate of Ridlington (Rutland) and was created Baron Noel in 1617. He married a co-heir of Baptist Hicks (Viscount Campden, d 1629), through whom came the property in Rutland (Exton and Whitwell), Gloucestershire (Chipping Camden), Middlesex (Hampstead, sold 1707) and Campden House (Kensington, sold 1708), and succeeded his father-in-law as second Viscount Campden. Valle Crucis (Denbighshire) was acquired through the marriage of the third Viscount Campden (1612–1682) and Hester, daughter of the second Baron Wotton, but was sold in 1663 to Sir John Wynn, fifth Bt. The fourth Viscount Campden (1641–1689, created Earl of Gainsborough 1682) married in 1661 Elizabeth Wriothesley, elder daughter of the fourth Earl of Southampton, through whom came the Titchfield (Hampshire) estate, but on the second Earl of Gainsborough's death in 1690 this estate passed to his daughters (who married respectively the first Duke of Portland and the second Duke of Beaufort). The Rutland and Gloucestershire estates, with the earldom of Gainsborough, however, were inherited by the second Earl's cousin Baptist Noel of North Luffenham and Cottesmore (both Rutland).

Property at Walcot (Northamptonshire), Castle Bytham (Lincolnshire) and Kinnoulton (Nottinghamshire) was inherited by the sixth Earl of Gainsborough from a cousin, Thomas Noel of Walcot (d 1788). On the sixth Earl's death in 1798 his estates were divided, the Walcot properties passing to CH Nevile, who took the name Noel, and the Rutland and Gloucestershire estates passing to Gerard Noel Edwards (1759–1838), later Sir GN Noel, second Bt, son of GA Edwards (d 1773) of Welham Grove (Leicestershire) by Jane Noel (d 1811), sister of the fifth and sixth Earls. GN Edwards had inherited from his father various properties in Leicester-

		shire (Welham, etc), London and Middlesex (Islington, Kensington, etc), Kent (Dartford, etc) and Ireland, but these were all sold between 1805 and 1840. GN Edwards had married in 1780 Diana, daughter of Charles Middleton (1726–1813), first Baron Barham, who succeeded her father in the barony and the Barham Court estate near Maidstone (Kent). On her death in 1823 she was in turn succeeded in the Barham Court estate and peerage title by her son Charles Noel (d 1866), who inherited the Rutland (Exton, etc) and Gloucestershire (Chipping Campden) estates of his father in 1838 and was created Earl of Gainsborough in 1841. The remaining Kent property was, however, sold by 1845–1846.
5.2.3 Places		Estates in 1883: Rutland 15,076 acres, Gloucestershire 3,170 acres, Leicestershire 159 acres, Lincolnshire 89 acres, Warwickshire 68 acres, Northamptonshire 6 acres; total 18,568 acres worth £28,991 a year.
5.2.5 Functions, occupations and activities		Estate ownership; social, political and cultural role typical of the landed aristocracy in England. The first Viscount Campden amassed a large fortune in trade in London and purchased extensive estates, including Exton (Rutland) and Chipping Campden (Gloucestershire). The Barham Court (Kent) estate was the acquisition of the first Baron Barham, a successful admiral and naval administrator (First Lord of the Admiralty 1805).
5.2.7 Genealogy		Sir Edward Noel (d 1643) married Julian, daughter and co-heir of Baptists Hicks (d 1629), Viscount Campden, and succeeded to the viscounty of Campden and a portion of his father-in-law's estates. The third Viscount Campden (1612–1682) married Hester Wotton, daughter of the second Baron Wotton. The fourth Viscount Campden (1641–1689, created Earl of Gainsborough 1682) married Elizabeth Wriothesley, elder daughter of the fourth Earl of Southampton. Jane Noel (d 1811), sister of the fifth and sixth Earls of Gainsborough, married Gerard Anne Edwards of Welham Grove (Leicestershire) and had issue Gerard Noel Edwards (1759–1838). He married in 1780 Diana Middleton (1762–1823) <i>suo jure</i> Baroness Barham), daughter of Charles Middleton (1726–1813), created first Baronet of Barham Court (Kent) in 1781 and first Baron Barham in 1805. GN Edwards assumed the surname Noel in 1798 on inheriting the sixth Earl of Gainsborough's Rutland and Gloucestershire estates (though not the Earl's honours, which were extinguished); and he later inherited his father-in-law's baronetcy. His eldest son John Noel (1781–1866) succeeded to the estates of his mother and his father, to his mother's barony and his father's baronetcy, and was created Viscount Campden and Earl of Gainsborough in 1841.

5.3 RELATIONSHIPS AREA		
First Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Harington family, Barons Harington Family
	<i>Identifier</i>	GB/NNAF/F10219
5.3.2 Category of relationship		Family
5.3.3 Description of relationship		Predecessor in the Ridlington (Rutland) estate
5.3.4 Dates of the relationship		Early 17th century
Second Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Wotton family, Barons Wotton
	<i>Identifier</i>	GB/NNAF/F10218
5.3.2 Category of relationship		Family
5.3.3 Description of relationship		Third Viscount Campden married Hester, daughter of second Baron Wotton
5.3.4 Dates of the relationship		Mid 17th century
Third Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Bentinck, Cavendish- family, Dukes of Portland.
	<i>Identifier</i>	GB/NNAF/F9541
5.3.2 Category of relationship		Family
5.3.3 Description of relationship		A daughter of second Earl of Gainsborough married the first Duke of Portland.
5.3.4 Dates of the relationship		Late 17th century
Fourth Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Somerset family, Dukes of Beaufort
	<i>Identifier</i>	GB/NNAF/F3483
5.3.2 Category of relationship		Family
5.3.3 Description of relationship		The second Duke of Beaufort married Rachel daughter and coheir of the second Earl of Gainsborough in 1706
5.3.4 Dates of the relationship		1706
Fifth Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Wriothesley family, Earls of Southampton
	<i>Identifier</i>	GB/NNAF/F2938
5.3.2 Category of relationship		Family
5.3.3 Description of relationship		Elizabeth, daughter of the fourth Earl of Southampton married the first Earl of Gainsborough in 1661
5.3.4 Dates of the relationship		Late 17th century

Sixth Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Noel family of Walcot
	<i>Identifier</i>	GB/NNAF/F10217
5.3.2 Category of relationship		Family
5.3.3 Description of relationship		The sixth Earl of Gainsborough inherited the Walcot (Northamptonshire) estates of his cousin Thomas Noel in 1788
5.3.4 Dates of the relationship		1788
Seventh Relation		
5.3.1 Name/identifier of the related entity	<i>Authorized form of name</i>	Edwards family of Welham
	<i>Identifier</i>	GB/NNAF/F7310
5.3.2 Category of relationship		Family
5.3.3 Description of relationship		GN Edwards inherited the Noel estates in 1798 and took the surname Noel.
5.3.4 Dates of the relation		1798
5.4 CONTROL AREA		
5.4.1 Authority record identifier		GB/NNAF/F10216
5.4.2 Institution identifiers		Historical Manuscripts Commission
5.4.3 Rules and/or conventions		National Council on Archives <i>Rules for the Construction of Personal Place and Corporate Names</i> , 1997
5.4.4 Status		Finalised
5.4.5 Level of detail		Full
5.4.6 Dates of creation and revision		30 November 2000
5.4.7 Languages and scripts		English
5.4.8 Sources		HMC, <i>Principal Family and Estate Collections: Family Names L-W</i> , 1999 <i>Complete Peerage</i> , 1936 <i>Burke's Peerage</i> , 1970 <i>Complete Baronetage</i> , vol. 5, 1906
6. RELATING CORPORATE BODIES, PERSONS AND FAMILIES TO ARCHIVAL MATERIALS AND OTHER RESOURCES		
First Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Family and estate papers
	<i>Unique Identifier</i>	GB 0056 DE 3214
6.2 Type of related resource		Archival materials
6.3 Nature of relationship		Creator

6.4 Dates of related resources and/or relationships		12th–20th century
Second Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Rutland estate sales papers
	<i>Unique Identifier</i>	GB 0056 DE 3177/36-44
6.2 Type of related resource		Archival materials
6.3 Nature of relationship		Creator
6.4 Dates of related resources and/or relationships		1925–1926
Third Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Deeds, family financial and trust papers
	<i>Unique Identifier</i>	GB 0056 DE 2459
6.2 Type of related resource		Archival materials
6.3 Nature of relationship		Creator
6.4 Dates of related resources and/or relationships		17th–19th century
Fourth Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Pickwell (Leicestershire) estate maps
	<i>Unique Identifier</i>	GB 0056 89–91/30
6.2 Type of related resource		Archival materials
6.3 Nature of relationship		Creator
6.4 Dates of related resources and/or relationships		1616, 1736
Fifth Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Deeds, family and estate papers
	<i>Unique Identifier</i>	GB 0056 DE 1797
6.2 Type of related resource		Archival materials
6.3 Nature of relationship		Creator
6.4 Dates of related resources and/or relationships		13th–18th century
Sixth Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Welham (Leicestershire) deeds and estate papers
	<i>Unique Identifier</i>	GB 0056 81'30

6.2 Type of related resource		Archival materials
6.3 Nature of relationship		Creator
6.4 Dates of related resources and/or relationships		1745–1838
Seventh Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Chipping Campden (Gloucestershire) deeds and papers
	<i>Unique Identifier</i>	GB 0056 DE 3214
6.2 Type of related resource		Archival materials
6.3 Nature of relationship		Creator
6.4 Dates of related resources and/or relationships		15th–20th cent
Eighth Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Chipping Campden (Gloucestershire) deeds and papers
	<i>Unique Identifier</i>	GB 0040 D329
6.2 Type of related resource		Archival materials
6.3 Nature of relationship		Creator
6.4 Dates of related resources and/or relationships		1707–1881
Ninth Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Titchfield (Hampshire) deeds and estate papers
	<i>Unique Identifier</i>	GB 0041 5M53
6.2 Type of related resource		Archival materials
6.3 Nature of relationship		Creator
6.4 Dates of related resources and/or relationships		13th–18th century
Tenth Related Resource		
6.1 Identifier and title of related source	<i>Title</i>	A-E Noel and Edwards family corresp and papers 18th–20th century
	<i>Unique Identifier</i>	GB 800819
6.2 Type of related resource		Archival materials
6.3 Nature of relationship		Creator
6.4 Dates of related resources and/or relationships		18th–20th century



Eleventh Related Resource		
6.1 Identifier and title of related resource	<i>Title</i>	Noel family seal
	<i>Unique Identifier</i>	GB 0066, E 40/12531
6.2 Type of related resource		Attached seal, Andrew Noel
6.3 Nature of relationship		Owner
6.4 Dates of related resources and/or relationships		1551–1552

*Przykład 11 – Rodzina*  
*Język: francuski, Francja*

5.1 ZONE D'IDENTIFICATION		
5.1.1 Type d'entité		Famille
5.1.2 Forme autorisée du nom		Dampierre, famille de (seigneurs de Biville-la-Baignarde, la Forest, Grainville, Millancourt, Montlandrin, Sainte-Agathe, Sain-Suplix et Sélincourt, puis marquis et comtes de Dampierre)
5.1.5 Autres formes du nom		Dampierre-Millancourt Dampierre de Millancourt Dampierre de Sainte-Agathe Dampierre de Sélincourt
5.1.6 Numéro d'immatriculation		Sans objet
5.2 ZONE DE LA DESCRIPTION		
5.2.1 Dates d'existence		XII <sup>e</sup> siècle à nos jours
5.2.2 Histoire		La famille de Dampierre, qui compte encore aujourd'hui des représentants, est issue d'une maison chevaleresque de ce nom, citée dès le XII <sup>e</sup> siècle en Haute-Normandie. Ses armes sont d' « argent à trois losanges de sable, 2 et 1 ». Elle a été maintenue dans sa noblesse à l'intendance de Picardie, le 21 mai 1667 et le 15 juin 1700, sur preuves remontant seulement à Adrien de Dampierre, seigneur de Sainte-Agathe d'Aliermont, marié en 1525 à Isabeau Bernard, dont la descendance a formé plusieurs rameaux.
5.2.3 Zones géographiques		Les premiers Dampierre, Elie et Guillaume, sont cités dans les grands rôles de l'Echiquier comme habitant le bailliage d'Arques en 1196. La branche dite de Sainte-Agathe, aujourd'hui éteinte, s'installa au XVII <sup>e</sup> siècle dans la paroisse d'Yzengremer en Ponthieu qui englobait la seigneurie de Millancourt qu'elle ajouta à son nom patronymique. Au XVIII <sup>e</sup> siècle, les Dampierre-Millancourt se fixèrent aux Antilles. Au XIX <sup>e</sup> siècle, les marquis de Dampierre se partagèrent entre leurs terres en Saintonge (Plassac), en Agenais (Sauveterre d'Astaffort) et en Anjou (le Chillon).

5.2.4 Statut juridique		Sans objet
5.2.5 Fonctions et activités		<p>Au XV<sup>e</sup> siècle, Jourdain, seigneur de Dampierre et de Biville, panetier du roi, s'illustra dans la défense du château des Moulineaux (Hauts-de-Seine). Ses fils Hector et Guillaume furent respectivement maître d'hôtel de Louis XI et lieutenant général de Normandie. Au XVIII<sup>e</sup> siècle, Marc-Antoine, dit le marquis de Dampierre (1676-1756), fut gentilhomme des chasses et plaisir de Louis XV et composa de nombreuses fanfares de cor.</p> <p>Au XIX<sup>e</sup> siècle, Aymar, marquis de Dampierre (1787–1845), se posa comme champion des Bourbons après Waterloo et devint pair de France en 1827. Son fils, Elie, marquis de Dampierre (1813–1896) fut élu député des Landes en 1848, combattit la politique personnelle du prince Napoléon, et, après le coup d'Etat du 2 décembre, rentra dans la vie privée. Député des Landes à l'Assemblée nationale en 1871, il joua un rôle dans la préparation de la restauration monarchique de 1871–1872 et contribua à renverser Thiers en 1873. Chartiste, historien, le petit-fils d'Elie, Jacques, marquis de Dampierre (1874-1947), présida la Société d'information documentaire et le comité directeur de l'Agence française pour la normalisation. Il fut aussi conseiller général de Maine-et-Loire.</p>
5.2.7 Organisation interne		<p>Les jugements de maintenue de noblesse des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles ne donnent la filiation des Dampierre qu'à partir d'Adrien de Dampierre, écuyer, seigneur de Sainte-Agathe, qui épousa en mai 1525 Isabeau Bernard. Adrien de Dampierre vivait encore quand son fils, Guillaume, épousa Claude de Cassaulx par contrat du 6 novembre 1555. Guillaume de Dampierre eut trois fils, Pierre, qui continua la descendance, Jean, qui fut l'auteur de la branche des seigneurs de Grainville, et Jacques, seigneur de Saint-Suplix dont la descendance s'éteignit dans la deuxième moitié du XVII<sup>e</sup> siècle. Pierre de Dampierre, écuyer, seigneur de Sainte-Agathe, fils aîné de Guillaume, épousa d'abord, en 1580, Marie Picquet, puis, en 1585, Marie de Loisel, héritière de la seigneurie de Millancourt en Ponthieu. Ses trois fils, Pierre II, né du premier lit, et Aymar et François, nés du second lit, furent les auteurs de trois grandes branches.</p> <p>Descendant de Pierre II de Dampierre, le marquis Elie de Dampierre (1813–1896) eut deux fils, Aymar et Eric. D'Aymar sont issus les marquis de Dampierre (branche aînée), d'Eric descendent les comtes de Dampierre (branche cadette).</p>
<b>5.3 ZONE DES RELATIONS</b>		
Premier Relation		
5.3.1 Nom et code d'immatriculation		Abbadie de Saint-Germain, famille d'

5.3.2 Type de relation		Relation d'association
5.3.3 Description de la relation		En 1812, Aymar, marquis de Dampierre, épousa Julie-Charlotte d'Abbadie de Saint-Germain, issue d'une des plus brillantes familles de la noblesse parlementaire en Béarn
5.3.4 Dates of the relationship		1812–
Deuxieme Relation		
5.3.1 Nom et code d'immatriculation		Barthélémy, famille
5.3.2 Type de relation		Relation d'association
5.3.3 Description de la relation		La famille de Dampierre s'allia aux Barthélémy par le mariage, en 1842, du marquis Elie de Dampierre et d'Henriette Barthélémy (1813–1894), petite-nièce de l'abbé Barthélémy et nièce de François, marquis Barthélémy.
5.3.4 Date de la relation		1842–
Troisieme Relation		
5.3.1 Nom et code d'immatriculation		Juchault de Lamoricière, famille de
5.3.2 Type de relation		Relation d'association
5.3.3 Description de la relation		En 1873, Anicet Marie Aymar, comte de Dampierre, fils du marquis Elie, épousa Marie-Isabelle, la plus jeune fille du général de Lamoricière
5.3.4 Date de la relation		1873–
<b>5.4 ZONE DU CONTRÔLE DE LA DESCRIPTION</b>		
5.4.1 Code d'identification		FR/AN CHAN 00055
5.4.2 Code d'identification du service		FR/AN CHAN Centre historique des Archives nationales
5.4.3 Règles ou conventions		Notice établie conformément aux normes ICA-ISAAR (CPF) du Conseil international des Archives et AFNOR NF Z 44-061 juin 1986 Catalogage: forme et structure des vedettes noms de personne, des vedettes titres, des rubriques de classement et des titres forgés
5.4.4 Statut		Notice validée par la Direction des Archives de France
5.4.5 Niveau de détail		Notice complète
5.4.6 Date de rédaction		Février 2004
5.4.7 Langue et écriture		Français (France)
5.4.8 Sources		Chaix-d'Est-Ange (Gustave), <i>Dictionnaire des familles françaises anciennes ou notables à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle</i> , Evreux, 1903–1929, 20 vol. in-8, t. 13, p. 75–81.  Larquier-Rochefort (Bernard de), <i>Dictionnaire de Dampierre, descendance complète d'Aymar, marquis de</i>

5.4.9. Notes d'entretien		<p><i>Dampierre,... de 1787 à 1978</i>, Paris: B. de Larquier-Rochefort, 1979, 341 p.</p> <p>Larquier-Rochefort (Bernard de), <i>Les Dampierre en Saintonge. Préface du Marquis de Dampierre</i>, Paris, „Les Seize”, Édition du Palais-Royal, [1968?], X, 384 p. illustr., gén`bccéal. tables, planches, 24 cm.</p> <p>Notice rédigée par Clarire Sibille, conservateur à la Direction des Archives de France</p>
<b>6. LIENS</b>		
Première Ressource Associée		
6.1 Identification		Fonds Dampierre. Description dans <i>Archives Dampierre (289AP). Répertoire numérique détaillé</i> , par Claire Sibille, conservateur, sous la direction de Christine Nougaret, conservateur général responsable de la section des Archives privées, avec la collaboration de Florence Clavaud, conservateur responsable du service des nouvelles technologies. Première édition sous la forme électronique. Paris, Centre historique des Archives nationales, août 2003 ( <a href="http://www.archivesnationales.culture.gouv.fr">www.archivesnationales.culture.gouv.fr</a> ).
6.2 Type de ressource associée		Fonds d'archives
6.3 Nature de la relation		Producteur. Conservées au Centre historique des Archives nationales, les archives Dampierre se composent de deux parties distinctes: le fonds «Dampierre-Lamoricière-château du Chillon» (archives de la branche aînée) et le chartrier de Plassac (archives de la branche cadette)
Deuxième Ressource Associée		
6.1 Identification		Microfilm des archives Dampierre-Millancourt provenant du château d'Yzengremer (Somme). Description dans <i>Les Archives nationales, Etat général des fonds</i> , t. IV, <i>Fonds divers</i> , Paris: Archives nationales, 1980, p. 339
6.2 Type de ressource associée		Fonds d'archives
6.3 Nature de la relation		Producteur
Troisième Ressource Associée		
6.1 Identification		Aveux, déclarations, pièces de procédure relatifs aux seigneuries de Champtocé et d'Ingrandes, en Anjou.
6.2 Type de ressource associée		Fonds d'archives
6.3 Nature de la relation		Producteur. Les archives des Dampierre relatives à leurs seigneuries de Champtocé et d'Ingrandes ont été déposées aux Archives départementales de Maine-et-Loire.

*Przykład 12 – Ciało zbiorowe*  
*Język: polski, Polska*

<b>5.1 BLOK IDENTYFIKACJI</b>		
5.1.1 Typ jednostki		Ciało zbiorowe
5.1.2 Forma wzorcowa nazwy		Główny Urząd Kultury Fizycznej w Warszawie
<b>5.2 BLOK OPISU</b>		
5.2.1 Daty istnienia		1948–1949
5.2.2 Historia		Urząd został utworzony 25 lutego 1948 na mocy ustawy o powszechnym obowiązku przysposobienia zawodowego, wychowania fizycznego i przysposobienia wojskowego młodzieży oraz o organizacji spraw kultury fizycznej i sportu, jako urząd centralny z zadaniem kierowania całokształtem spraw kultury fizycznej i sportu, przejmując zadania Państwowego Urzędu Wychowania Fizycznego i Przysposobienia Wojskowego w Warszawie. Dyrektor Urzędu, mianowany przez Prezydenta RP na wniosek Prezesa Rady Ministrów, wchodził w skład prezydium Naczelnej Rady dla Spraw Młodzieży i Kultury Fizycznej (działającej przy Prezesie Rady Ministrów). Urzędem kierowali Tadeusz Kuchar (do 12 kwietnia 1949) oraz Lucjan Motyka (od 13 kwietnia 1949). Z chwilą utworzenia Głównego Komitetu Kultury Fizycznej 30 grudnia 1949, na mocy ustawy o organizacji spraw kultury fizycznej i sportu, Urząd przestał istnieć.
5.2.3 Miejsca		Warszawa – siedziba, Polska – teren działania
5.2.4 Status prawny		Urząd administracji ogólnej
5.2.5 Funkcje i działalność		Do kompetencji Urzędu należały: współpraca z organami Powszechnej Organizacji „Służba Polsce” w zakresie wychowania fizycznego młodzieży podlegającej obowiązkowi przysposobienia zawodowego, wychowania fizycznego i przysposobienia wojskowego; współpraca z centralnym organem zrzeszeń sportowych; kierowanie całokształtem spraw kultury fizycznej i sportu. W szczególności urząd zajmował się: ustalaniem organizacji spraw kultury fizycznej i sportu; zatwierdzaniem programów szkolenia w zakresie spraw kultury fizycznej i sportu oraz kontrolą ich wykonania; zatwierdzaniem planów pracy i preliminarzy budżetowych zrzeszeń działających w zakresie spraw kultury fizycznej i sportu oraz kontrolą ich wykonania; nadzorem nad całokształtem działalności finansowej zrzeszeń działających w zakresie spraw kultury fizycznej i sportu; czuwaniem nad właściwym wykorzystaniem sprzętu i urządzeń służących celom kultury fizycznej i sportu; kierowaniem wojewódzkimi urzędami kultury fizycznej i sportu oraz powiatowymi inspektoratami kultury fizycznej.
5.2.6 Źródła prawne		Dekret z 16 stycznia 1946 r. o powszechnym obowiązku wychowania fizycznego i przysposobienia wojskowego (DzU RP, nr 31, poz. 195).

		<p>Dekret z 16 stycznia 1946 o utworzeniu urzędów i rad wychowania fizycznego i przysposobienia wojskowego (DzU RP, nr 3, poz. 25).</p> <p>Ustawa z 25 lutego 1948 o powszechnym obowiązku przysposobienia zawodowego, wychowania fizycznego i przysposobienia wojskowego młodzieży oraz o organizacji spraw kultury fizycznej i sportu (DzU RP, nr 12, poz. 90).</p> <p>Zarządzenie wewnętrzne dyrektora Głównego Urzędu Kultury Fizycznej z 14 lipca 1949 w sprawie obowiązującego podziału organizacyjnego Urzędu (tekst niepublikowany).</p> <p>Ustawa z 30 grudnia 1949 r. o organizacji spraw kultury fizycznej i sportu (DzU RP, nr 65, poz. 526).</p>
5.2.7 Organizacja wewnętrzna/genealogia		<p>W skład struktury organizacyjnej Urzędu, ukształtowanej w połowie 1949, wchodziły następujące komórki: Wydział Kontroli, Wydział Kadr, Wydział Organizacji i Planowania, Wydział Finansowy, Wydział Ogólny (podlegała mu Kancelaria Główna), Wydział Propagandy i Wydawnictw, Wydział Wychowania Fizycznego, Wydział Zagraniczny, Wydział Związków Sportowych, Wydział Zaopatrzenia. Na czele Urzędu stał dyrektor, mianowany przez Prezydenta RP na wniosek Prezesa Rady Ministrów, jego zastępców powoływał Prezes Rady Ministrów na wniosek dyrektora Urzędu. Jednostkami podległymi były wojewódzkie urzędy kultury fizycznej (łącznie funkcjonowało ich 14) i powiatowe inspektoraty kultury fizycznej (324).</p>
5.2.8 Warunki ogólne		<p>Powołaniu do działalności Naczelnej Rady dla Spraw Młodzieży i Kultury Fizycznej oraz Głównego Urzędu Kultury Fizycznej w Warszawie (dyrektor Urzędu wchodził w skład Rady) towarzyszył zamiar nadania kulturze fizycznej możliwie szerokiego znaczenia w państwie i społeczeństwie. Działalność Urzędu koncentrowała się na podejmowaniu akcji umasowienia sportu: przeprowadzano masową naukę pływania, biegów i marszów; organizowano obozy i kursy szkoleniowe i instruktorskie – pomimo niedostatków kadr fachowych oraz braku sprzętu i infrastruktury sportowej.</p>
<b>5.3 BLOK POWIĄZAŃ</b>		
I powiązanie		
5.3.1 Nazwy/numer rejestracyjny ciała zbiorowych, osób i rodzin skojarzonych		Prezes Rady Ministrów
5.3.2 Typ powiązania		Powiązanie hierarchiczne
5.3.3 Opis powiązania		Nadrzędny nad urzędem
5.3.4 Daty powiązania		1948–1949

II powiązanie		
5.3.1 Nazwy/numer rejestracyjny ciał zbiorowych, osób i rodzin skojarzonych		Państwowy Urząd Wychowania Fizycznego i Przysposobienia Wojskowego w Warszawie
5.3.2 Typ powiązania		Powiązanie chronologiczne
5.3.3 Opis powiązania		Poprzednik
5.3.4 Daty powiązania		1948
III powiązanie		
5.3.1 Nazwy/numer rejestracyjny ciał zbiorowych, osób i rodzin skojarzonych		Główny Komitet Kultury Fizycznej w Warszawie
5.3.2 Typ powiązania		Powiązanie chronologiczne
5.3.3 Opis powiązania		Następca
5.3.4 Daty powiązania		1949
5.4 BLOK KONTROLNY		
5.4.1 Kod identyfikacyjny rekordu hasła wzorcowego		PL 2 1/1
5.4.2 Kod identyfikacyjny instytucji		PL 2
5.4.3 Reguły lub zasady		<i>Międzynarodowy standard archiwalnych haseł wzorcowych ciał zbiorowych, osób i rodzin ISAAR (CPF)</i> , wersja 2, 2006 <sup>1</sup> . Zarządzenie nr 3 Naczelnego Dyrektora Archiwów Państwowych z 26 stycznia 1974 r. w sprawie sporządzania indeksów do inwentarzy archiwalnych.
5.4.4 Faza opracowania		Wersja robocza
5.4.5 Poziom szczegółowości		Częściowy
5.4.6 Data(y) utworzenia, weryfikacji lub usunięcia		2004-12-07; zweryfikowany 2005-02-23
5.4.7 Język(i) i alfabet(y)		Polski: PL
5.4.8 Źródła		Wstęp do inwentarza zespołu archiwalnego Głównego Urzędu Kultury Fizycznej w Warszawie z lat [1945–1947] 1948–1949 [1950], oprac. G. Wojciechowski, mps, Warszawa 1983.
5.4.9 Uwagi dotyczące aktualizacji rekordu hasła wzorcowego		Odpowiedzialny za opracowanie hasła: Adam Dąbrowski

<sup>1</sup> Rok wydania standardu ISAAR (CPF) w języku polskim (przyp. tłum.)

**6. POWIĄZANIA MIĘDZY CIAŁAMI ZBIOROWYMI, OSOBAMI I RODZINAMI  
A MATERIAŁAMI ARCHIWALNYMI I INNYMI ZBIORAMI**
**I zbiór skojarzony**

6.1 Identyfikatory i tytuły zbiorów skojarzonych	<i>Tytuł</i>	Główny Urząd Kultury Fizycznej w Warszawie
	<i>Identyfikator</i>	PL 2/815/0
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Zespół
6.3 Rodzaj powiązania		Twórca
6.4 Daty zbiorów skojarzonych i/lub powiązań		1948–1949

**II zbiór skojarzony**

6.1 Identyfikatory i tytuły zbiorów skojarzonych	<i>Tytuł</i>	Powiatowy Inspektor Kultury Fizycznej w Świeciu
	<i>Identyfikator</i>	PL 6/977/0
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Zespół
6.3 Rodzaj powiązania		Współtwórca
6.4 Daty zbiorów skojarzonych i/lub powiązań		1949

**III zbiór skojarzony**

6.1 Identyfikatory i tytuły zbiorów skojarzonych	<i>Tytuł</i>	Wojewódzki Komitet Kultury Fizycznej i Turystyki w Kielcach
	<i>Identyfikator</i>	PL 21/345/0
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Zespół
6.3 Rodzaj powiązania		Współtwórca
6.4 Daty zbiorów skojarzonych i/lub powiązań		1948–1950

**IV zbiór skojarzony**

6.1 Identyfikatory i tytuły zbiorów skojarzonych	<i>Tytuł</i>	Powiatowy Komitet Kultury Fizycznej w Płocku
	<i>Identyfikator</i>	PL 50/70/0
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Zespół
6.3 Rodzaj powiązania		Współtwórca
6.4 Daty zbiorów skojarzonych i/lub powiązań		1948–1950

**V zbiór skojarzony**

6.1 Identyfikatory i tytuły zbiorów skojarzonych	<i>Tytuł</i>	Powiatowy Inspektorat Kultury Fizycznej w Mińsku Mazowieckim
	<i>Identyfikator</i>	PL 78/74/0
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Zespół
6.3 Rodzaj powiązania		Współtwórca



6.4 Daty zbiorów skojarzonych i/lub powiązań		1947–1951
--	--	-----------

*Przykład 13 – Osoba*

*Język: polski, Polska*

<b>5.1 BLOK IDENTYFIKACJI</b>		
5.1.1 Typ jednostki		Osoba
5.1.2 Forma wzorcowej nazwy		Mościcki, Ignacy (1867–1946)
5.1.6 Numer rejestracyjny ciała zbiorowego		Nie dotyczy
<b>5.2 BLOK OPISU</b>		
5.2.1 Daty istnienia	<i>Urodzony</i>	1867-12-01, Mierzanowo
	<i>Zmarł</i>	1946-10-02, Versoix
5.2.2 Historia		<p>W latach 1887–1891 studiował chemię na politechnice w Rydze. Związał się tam z ryską grupą II „Proletariatu”. W 1892, wobec zagrożenia aresztowaniem, emigrował wraz z żoną Michaliną do Londynu. Pracował tam doraźnie, przebywał w kręgu socjalistów polskich, a w 1896 poznał Józefa Piłsudskiego, z którym związany był później przez wiele lat. W 1897 rozpoczął pracę na uniwersytecie we Fryburgu. Prowadził badania naukowe nad produkcją kwasu azotowego i nad syntezą cyjanowodoru z azotu i węglowodorów. Od 1901 pracował w szwajcarskich fabrykach branży chemicznej i elektrycznej. Był twórcą kondensatorów i baterii do nich. W 1912 rozpoczął pracę w katedrze chemii fizycznej i elektrochemii technicznej Politechniki Lwowskiej, gdzie pracował do 1925, mianowany na krótko jej rektorem. Prowadził badania nad technologią bituminów, m.in. rafinacją ropy naftowej. W okresie I wojny światowej działał w Polskiej Organizacji Wojskowej i Lidze Niezawisłości Polski. W 1916 założył we Lwowie Instytut Badań Naukowych i Technicznych „Metan”, w 1922 przekształcony w Chemiczny Instytut Naukowy i przeniesiony do Warszawy. W 1922 Mościcki został dyrektorem fabryki azotniaku i karbidu w Chorzowie. W 1925 rozpoczął pracę na Politechnice Warszawskiej. W 1926 został wybrany prezydentem Rzeczypospolitej Polskiej, mając silne poparcie J. Piłsudskiego. W 1935 podpisał Konstytucję zw. kwietniową dającą duże uprawnienia prezydentowi. Zwolennik liberalizmu technokratycznego i interwencjonizmu państwowego w gospodarce, patronował działalności Eugeniusza Kwiatkowskiego. Po 1935 popierał politykę zagraniczną Józefa Becka. 1 września 1939 wydał orędzie do narodu, na następcę wyznaczając marsz. Edwarda Rydza-Śmi-</p>

		głego. 7 września 1939 wyjechał na Wołyń, a 17 września do Rumunii. 30 września zrzekł się prezydentury i powołał na to stanowisko Władysława Raczkiewicza. W końcu 1939 przeniósł się do Szwajcarii, gdzie mieszkał do końca życia.
5.2.3 Miejsca		Płock, Warszawa – nauka, Ryga – studia, Londyn, Fryburg, Lwów, Warszawa, Szwajcaria
5.2.4 Status prawny		
5.2.5 Funkcje i działalność		Chemik, działacz polityczny, członek Polskiej Akademii Umiejętności i Towarzystwa Naukowego Warszawskiego, autor ponad 60 prac naukowych i 40 patentów, doktor <i>honoris causa</i> kilku uniwersytetów w Europie, 1926–1939 prezydent Rzeczypospolitej Polskiej
5.2.7 Organizacja wewnętrzna/ genealogia		Pierwsza żona Michalina z Czyżewskich, dzieci: Michał (1894–1961), Helena (1897–1962), Józef (1898–1955) i Franciszek (1899–1927); druga żona Maria Nagórna z Dobrzańskich
<b>5.3 BLOK POWIĄZAŃ</b>		
I powiązanie		
5.3.1 Nazwy/numer rejestracyjny ciąż zbiorowych, osób i rodzin skojarzonych		Mościcka, Michalina z Czyżewskich (1871–1932)
5.3.2 Typ powiązania		Powiązanie rodzinne
5.3.3 Opis powiązania		Pierwsza żona, działaczka społeczna, organizatorka lwowskiego Koła Ligi Kobiet Galicji i Śląska w 1915, a w latach 1920–1924 – przewodnicząca Ligi; członek zarządu Towarzystwa Uniwersytetu Ludowego im. Adama Mickiewicza w latach 1918–1922
5.3.4 Daty powiązania		1892–1932
II powiązanie		
5.3.1 Nazwy/numer rejestracyjny ciąż zbiorowych, osób i rodzin skojarzonych		Mościcki, Michał (1894–1961)
5.3.2 Typ powiązania		Powiązanie rodzinne
5.3.3 Opis powiązania		Syn, dyplomata, w okresie międzywojennym na placówkach w Tokio, Paryżu, Wiedniu i Brukseli
5.3.4 Daty powiązania		1894–1946
III powiązanie		
5.3.1 Nazwy/numer rejestracyjny ciąż zbiorowych, osób i rodzin skojarzonych		Piłsudski, Józef
5.3.2 Typ powiązania		Powiązanie skojarzone
5.3.3 Opis powiązania		Współpracownik polityczny, działacz polityczny, marszałek
5.3.4 Daty powiązania		1896–1935

<b>5.4 BLOK KONTROLNY</b>		
5.4.1 Kod identyfikacyjny rekordu hasła wzorcowego		PL 2 2/2
5.4.2 Kod identyfikacyjny instytucji		PL
5.4.3 Reguły lub zasady		PN-N-01229: 2002 – Hasło opisu bibliograficznego. Hasło osobowe <i>Międzynarodowy standard archiwalnych haseł wzorcowych ciał zbiorowych, osób i rodzin ISAAR (CPF)</i> , wersja 2, 2006 <sup>1</sup> . ISO 8601 – <i>Data elements and interchange formats – Information interchange – Representation of dates and times</i> , 2nd ed., Genewa, Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna, 2000
5.4.4 Faza opracowania		Projekt
5.4.5 Poziom szczegółowości		Częściowy
5.4.6 Data(y) utworzenia, weryfikacji lub usunięcia		2004-12-08
5.4.7 Język(i) i alfabet(y)		Polski: PL
5.4.8 Źródła		<i>Polski Słownik Biograficzny</i> , t. 22, Wrocław–Warszawa–Kraków–Gdańsk 1977, s. 137–139, 143–148, 150
5.4.9 Uwagi dotyczące aktualizacji rekordu hasła wzorcowego		Odpowiedzialna za opracowanie hasła: Anna Laszuk

<b>6. POWIĄZANIA MIĘDZY CIAŁAMI ZBIOROWYMI, OSOBAMI I RODZINAMI A MATERIAŁAMI ARCHIWALNYMI I INNYMI ZBIORAMI</b>		
I zbiór skojarzony		
6.1 Identyfikator i tytuł zbioru skojarzonego	<i>Tytuł</i>	Akta Ignacego Mościckiego
	<i>Identyfikator</i>	PL 2/88/50
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Zbiór
6.3 Rodzaj powiązania		Twórca
6.4 Daty zbiorów skojarzonych i/lub powiązań		1930–1935
II zbiór skojarzony		
6.1 Identyfikator i tytuł zbioru skojarzonego	<i>Tytuł</i>	Kolekcja dotycząca Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Ignacego Mościckiego
	<i>Identyfikator</i>	PL 701/74/0

<sup>1</sup> Rok wydania standardu ISAAR (CPF) w języku polskim (przyp. tłum.)

6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Zbiór
6.3 Rodzaj powiązania		Twórca
6.4 Daty zbiorów skojarzonych i/lub powiązań		1922–1993
III zbiór skojarzony		
6.1 Identyfikator i tytuł zbioru skojarzonego	<i>Tytuł</i>	Patenty oficerskie
	<i>Identyfikator</i>	PL WA33 rps 359, 362, 363, 13/96
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Dokumenty
6.3 Rodzaj powiązania		Twórca

Przykład 14 – Rodzina  
Język: polski, Polska

<b>5.1 BLOK IDENTYFIKACJI</b>		
5.1.1 Typ jednostki		Rodzina
5.1.2 Forma wzorcowa nazwy		Naruszewiczowie, h. Wadwicz
5.1.3 Warianty nazwy		Naruševičius
5.1.6 Numer rejestracyjny ciała zbiorowego		Nie dotyczy
<b>5.2 BLOK OPISU</b>		
5.2.1 Daty istnienia		XV–XX w.
5.2.2 Historia		Rodzina bojarów litewskich wywodząca się od Montygerda, namiestnika połockiego. Jego syn Piotr w 1413 został przyjęty w poczet szlachty polskiej – sejm w Horodle nadał mu herb Wadwicz. Jednym z synów Piotra był Narusz, którego syn Jan jako pierwszy zwany był Naruszewiczem. W okresie reformacji niektóre gałęzie rodziny przyjęły wyznanie kalwińskie. Liczni członkowie rodziny Naruszewiczów pełnili urzędy ziemskie, niektórzy współpracowali z królami, byli aktywnymi politykami, posłami na sejm, duchownymi lub pisarzami, wywodziło się też z niej kilku senatorów. Kilku Naruszewiczów przywiązywało wagę do powiększania posiadłości ziemskich. W XIX w. znaczenie rodziny zmalało – jej członkowie powiększyli szeregi średniej i drobnej szlachty. W poł. XIX w. (1849, 1863) dwaj Naruszewiczowie zostali wylegitymowani przez Heroldię w guberni mińskiej.
5.2.3 Miejsca		Naruszewiczowie posiadali majątki ziemskie na Litwie, Żmudzi, głównie w powiecie wileńskim, oszmiańskim, wilkomirskim i pińskim, byli także dzierżawcami królewskich ziem. Rodzinnym gniazdem były Hanuszyszki

		w woj. trockim, do większych posiadłości zaliczały się: Chomsk i Zabier w pow. pińskim, Grauzyszki i Kruhła w pow. orszańskim, przez krótki czas także Rososz i Horodyszcze na Podlasiu. Niektóre posiadłości pozostały w rękach jej członków do XIX w., np. Bieliche.
5.2.5 Funkcje i działalność		Ważniejsze funkcje pełnili: Piotr, w 1451 marszałek wielki litewski; Paweł, sekretarz Zygmunta Starego; Mikołaj Jan, sekretarz Zygmunta Augusta, pisarz, od 1566 podskarbi ziemski litewski, jeden z wykonawców pomiarów włócznej we włościach gospodarskich; Mikołaj, od 1588 kasztelan żmudzki; Stanisław, od 1588 kasztelan smoleński; Krzysztof, od 1618 podskarbi wielki litewski; Stanisław, 1639 podreferendarz litewski; Aleksander, od 1645 kasztelan żmudzki, 1650 dyrektor kalwińskiego synodu wileńskiego; Aleksander Krzysztof, od 1658 podkanclerzy litewski; Kazimierz Adam, jezuita, rektor wileńskiego Collegium Nobilium; Adam Tadeusz Stanisław, jezuita, pisarz, historyk, tłumacz, doradca Stanisława Augusta Poniatowskiego, autor <i>Historii narodu polskiego</i> , 1788 – bp smoleński, a od 1790 – bp łucki.
5.2.7 Organizacja wewnętrzna/genealogia		Rodzina Naruszewiczów spokrewniona była z wieloma znacznymi rodami, m.in. Narbuttami, Pacami, Radziwiłłami, Sapiehami, Tyszkiewiczami

### 5.3 BLOK POWIĄZAŃ

I powiązanie		
5.3.1 Nazwy/numer rejestracyjny ciał zbiorowych, osób i rodzin skojarzonych		Radziwiłłowie, h. Trąby
5.3.2 Typ powiązania		Powiązanie rodzinne
5.3.3 Opis powiązania		Mikołaj żonaty I <sup>o</sup> z Maruszą Zbaraską (1582), II <sup>o</sup> z Katarzyną Radziwiłłówną (1597), c. Mikołaja, wojewody nowogródzkiego; Aleksander (zm. 1653) żonaty z Elżbietą Radziwiłł c. Mikołaja, wojewody nowogródzkiego
5.3.4 Daty powiązania		XVI–XVII w.
II powiązanie		
5.3.1 Nazwy/numer rejestracyjny ciał zbiorowych, osób i rodzin skojarzonych		Sapiehowie, h. Lis
5.3.2 Typ powiązania		Powiązanie rodzinne
5.3.3 Opis powiązania		Stanisław (zm. 1650) żonaty z Anną Sapieżanką c. Aleksandra Bohdana kasztelana witebskiego; Aleksander Krzysztof (zm. 1668) żonaty z Teodorą Sapieżanką c. Pawła Jana hetmana wielkiego litewskiego
5.3.4 Daty powiązania		XVII w.
III powiązanie		
5.3.1 Nazwy/numer rejestracyjny ciał zbiorowych, osób i rodzin skojarzonych		Pacowie, h. Gozdawa

5.3.2 Typ powiązania		Powiązanie rodzinne
5.3.3 Opis powiązania		Krystyna c. Stanisława zamężna (przed 1592) za Janem Pacem wojewodą mińskim; Marianna Tekla c. Aleksandra Krzysztofa zamężna I° za Jerzym Karolem Chodkiewiczem oboźnym Wielkiego Księstwa Litewskiego, starostą błudnieńskim (1678), II° za Piotrem Michałem Pacem starostą żmudzkim (1692), III° za Janem Kazimierzem Kaczanowskim
5.3.4 Daty powiązania		XVI–XVII w.
<b>5.4 BLOK KONTROLNY</b>		
5.4.1 Kod identyfikacyjny rekordu hasła wzorcowego		PL 29 3/2
5.4.2 Kod identyfikacyjny instytucji		PL 29
5.4.3 Reguły lub zasady		<i>Międzynarodowy standard archiwalnych haseł wzorcowych stosowanych do archiwów ciał zbiorowych, osób i rodzin ISAAR (CPF)</i> wersja 2, 2006 <sup>1</sup> . ISO 8601 – <i>Data elements and interchange formats – Information interchange – Representation of dates and times</i> , 2nd ed., Genewa, Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna, 2000
5.4.4 Faza opracowania		Projekt
5.4.5 Poziom szczegółowości		Częściowy
5.4.6 Data(y) utworzenia, weryfikacji lub usunięcia		2005-08-22
5.4.7 Język(i) i alfabet(y)		Polski: PL
5.4.8 Źródła		<i>Polski Słownik Biograficzny</i> , t. 22, Wrocław–Warszawa–Kraków–Gdańsk 1977, s. 554–574; Ciechanowicz J., <i>Rody rycerskie Wielkiego Księstwa Litewskiego</i> , t. 4 Rzeszów 2001, s. 226–228; Niesiecki K., <i>Herbarz polski...</i> , powiększony dodatkami z późniejszych autorów, rękopismów, dowodów urzędowych i wydany przez Jana Nepomucena Bobrowicza, t. 6, Lipsk 1841, s. 523–527; Uruski S., <i>Rodzina. Herbarz szlachty polskiej</i> , t. 12, Warszawa 1915, s. 38–41.
5.4.9 Uwagi dotyczące aktualizacji rekordu hasła wzorcowego		Odpowiedzialna za opracowanie hasła: Anna Laszuk

<sup>1</sup> Rok wydania standardu ISAAR (CPF) w języku polskim (przyp. tłum.)

## 6. POWIĄZANIA MIĘDZY CIAŁAMI ZBIOROWYMI, OSOBAMI I RODZINAMI Z MATERIAŁAMI ARCHIWALNYMI I INNYMI ZBIORAMI

I zbiór skojarzony		
6.1 Identyfikator i tytuł zbioru skojarzonego	<i>Tytuł</i>	Archiwum Naruszewiczów
	<i>Identyfikator</i>	PL 29/630/6
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Zbiór
6.3 Rodzaj powiązania		Twórca
6.4 Daty zbioru skojarzonego i/lub powiązań		1630–1691
II zbiór skojarzony		
6.1 Identyfikator i tytuł zbioru skojarzonego	<i>Tytuł</i>	Teki Adama Naruszewicza
	<i>Identyfikator</i>	PL 1/386/0
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Zbiór
6.3 Rodzaj powiązania		Twórca
6.4 Daty zbioru skojarzonego i/lub powiązań		[1525–1635] 1781–1792
III zbiór skojarzony		
6.1 Identyfikator i tytuł zbioru skojarzonego	<i>Tytuł</i>	Teki Naruszewicza
	<i>Identyfikator</i>	PL BCzart rkps 1–217 b
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Zbiór
6.3 Rodzaj powiązania		Twórca
6.4 Daty zbioru skojarzonego i/lub powiązań		XVIII w.
IV zbiór skojarzony		
6.1 Identyfikator i tytuł zbioru skojarzonego	<i>Tytuł</i>	Archiwum rodzinne Naruszewiczów
	<i>Identyfikator</i>	PL KR PAU sygn. Zb. Spec.
6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Zbiór
6.3 Rodzaj powiązania		Twórca
6.4 Daty zbioru skojarzonego i/lub powiązań		XVII–XVIII w.
V zbiór skojarzony		
6.1 Identyfikator i tytuł zbioru skojarzonego	<i>Tytuł</i>	Archiwum Naruszewiczów
	<i>Identyfikator</i>	BY NARB f. 319, z. 2, nr 2193

---

6.2 Rodzaj zbioru skojarzonego		Zbiór
6.3 Rodzaj powiązania		Twórca
6.4 Daty zbioru skojarzonego i/lub powiązań		XVII–XVIII w.